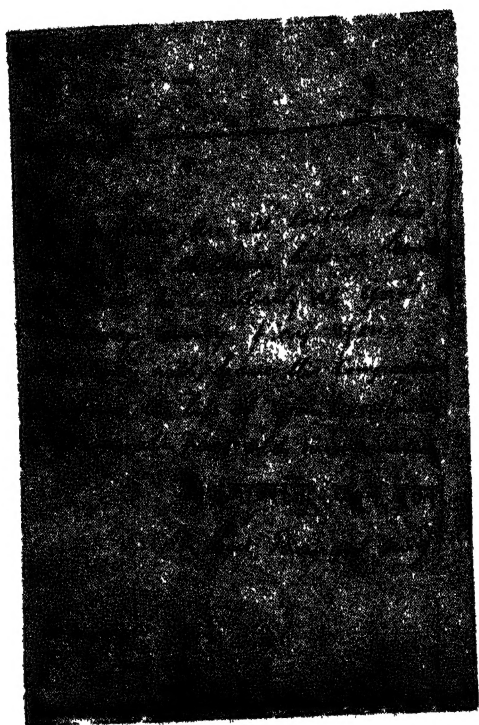


শুভ্র জেনারেল



রাজকুমার শ্রীমাহল সিংহ

থঙ্গাল জেনরেল

মণিপুর সবকাবগী ইতিহাসকী রিসার্চ স্কোলাৰ ওইয়ৰা,
মণিপুর সাহিত্য পৰিষদকী কাৰ্য্যকৰী সমিতিগী
সদস্য, মণিপুর নতাবোল সাহিত্য সভাগী উপ-সভাপতি,
মণিপুর হিষ্টৰিকেল সোসাইটিগী উপ-সভাপতি,
মণিপুর কলচবেল ফোবম্‌গী সভাপতি—
মণিপুর ইতিহাস, চিংখংখোম্বা মহাৰাজ গঙ্গা চংপা, শামু ফাৰা
অমমুং শ্ৰীগোবিন্দ নিকপণ, বীৰ টেকেল্লজিং সিংহ-নচিংবা
লাইব্ৰিক লেংবা
নাজকুমার শ্ৰীম্মাহল সিংহ বি, কম্
এম, সি, এস (ব্ৰিটাণ্ড) না লেংবা ।

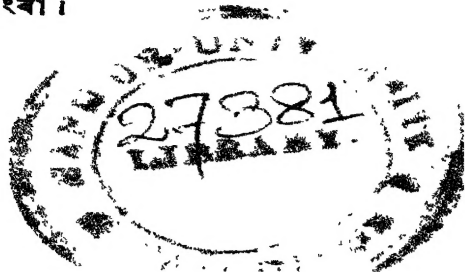
ৰাজকুমাৰ পত্ৰিকেন্সল্‌কী

ওইনা।

ভাৰেংবৰ নিংঙোল ত্ৰিভুতী ইবেমচল্‌ দেবীনা।

থাংমৈবল, থোয়াথোং, ইন্ফাল, মণিপুৰনা।

ফোংবা।



১, বা ফোঙ্‌বা ১৯৭৯ ইং

কোপী—১০০০

ত্ৰিভুতীৰাম ৰাসবিহাৰী সিংহনা।

দি মণিপুৰ প্ৰিণ্টৰ্‌ এণ্ড ম্যানুফেক্‌চৰ্‌না।

ছাপা ভোবা।

এহাকী ছাঅ জীবন-দগী হোনা।
মণিপুর ইতিহাসকী 'মচাক' খোমাজিনেজবদা
উৎসাহ পিবিরম্বা
অগীয়া থুমছেম্ব মথুমঙ্গল সিংহ
অমিসুং
অগীয়া ডাঃ রাহেংবম গোনাল সিংহ
ইবাই অনিগী
স্মৃতিদা

রাজকুমার শ্রীসাহল সিংহ

রাজকুমার শ্রীমাহল সিংহ ১৯৩৮ ইংদা ইম্ফালদা লৈবা বেঙ্গলী হায়
স্কুলদগী ম্যাট্রিক পাস তোখি। মথংদা গৌহাটি কটন কলেজদগী আই,



এ, পাস তৌরগা কলিকাতা সিটি
কলেজদা বি-কম্ তল্লমই। ১৯৪৫
ইংদা কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়দগী
বি-কম্ পরীক্ষা পাস তোখি।
মহার্কা মণিপুরগী মম্বুংদা ইহান
হানবা বি-কম্নি। নিংথো পাব্লি-
উদা মহাক মণিপুরগী ইনকমট্যাক্স
অফিসার ওইরমই, অত্চদগী মথং
মথং মোডকেল ডিপার্টমেন্টকী
এডমিনিষ্ট্রেটিভ অফিসার, মণি-
পুরগী ট্রেজরি অফিসার, সদর-
হিল ইষ্ট সব-ডিভিসনগী সব-
ডিভিসনেল অফিসার অমম্বুং
ইম্ফাল ওয়েষ্টকী সব-ডিভিসনেল
অফিসার ওইরমই, হৌজিক মণিপুর
সিভিল সাভিসতগী পেনসন
লৌতুনা লৈরি।

লাইরিক লেংবা—

রাজকুমার শ্রীমাহল সিংহ বি-কম্
এম, সি, এস (রিটার্ড)

ৰা অমা-অনিদং

ঐহাকী “বীৰ টেকেজিৎ সিংহ” কোঙখিবগা লোইন-লোইননা মণিপুৰ অমসুং মণিপুৰগী মপান্দা কাছাড়-নচিংবা আসামগী মফম কয়াদা, ত্ৰিপুৰাদা অমদি ভাৰতকী মপান্দা বাংলাদেশত। লৈরিবা মৈতৈ ইচিন-ইনাওশিংদগী মথং মথং মণিপুৰগী ইতিহাসকা মৰী লৈনবা লাইরিক পুথোক্ৰবা উৎসাহ ফংজৈ। মথোয়গী উৎসাহদগী “থঙ্গাল জেনৱেল” হায়বা লাইরিক অসি ইজৈ অমসুং থঙ্গাল জেনৱেল ফাঁসি তোখিবা চহী ৮৮ শুবা কুমণন অসিদা ফোঙদোকচৈ অমসুং ইবুংঙো-ইবেম্মশিংদা লান্হোকচৈ। লাইরিক অসি ইজবদা ঐগী হুংশিজবদা মৰূপ অনি পণ্ডিত শ্ৰীনিংথোথোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ অমসুং পণ্ডিত শ্ৰীওঠনাম ভোগেশ্বৰ সিংহগী মতেং ফংজৈ। মসিগীদমক্তা ভদ্ৰলোক অনি অসিগী মফমদা তোবিমল থঙ্ৰা উচ্চরি। থঙ্গাল জেনৱেলবু বিচাৰ তোখিবা মণিপুৰগী চিফ পলিটিকেল অফিসাৰ ওইৰম্বা লেফটেনেণ্ট-কৰ্ণেল ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল সাহেবকী ফটো কোয়থি থিবদা ফংজবদা শ্ৰী অৱাস্থম সমৱেল্ল সিংহ অমসুং অধ্যাপক শ্ৰীঅৱাস্থম লোকেন্দ্ৰ সিংহ অনিনা পিবিবনি। মসিগী দমক্তা ইবুংঙো অনিবু থাগচ্চরি। থঙ্গাল জেনৱেলগী হোৱকফমগী মৱমদা অমনা অমা হায়, অমনা অমা হায়—চিংনবমঠৈ কোৱগনি হায়না আশা তোজৈ। অছুবু কদায়ফাওবা মই য়াল্লবগে হায়বা অছদি লাইরিক অসি পাবিৱিবা ইবুংঙো-ইবেম্মশিংগী বিচাৰদ লৈৱে। লাইরিক অসিদা অৱাল-অছই য়াওৱবস্তু তাকপিৱক্ৰবদি মথংগী থুংনমদা শেমদোকচগনি।

লাইরিক অসি অকক্ৰবা মতমদা পুথোক্ৰবা মণিপুৰ প্ৰিণ্টস’ এণ্ড ম্যাক্ৰফেকচৰস্’গী ম্যানেজৰ শ্ৰীখুমল্লমবম ৱাসবিহাৰী সিংহনা কন্না হোংনবিথি। মসিগীদমক্তা ম্যানেজৰবু থাগচ্চরি।

য়াওফম তাকপা

১	“নানা মূনি নানা মত”	—	১
২	পোকপা অমমুং শাওং-শাদা	—	১৮
৩	থঙ্গাল জেনরেলগী মতিক-মগুণ	—	২৫
৪	“সাহেবধোকী মচিল থুপচিল্লো”	—	৪৪
৫	থঙ্গাল জেনরেলগী বিচার	—	৫৭
৬	মেমোরিয়েল	—	৮৯
৭	ফাঁসিগী শগাইদা থঙ্গাল জেনরেল	—	১০৫

চুমথোকচবা

লাঃ	পরেং	অরানবা	অচুম্বা
৫৭	১৮	ভৌথিএ	ভৌথি
৯২	২০	জেনরেল থঙ্গাল সিংহ	শ্রীথঙ্গালসিং জেনরেল

থঙ্গাল জেনরেল

অমা

নানা মুনি নানা মত”



থঙ্গাল জেনরেল

তরামাপলঙবা শতাব্দীদা
কাওখিবা মনিপুরগী জেনরেল
অমনি। মরৈবাক নিংবা
অমসুং মজাতিবু হুংখিবা
নিংথোঙম্বা অঙম্বা অসিগী
পারি-পুরীগী মতাংদা চয়েং-
নবা অমা ইরোয় লোয়নব-
গুম তোই।

থঙ্গাল জেনরেলগী

হোরককমগী মরিদা মনিপুর
নোংচুপ জিলাদা লৈবা রোংমৈ
হায়বা চাঁংমী কাংবুনা মহাকপু
রোংমৈগী জাংনি হায়রি।
মনিপুর অরাং জিলাগী সদর
হিলস ইষ্ট সব-ডিভিসনদা
লৈবা থঙ্গাল হায়বা চাঁংমী
কাংবু অছনা জেনরেল অসি-
বু মখোয়গী থঙ্গাল গুরুং

হায়বা খুন অছদা পোকপনি, থঙ্গাল জাংনি হায়রি। রোংমৈ অমসুং
থঙ্গাল চাঁংমী কাংবু অনি অসি থঙ্গাল মুমছনা লৈখিসহু।

দিল্লী বিশ্ববিদ্যালয়গী দিল্লী স্কুল অফ ইকনমিকসকী অধ্যাপক ওইরয়া হোজিরা জওহরলাল নেহরু বিশ্ববিদ্যালয়, মণিপুর সেন্টরগী Political Science কী অধ্যাপক ওইরিবা এম, হোরাম (তাংখুল) না টি, সি, হডসন ইবা “The Meithei” কোবা লাইরিকী ভারতা ফোঙবা খুৎনমগী রাহোদোক্তা থঙ্গাল জেনরেলবু “Naga General Thangal” হায়না ইরে। করয়া নাগা কাংবুনো হায়বা অছদি পনড়ে।

কর্নেল এল, ডব্লিউ, সেক্সপিয়ার, সি, বি ; সি, আই, ইনা ১৯২৯ ইংদা ফোঙবা মহাকী ‘History of the Assam Rifles’ কোবা লাইরিকী লামাই ৬৪দা থঙ্গাল জেনরেলবু ৩৪ শুবা এন, আইগী সিপাই লালহোবদা যাওরয়া মীশক অমনি, লৈবাক অসিদা থবক তোছনা লৈখিবনি হায়না ইরি।

শ্রীগিরীশচন্দ্র চৌধুরী বি, এলনা ১৯৬৭ ইংগী জুলাই থাদা ফোঙখিবা “মণিপুর যুদ্ধ” কোবা অসমীয়া লোন্দা ইবা লাইরিকী লামাই ৫৪দা অনুয়া ইরি— নিংথো জয়সিংহগী মতমদা আসামগী মোয়ামরীয়া লালহোবা খরা মণিপুরদা চংজফম থিরকই অমসুং মৈতৈ খুপী লোছনা মৈতৈ ওন্দুনা লৈখি। থঙ্গাল হায়রিবা অসি মোয়ামরীয়া লালহোবা অমগী মচানি, মপাগা লোইননা মণিপুরদা চেল্লকতুনা লৈখিবনি হায়নৈ।

ক্যাপ্তেন ই, ডব্লিউ, ডন, বি, এস, সিনা মহাকী লাইরিক “Abridged Gazetteer of Manipur” (Simla, 1891)দা থঙ্গাল জেনরেলবু বাঙালী সনাশাবগী মচা-মস্তু (descendant of Bengali goldsmith) নি হায়না ইরি।

মহারাজ কুলচন্দ্রধ্বজ সিংহ অমসুং যুবরাজ টেকেজ্রজিৎ সিংহগী মমা ইবেম্মশিং, মচন-মচেমসিজশিং, মচা ইবুংঙোশিং, মচা ইবেম্মশিং,

ব্রাহ্মীশিং, মরী-মতা, মচা-মনাইশিং অমসুং ব্রাহ্মীশিংনা ১৮৯১ ইংগী জুনগী তাং ২৬ তা ভারতকী ভাইসরয় অমসুং গবৰ্ণৰ-জেনৰেলদা থাখিবা দরখাস্ত অহুদা থঙ্গাল জেনৰেলবু আসামী সোনারী অমগী মচানি হায়রি।

Dr. Wade's Account of Assam বু সম্পাদন ভোবা আসামগী মমিং চংলবা ঐতিহাসিক বেণুধর শৰ্ম্মনা মহাকী ‘দূৰবীণ’ হায়বা অসমীয়া লোন্না ফোঙবা লাইরিকী ‘যুবরাজ টিকেঙ্গজিং সিংহ সেনাপতি’ হায়বা পন্দুপ অহুদা “বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ রাজমন্ত্ৰী ঠেঙান জেনাৰেল’ হায়না ইরি অমসুং থঙ্গাল জেনৰেলবু ব্রাহ্মণনি হায়রি।

থঙ্গাল জেনৰেলগা য়ায়া ভোয়না খেংনছনতা লাক্সবা মনিপুরগী মতম অহুগী পলিটিকেল এজেন্ট ওইরম্বা Sir James Johnstonএনা মহাকী “My Experiences in Manipur and Naga Hills” (London, 1876) অমসুং “Manipur and Naga Hills” (Indian Edition, 1961) কোবা লাইরিকতা অমুয়া ইরি—
“মহাক্সা নহা ওইরিঙৈদা গন্তীৰসিংহ নিথোনা থঙ্গাল হায়বা চীংগী খুল অহুদা লাল চংপদা নিংথোগী থোংগল তোরমই। থোদোক অসিবু নিংশিংননবগীদমক্তা মহাকপু নিংথোনা থঙ্গাল হায়বা মিং অসি থোঙমই।”

মথক্তা হায়রিবা খুদিংমক অসিনা চুয়া তারবদি থঙ্গাল রোংমৈ নাগা ওইবা তাই, থঙ্গাল নাগা ওইবা তাই, ১৭৫৮ ইংগী সিকাং লালহোবদা যাওরকপা মপানগী মীওই অমা ওইবা তাই, আসামগী মোয়ামরীয়া লালহোবা যাওরম্বা মীশক অমা ওইবা তাই, ব্রাহ্মণী সনা-শাবগী মচা-মঙ ওইবা তাই, আসামী সোনারী অমগী মচা ওইবা তাই, মহাক ব্রাহ্মণ ওইবা তাই।

থঙ্গাল জেনৰেলগী মরমদা মথক্তা পিনরিবা মতশিং অসিবু লোইনমক অচুশনি হায়না লোরসিরা? অচুশা হায়বা অসি অহুম চুমছনতা লৈগদৰনি—মতম পুন্মক্তা, মফম পুন্মক্তা। অচুশদি অমঙনি

অরানবদি কোজায়নি। মথক্তা পিনরিবা মতশিং অসি অমমমতা ওইনা মথং মথং নৈনজরকে।

ইহান হানবদা থঙ্গাল জেনরেলবু রোংমৈ হায়বা চীংমীগী জাংনি হায়রিবা রাফম অসি লৌথংচরি।

জওহরলাল নেহরু বিশ্ববিদ্যালয়গী মণিপুর সেন্টরগী ইতিহাস বিভাগকী মকোক থোংনা থবক পুরিবা অধ্যাপক গংমুংমৈ কবু ইনা “চাঙথন” কোবা কবুইগী থাগী চেফোঙ (R. No. 12/76/66) গী আগষ্ট-সেপ্টেম্বর, ১৯৬১, ভোল্যাম ২, মশীং ২ শুবদা ‘থঙ্গাল জেনরেল (১৮১৭—১৮৯১)’ হায়বা রারেং অমা ফোঙথি। রারেং অছ কবুই লোন্দা ইবনি। মছদগী মরী লৈনবা মতেক মতেক কবুই লোন্দা ইবা শরুক অছ মৈতৈরোনগা কোন্ননা ইজরি। ঐহাক্সা মণিপুর মেডিকেল ডিপার্টমেন্টকী এডমিনিষ্ট্রেটিভ অফিসর ওইরিঙেদা থাইনৈ কোবা কবুই কেরানী অমা লৈরমই। মহাক্সা রারেং অছমক মৈতৈরোন্দা হলোকপিরঘনি।

“১৯ তংমৈ শতাব্দীখৌ মণিপুর থংনী নাগালেন্দ খৌকুই চাপং-কমৈ চিংমৈ কপি দীংমৈনুন পংখৌ থঙ্গাল জেনরেলকুই করু মিংলেঙ-মৈয়ে। মণিপুর ইতিহাসখৌ থঙ্গাল জেনরেল বম দায়না থংনী কাওনা নাইকনে।”

১৯ শুবা শতাব্দীদা মণিপুর অমদি নাগালেণ্ডদা পোকখিবা চীং-মীশিংগী মরক্তা থঙ্গাল জেনরেলনা মকোক্রি। মণিপুর ইতিহাসতা থঙ্গাল জেনরেলগী মফম রাংনা লৈথ্রে।

“থঙ্গালহৈ কজন হৈদিকম দিননা, তননে ভাওরে তুনা শানাবমথেকি কজম পোকথাও পোকশেক পরি থংনী কটম লুংথাউমৈ কম লমখৌ অশৈ ওয়া হিকটম ইতিহাসনুখৌ থননা হিলৌমকগে। কটম লীংবমখোশনী কপুই কপু পরিহৈ থনা থাইবমকগে। কেপ্টেন ছ্যান কুই হিটম “গেজেটিয়ার অফ মণিপুর” (১৮৯১) শাটম লাইব্রিকখৌ

থাকান জেনেরেলই বেঙ্গালীমৈ কচাক দিইম কাইখুন খংজম
কতো-কনাও তুনা শালোরে। থকাল থৈকমৈ তীংকুম পুঙুতং, সার
জেমস জোনষ্টোনকই হিঁমৈ “মাই এন্সপিরিয়নস ইন মনিপুর এণ্ড
নাগা হিলস” (১৮৯৬) খোঁতে থকালই তাইমৈ (মনিপুরী) য়ে-তুনা
শালোরে। মনিপুৰজম থংকিন পৰি হিলোমৈ “চৈথারোন কুয়াবা”
খোঁকেন কৰ্মৈহৈ তাইমৈদে তুঁমৈ তুনা হিলোরে ককাই থোং (যুন্নাক)
তা ‘কাংওবম’ তুনা শালোরে। তুনা কৰ্মৈতা কাংওবম মেঞ্জর তুনা থাইন
বমখোয়ে। হৈকুমশিনী অকাৰ পৰিখোথো থকালই রোংমৈয়ে তুনা
শানবম্মে ! প্রোফেসর জে, রোয় হোং “হিষ্টরী অফ মনিপুর” (১৯৫৮)
খোঁকেন থকালই নংগনৈখোংয়ে তুনা লুন্নমৈমৈকেন নায়এ তুঁর।
অকাৰকই শানীমৈ থা থকালই রোংমৈদে : কতখোঁ তাই-গোনকভেম্মে ।

থকাল সিনি অশুকী মতিক মমি চংপা অকম-তথো মী ওইবল্ল-
বল্ল মহাম্মা খোঁবরকম, পোককম অনদি রাবো নিংখিজন্য ইংমদে।
মহাক্সা হিংলিঙেগী মতম অত্ৰ কাংওবদা মহাক্সী মপা-মপুগী রাবো তাসি
শেনো খঙনরমদে। কেণ্টেন দায়া ইরংগা “গেজেটিয়ার অফ মনিপুর”
(১৮৯১) হায়বা লাইরিঙনা মহাক্স অসিবু বেঙ্গলী সনা-শাবা অমগী মচামঙ-
নি হায়। থকালনা শিখিবা চহি মঙাগী মতুংদা সার জেমস জোনষ্টোনা
ইরংগা “মাই এন্সপিরিয়নস ইন মনিপুর এণ্ড নাগা হিলস” (১৮৯৬) হায়বা
লাইরিক অত্ৰা থকাল অসি মৈত (মনিপুরী) নি হায়রমই। মনিপুর
খোঁখোশিংগী ইতিহাস “চৈথারোন কুয়াবা” দা ইরংগা মহাক্স অসি
মৈতেনি হায়না যান্না কন্না ইরংগী, মহাক্সি যুন্নাকস্থ ‘কাংওবম’ নি হায়রমই।
অশুক্সা মহাক্সপু কাংওবম মেঞ্জর হায়না খঙনরমই। অত্ৰ ওইবল্ল এথোয়গী
রাবোদি থকাল অসি এথোয় রোংমৈগী জাংনি হায়নরক্সি। প্রোফেসর
জে, রোয়গী “হিষ্টরী অফ মনিপুর” (১৯৫৮) দশ থকাল অসিবু নাগা
ওইরমগনি হায়না নিংনরংগা য়াঙরমই হায়না ইরি। এথোয়না
হায়নিংবদি থকাল অসি রোংমৈনি, মতুংদা মৈতৈ ওনখিবনি।

“অকায়রুই থাইলৌনী মৈথো, রৈমৈথো :— সার জেমস জোনষ্টোন খংনী চৈথারোন কুন্সাবা রুইনা থঙ্গালতা তাইমৈথো শাএ তুকি কপুই কপু জনথো শালোমকগে। থঙ্গালরুই মেঞ্জর খংনৌ জেনেরেল ঙুপুই গন-খৌথো তাই-গোনতংথে। কুন্স কামৈতা তাইমৈথো শাতম্মে।”

ঐথোয়না থঙ্গদবদি অহানবদা সার জেমস জোনষ্টোন অমদি চৈথারোন কুন্সাবা থঙ্গাল অসি মৈমৈতিনি হামরয়বসু মহাকী মনা-মপাগী মমিদি পল্লমদে, থঙ্গালনা মেঞ্জর অমদি জেনেরেল ওইরবদা মহাক মৈমৈত হামনা ওনথবনি। অম্মম্মা মহাকপু মৈমৈতিনি হামখিবনি।

“কনৈমৈথো : কেপ্টেন জানরুই থঙ্গালতা বোঙ্গালীমৈ কচাক কশেম্মে ভৌ-নাএ শমৈমহাই থোয়দে। লীংবমপুই গনখৌশিনী থঙ্গামচাং পোকথাও পোকশেক থাইগনমকগে : থাইবমখানসিনী হাম্মেয়ে শাম্মৈতে তিথাইজিখৌরুই কাম্মেয়েমখোংঙে।”

অনিঙুবদা কেপ্টেন ছাংগা থঙ্গাল অসি বেঙ্গলী সনাশাবা অম্মগী মচা-মশুনি হায়বা অশিস্ত অরানবনি। হিংতনা লৈবিত্তগী মচাং কাওবদা থঙ্গালগী হৌরকক্ষম তমেশনা থঙনরনদে। ঙঙনরয়বসু মহাক হাংনি হায়বসি থঙ্গহিংদহুনা লোংপা ওইরিগনি।

“কপুুমৈথো : থঙ্গাল থৈকাম্মৈ অশৈ তীংকুম ৭৭ না দিহে। কামৈতা থাইলৌমৈ অকায় গনাইচুন অন্তাও ওলা লিঙবমদিহে। কপু গোইরুই লালৌপুইথে লায়না থঙ্গাল কপুই কপু জন, কনমজন, অকায়-রুই কাওমৈ কজনচং থরা থাইদে। ককাই বিংতাং অশৈ ওলা নাইদিহে। চিংমৈরুই তাইগোনমৈথো অশেনী অকায় মিকখৌ ভৌবমদিহে। তাই-গোনখৌ ধম্ম, মজন খংনা ককাই খোং ওলা কলয়ে পুমিয়ে। কুন্স থঙ্গালরুই তাইগোনখৌ হিন্দু ধর্ম্ম লাথে খংনৌ কাংঙবমতা ককাই খোং ওলা লাতেম খোংদে তুনা লুম্মে।”

অহম্মশুবদা থঙ্গাল শিখিরা চহি ওম্মিদগী ৭৭ রোমদা মঙাইরি। মহাকপু থঙহৌবা অহন-লমনশিং ওসি কাওবা লৈরি। মখোয়না

শারদা বারী মতুং ইম্মা থঙ্গালগী নমা-মপা, মথুল ঐথোয়না কোনবা মমিং
অশেংবা খঙই । মহাকী মরী-মতা ওসি ফাওবা লৈরি । চাংগী মীনা
মৈতৈ ওনবসিদি ওসি ফাওবা ঐথোয়গী মিংনা উরিবসিমঙাই । মৈতৈ
ওল্লবদি মহাকী ধর্ম, মমিং অমসুং য়ুমাক ফাওবা হোংই । অমসুং থঙ্গালনা
মৈতৈ ওনবদা হিন্দুধর্ম লোখিবনি অমসুং মহাকী য়ুমাকপু কাংওবম
হায়না খঙনখিবনি হায়বসি থাজৈ ।

“থঙ্গাল জেনেরেলই তমেন্গোং সবডিভিজনখৌ লোংজাঙ (তাই-
মৈরুই ‘থঙ্গাল’ কাওনৈ) বায়লোংখৌ কুম ১৮১৭ থৌ পোনকনে ।
কমৈতা পোনমৈ কপু জন শীদপথিং, কপুই জন শাহেমলু কাওরে । কপুই
কপুথো কলোং (চরোই চকোংলোং) কায়লোংখৌরুই লুঙখাউ তুংঙে
শাএ । থঙ্গালতা রোংমৈরুই কাওনামৈ কজনচংথো মাওকাইখম কাওরে ।
কমৈরুই গনলাও বমপৌ কপু রা বাইজাইভিনা, কপুই মায়পুইনরুই
থঙ্গামতা (কাইখমতা) মঙোং থাওকনে । গান চবোন ওপংপুথো
মৈকাইলমতাং শাংক থংনা লমবাইতা কবু কচৈ থায়এ তুরে ।
কমৈরুই হৈহুমা শানিমাইনা থাওতিনা থংনা মায়পুই নাঙ শুনা
বমতিপুই জাংরুই কায়লোংমৈরুই কমিতা মরা কদোয়এ । কমৈরুই
গায়ভিনকনি, কায়লোংমৈরুই শিভিনানি, ‘কাইখম’ লোংজাঙ কায়লোং
গল্লোনা তায়-জাংথো পককৈকনে । কমৈরুই পককমৈ তবুই জাংচো
তুমৈ লমখৌ গন্দায়গুনরুই লামৈ পরি কনৈ নায়এ ।”

থঙ্গাল জেনেরেল অগি তমেন্গোং সবডিভিজনগী লোংজাঙ (মৈতৈনা
‘থঙ্গাল’ কোবা) খুন্দা খুঁটাদ ১৮১৭ তা পোকথি । মহাকপু পোকপা
পখৌগী মমিংদি শীদপথিং কোই । মনাগী মমিংনা শাহেমলু কোই ।
মহাকী নমা-মপাদি কলোং (মৈতৈনা চরোই চকোংলোং কোবা)
খুন্দা পাল্লকপনি হায় । থঙ্গালবু রোংমৈনা কোনবা মিংদি মাইকাইখম
কোই । মহাক্রা অঙাং ওইরিঙেদা মহাকপু পোকপা মপা ওল্লানা শিখি-
বদগী মমা লুখাবীনা কাইখম (থঙ্গাল) বু য়োকথি । পাখংমচা ওইরকপা

মতনদা নীলী ওক-য়েন অমসুং অতৈ অতৈ শোক্রুই। অহুনা মহাক্সা খরা যাও-
না হোরকপা ভমদি মমা লুখাবীনা যোক্রকপনা মহাক্সা পু খুনগী মীশিংনা
লাকচরকই। মহাক্সা ক্ষতবনরা নত্রগা খুনগী মীশিংনা ক্ষতবদগীরা কাঈখম
লোংজাঙ খুল থাদোক্তুনা মৈতৈ তম্পাক্সা চেনখি। মহাক্সা চেনখিবা অসি
করি মরমদগীনো হায়বত্ অহল-লগননিংনা লীরখা রাবী অনিখক লৈ।

“রৈমৈ পরিখো :— কাঈখমলে কপম্মে অখংলে কনৈরুই জুজায়-
মৈকাই অখংকম জু হৌতুরে তুরে। জুঙে জৌবংখো ফুংকৈনা ছুঈপাংখো
শোংনা তুখং বমখো কমঙুরুই লাইজেননে তুরে। কপম্মেপুতৈখো
শিংনা পকরৈকথে। তুকি, কঠৈমখো গনলাইতৈ গজৌজুনকনা খুংনা
পককনে। হৈমৈ জু হৌতুপুইজাং কায়লোংখো লংনায় পংখো। কঠৈম-
খো পিংনা কায় গংদংমকথে। কপুই মাইপুইতা কায়লোঙমৈরুই ক্ষং
খপও শাকনে। লুংশিনা ক্ষং তিখং লমনাইমকন, কাঈখম-পুই জুপৌ
বাইখো বং বাইলোকনে। কতংখো কঠৈমতা শুবুংমৈখো জোনলৌদংকনে।
কাঈখম-পুই শাহেমলু বং শুনা লেনরা লেনরানা, কনা ওাও হৌতৌদং-
মকনা শুবুং কায়লোংখো থৈলোকনে।”

অহানবা রারা :— কাঈখমগা মহাক্সী মরুপ অমগা লোইননা ইনাক
খুনবা নিপা অগগী হামেং হরান্দুনা চারমই। হামেং অত পুতুনা কঃং
ত মন লোক মপাঙ্গা খোংছনা চাগে ভৌরিউঙ ওকয়াদা কৈ অমনা তান্নৈ
হায়। মহাক্সী মরুপ অহুদি কীরছনা হাঙ্গনা চেনখো। অহুবু মহাক্সি শা
খোংলখা চহু অহু থাদোক্তুনা পুতুনা চংখি হায়। চারুরিবা হামেং অহুগী
মরমদা খুনদদি রা চাওনা খোক্তুনা লৈরে। মহাক্সি কীরছনা মখুনদা
হুত্ কত্বে। মহাক্সী মমা লুখাবীবু খুন্না রা কোংডু হায়খি। লাইরবদগী
রা কোংগদবা করিসু লৈজত্তুনা মহাক্সী মমা লুখাবী অসি হামেং মপু
ইনাকখুনবা ইমুংদা মীনাগ ওইখি। মতুংদা মহাকপু শুবুং হায়বা খুল
অহুদা যোহোকথরে। মহাক্সী মমা শাহেমলু হায়বী অহু খুন অহুদা কনা
অমগী মীরা মীপাও ভাদনা শিখে।

“পরি খংরুই :— লোংজাঙ, কায়লোংখো শুবুংমৈখং থনলোংমৈ তুনা অখংতা কাঙ্গিখম রুই কশেতিনা, কপুইতা শুবুংমৈরুই গংনা রাই-রু কমে। কৈমৈথো তায় পকৈকথে তুরে।”

অনিশুবা রারী :— লোংজাঙ, খুন্লা শুবুং খুনগী মীগী লৈশাবী অমা হায়-রহা অতুবু কাঙ্গিখমা চেনখি। মরম অসিদগী মমা লুখাবীবু অরাবা পিখি।

‘হৈম্মে খমমৈ পরিহৈ লুমদেং মকগে। তবুইজাংরুই তু কি, কাঙ্গিখম-রুই জাং কৈখোনো দোংকৈমকগে। হৈকুমকি, কপুইতা জু-জাংনি জাংনি শুবুংমৈনোরুই মনানা শুমৈথো থায়থে। হৈকুমপুইজাংতৈ, থঙ্গাল-রুই কবম দায়গদংখো শুবুংমৈতা পৈনা লেনরামৈ তিকনে তুরে।”

মহান্তি তম্পাক্তা চেনখরে। অকোনবগী রারী অসি ময়াম্মা থাজবা রাংনৈ। মরমদি কাঙ্গিখমা তম্পাক কুল্লকপদা হুগী অছ যাওরজে। অতুবু হুগীগী মরমদসু ওইসহু, হামেংগী মরমদসু ওইসহু, মমাবু শুবুংগী মীনা থীনা তোখি হায়বদি খঙনরে। মরম অসিদগী থঙ্গালনা ফম চাওরবা মতমদা শুবুং খুনবু অরাবা পিছনা ওং-নৈখি।

“থঙ্গালহৈ লোঙ্জাং, কায়লোং গনলোছনা তায় কৈথে তায়-খং জম তান তানমৈ কবম নাইমৈ গানখংপুকাইখো, কৈমৈহৈ তান তনীকনা লুংখাওকনে। কগনথে লাইনা, কনিংতিং নাইমৈ খংনী কতান কলোই গায়মৈতৈ হোলোখোরুই কৈমৈতা পৈনা নীংকুংনা মকোং লোকনে। কতংখো কৈমৈতনা হিন্দু ধর্ম তিলানা তায় তিগোনকথে। তায় বাই-খোরুই ‘কাংভাবম’ য়ুলাকৈত থঙ্গাল জম কাইখোং শুনা লালোথে। অশৈ ওয়া চিংমৈরুই তায় গোনমৈ পৈনা নাইদে। তায় গোনখো কজন খংনী খোংজীন তায়মৈজন খোল্লোনোএ। থঙ্গালতা মকোংমৈপুরুই কৈমৈরুই ফুংলোমৈ থং-জম তানবমতৈ থঙ্গালখো তিলোকলে।”

থঙ্গাল অসি লোংজাঙ খুল থাদোক্তুনা মৈতৈ তম্পাক্তা কুমখি অমশ্নং নিংথোগী ফম্মাইবা অমগী ময়ুমদা থবক তোছনা লৈখি। মতমগী মতুং ইয়া মরোশিং অমদি শু-নোদ্বা কনবা মরমদগী য়ুত্ব অছনা লুনা-চাম্মা

থমথি । মতুংদা হিন্দু ধর্ম্য লোছনা মৈতৈ ওনথি । মৈতৈ ওনবদগী মহাকী য়্লাকসু কাংঙবম ওনথি । ওসি কাংওবদা চীংগী মীশিংনা মৈতৈ ওনবসি য়্লা উরি । মৈতৈ ওনবদা মহাকী মমিং অমসুং য়্লাক ওনথি । থঙ্গালবু য়োকপিবা নিপা অছনা শিরমদাইদা মহাকপু নিংথৌগী কল্লাইবা ওইহনথি ।

অধ্যাপক গংমুঠেনা থঙ্গাল অসি রোংমৈনি, মতুংদা মৈতৈ ওনথি-বনি হায়বা রাফম অসিনি যথক্কা উংনিংলিবা । অহুবু শ্রী এন, খেলচন্দ্র সিংহগা মহাকা অনি পুয়গা “Dictionary of National Biography” কোবা লাইরিক্কা থঙ্গাল জেনরেলগী অশম্বা জীবনী ইরিবা অছদদি নাগা জাং খরনদি থঙ্গাল অসি নাগাদগী মৈতৈ ওনথিবনি হায়না দাবী তোই, মনিপুরী পণ্ডিতশিংনদি মনিপুরী (মৈতৈ) নি হায়রি, অসুং হায়না ইরি—“Though some of the Naga tribes of Manipur claim that he was originally a Naga converted to Hinduism and absorbed into Manipuri (Meitei) community. Manipuri scholars assert that Thangal was a Manipuri.” *

মথংদা থঙ্গাল শুকুংগী চীংমী কাংবু অমনা থঙ্গাল জেনরেলবু থঙ্গাল শুকুংদা পোকপনি, থঙ্গালনি হায়রিবা রাফম অসি লোখংচরি । ঐহাক্কা মনিপুর অরাং জিলাগী সদর হিলস ইষ্ট সব-ডিভিসনগী সব-ডিভিসনেল অফিসার/ব্লক ডিভেলপমেন্ট অফিসার ওইছনা সব-ডিভিসন অসিগী হেড ক্বার্টারস্ সাইকুলদা লৈরিঙেদা থঙ্গাল শুকুংদা টুর চংপদা থঙ্গাল শুকুংগী থুলাকপা শ্রীঅবুং অমসুং থুল অছগী অহল-লগনশিংগা রারী লানবা মতাংদা মথোরনা কল্লা থাজবদি থঙ্গাল জেনরেল অসি মথোয়গী থঙ্গাল শুকুং হায়রিবা চীংগী থুল অসিদা পোকপনি,

* Dr. S. P. Sen : Dictionary of National Biography (Calcutta 1974) Vol. IV, P. 343.

মহাকপু পোকপা মপাগী মমিংনা সৱাইঙম কোঁই, মমাগী মমিংনা
অংখালা কোঁই, মমিংনা লুংথোঁবু কোঁই। মনিপুৰ নিংথোঁনা
থঙ্গাল খুলা জেংলংকপদা মহাকৌ মীওই-মীতো, শাওং শাদা অমসুং
হৈকৎ-লৈকৎ ফজবা উবদা নিংথোঁনা থুল্লাকপগী মনাও নিপাগী মচানিপা
'লুংথো' (থঙ্গাল) অসিবু মপল থঙ্গাল থুল্লাকপগী মফমদগী নিতুনা থেমতুনা
পুখি। লুংথোঁবুনা চংলমদাইদা মমা অংখালানা মচা খায়নবগী থেম্মোই
শোৱা কপখিবা ঈশৈ অত্ হোজিক ফাওবা কাউনদনা থঙ্গাল শুকুংদা
শৱরি। ঈশৈ অত্ থঙ্গালগী লোন্লা শকপনি—

“Anka Kalong Katong long
Anda Kabon Kapin ram,
Hi tau anao ayo nou ,
Chahou gai Kapok yang ;
Anthim anta bu chi nang tha nou bi,
Lungthoubu pui Angkhala ni
Kagui mang andan kaha yang bu ;
Gale galebi Kagui Kan ran gui yang,
Angham Kadei ambam.”

ঈশৈ অসিদা হায়রি—থঙ্গাল চীং অতোংবা লম, লৈপাক শোংগংপা
সনা লৈবাক, হুংশিদা ইচা হুংশিবা পোকপগীদমক, ইচা লুংথোঁবু
নং নতোমদরা লুংথোঁবু মমা অংখালানা অকবা মং মংলুবগীদমক চংলজা
চংলজা অকবা পাউ পুৱকবগীদমক তম্পাক অচোবা লমদা।

থঙ্গাল শুকুংগী মৌশিংনা থঙ্গালবু মনিপুৰগী নোংচুপ জিলাগী ৱোংমৈ
হায়বা চীংমীগী কাংবুনি হায়বা ৱাকম অসি শুকয়া য়ানিংদে।

T. C. Hodson না ইবা “The Meitheis” কোঁবা লাইৱিকৌ
ৱাহোদোক্তা M. Horam (Tangkkul) না থঙ্গাল জেনৱেলবু
“Naga General Thangal” হায়না ইৱি হায়বসি মথঙ্গা পনজথে।

ভারত লোক সভাগী সদস্য ওইবিরত্মা শ্রীলাইত্ৰম যোগেশ্বর সিংহনা
‘থঙ্গাল জেনেরেল চীংমীরা ?’ হায়বা প্রবন্ধ অমা ইবিথি । মসিদগীসু
থরগী মঠে কান্নবা ফংবিগনি থঞ্জুনা মতুমক মখাদা পোঙজরি—

থঙ্গাল জেনেরেল চীংমীরা ?

“আগষ্ট তাং ১৩।৮। ৭৬ ইংগী সহিদ দিবস পালন হুমিত্তা বীর
টিকেস্ত্রজিৎ পাক’তা সরকারনা শিনবা থোরম অমদা মাননীয় চিফ
মিনিষ্টর সাহেব রাজকুমার দরেন্দ্র সিংহনা অথোয়বা অতিথি ওইবিথি ।
অতুগা মাননীয় অধ্যক্ষ চন্দ্রমণি সিংহনা সভাপতিগী তাংবল লোবীথি ।
লৈবাক অসিদা মচিন তোংবা অঙম অথো মন্ত্রী অমসুং সরকারগী মকোক
থোংবা ফলাই তুনাইবা অমসুং মরৈবাক নীংজবা মীচম প্রজা মী য়ান্না
তিল্পবা চিংলেস্বা সভা অসিদা মাননীয় চিফ মিনিষ্টর সাহেবনা মরীক
চুমলবা ভাষণ অমা পীবীথি । ভাষণ অসিদা চিফ মিনিষ্টর সাহেবনা
অমসুং হায়বিথি । মণিপুরগী মনিং মখা তম্বা অসি চীংতম অনিগী প্রজানা
ঙাকতুনা লাকলীবনি অমসুং মহু ঙারুবগীদমক থোনা ফবা সহিদ কয়গী
মথরাই বলিদান কংথবনি অমসুং মতুংদসু চীংতম অনিগী প্রজানা লৈবাক
অসিগী হায়বদি রাজ্য অসিগী চাওথংনবগীদমক য়ান্না কন্ন লিংজেন মারনা
হোংনগদবনি । য়ান্না ফজথবা অরাংবা আদশ’না থল্লবা ভাষণনি অতুবু
অরাবদি, মখা তারকপদা ঐহাক অমসুং তিল্লিবা প্রজাশিংগী মকমদা
থরা মমনা অমসুং ঙকনা থোকপা রাফম অমা যাওথি । চিফ মিনিষ্টর
সাহেবনা হায়বিথি :—তমগী অথোবা বীর টিকেস্ত্রজিৎ সিংহ অমসুং
চীংগী অথোবা বীর থঙ্গাল জেনেরেল অনিনা বৃটিশ সাম্রাজ্যগী
মায়োক্তা লেপ্তুনা মণিপুর কন্নবা লান থেংনথি । বৃটিশ সাম্রাজ্যগী
মথক্তা অমসুং নহারাগী ভিক্টোরিয়াগী মথক্তা লাল হোই হায়বগীদমক

তমমী সেনাপতি টিকেজ্জিৎ অমসুং চীংমী থঙ্গাল জেনরেল অনিবু
ঙসিগী নুমিং অসিদা মক্ষম অসিমকতদা ফাঁসি তৌখি ।

চীফ মিনিষ্টর সাহেবনা হেড অফ দি গবর্ণমেন্ট ওইনা অতুগী
মথক্তা চীফ গেষ্ট ওইনা অফিসিয়েল ফংসন অসিদা থঙ্গাল জেনরেলবু
চীংমী অমনি হায়না লাউথোকখিবা অসি য়াম্মা লুয়া অমসুং মরু
ওইবা লাউথোকপা অননি । থঙ্গাল জেনরেলবু চীংমীনি হায়না ওফি-
সিয়েল এনাউন্সমেন্ট অমা পীবসি ঐহাক্সা ফংজবা কাওবদদি মসিনা
অহানবনি হায়না লোই । ঐখোয়না ঙসি ফাওবদা খঙলকই—থঙ্গাল
জেনরেল তম মচানি, মহাক্কী শাট্গেনা কাঙবমনি । মহাক্কী মচামক
চৈরাপ পঞ্চায়দা মেঘর ওইরমই । মসিসু ইতিহাসগী মচাক ওইনা
লাকই । থঙ্গাল জেনরেলবু চীংমীনি হায়বা অসি করিগুয়া ইতিহাসগী
শরুক অমন্তদা থেংনজি । অনোবা ইতিহাসকারশিংনা করিগুয়া
অনোবা অমা পুথোকলবসু য়াম্মা কুপ্পা নৈনবগী দরকারনি । মসিদা
সরকারগী ওইবা ওফিসিয়েল জজমেন্ট গীবা য়াম্মা থুমনবা থোকনি ।
রাফম অসি নৈনবনা চীং অমসুং তম অনিবু য়াম্মা তোঙান তোঙান
খায়দোকিংবা রাফমলোমদা পুথিগড়া হায়বগীসু অকিবা পোকই ।
অতুবু ইতিহাসতি মীনস্বা য়াদে, অচুয়া থিগদবনি । মণিপুর হায়বা
লৈবাক অসিদা লৈরিবা মীওইশিং অসি আৰ্য্য নন্তে, টিবেটো বৰ্ম্মন
গপ্পনি । আৰ্য্য য়াওরবসু খরা য়ানশিনখিবনি, মণিপুরদা লৈরিবা
মীশিং অসিদি চীংগী কাংবুগা হোরকফম নক্লে । অসুমনা মৈতৈ
অমসুং চীংমীশিং অসি জেনরেলাইজ তৌনা চীফ মিনিষ্টরনা হায়বিবা
ওইরবদি ইতিহাসকী তাক্কজ্জগী পংলাপ লাণ্ডে হায়না লোবা য়াই ।
অহু নন্তনা চীংমী অমসুং তমমী অনি থোক্সা থমলগা বীর টিকেজ্জিৎপু
তমমীনি অমসুং থঙ্গাল জেনরেলবু চীংমীনি হায়বসি ঐখোয়না
ঙসি ফাওবদা খঙলকলিবা ইতিহাসতগী খর হায়দোকনা চংথে ।

রাফম, অসিগীদমক ময়েক শেংনা প্রজাগী মোত অমা লেঙ্গা মতম ওইরে। চীফ মিনিষ্টর সাহেবকী মিংয়েং অমসুং রাখলশু চিংশিনজরি।” *

“জেনরেল অসি পোক্ত্রিঙৈদগী মৈতৈ ওইরে হায়বদি মহাক মৈতৈ ওইনা পোকপনি, পোকপা লোইরগা মৈতৈ ওইবা নন্তে।” রাফম অসি জীরাহেংবম গোরচন্দ্র সিংহ বি, এ-না ইবা “মণিপূরগী অরোইবা লাল” (১৯৭১ ইং) কোবা লাইরিঙা থঙ্গালগী মরমদা মহাকী মত পিরি। মত অসিবু শৌগৎতুনা মহাক্রা হায়রি—“মিং অসিদগী মহাকপু চিংশিনগদবগী মহাকপু হুংশিদবা কাংবুনা তোবা অমসুং মহাকপু হাও ওইহজনিংতুনা তোবা ওইরবদি অতৈগীসু হায়নিং-ঙাই যামনা লৈ। টিকেড্রজিংকী মমিং ‘কোইরেং’ সু কোই। মহাকসু “কোইরেং হাও” ওইবা তারি। মেজর চোংথাসু “চোংথা মিয়া” কোই, অতুনা মহাকসু ‘পাঙল’ ওইহনবা তাগদৌরি। অতুগী মথক্তা ‘মরিং’ কোবা মী কুস্বাবদসু যাওরি, নিপা অতু মরিং হাওনি লোবা তারি। অসিদা নত্তনা ‘তাংখুল’, ‘খোংজাই’, ‘কবুই’ ‘ছমৈ’ কোবসু লৈরি। মখোয়সু মমিং মমিংগী জাং অতু ওইহনবা তারি। থঙ্গাল হাওদগী ওল্লকই, ওল্লক্তে খুদম নিংখিনা পীতুনা প্রমাণ তোরগা হাও ওইরল্লবসু ওইজসহু, মতুনা কাইবা করিসু লৈতে। মৈতৈ মরক্তা হাওগী শরুকসু যাওগ্রবনি, অওইবছ পাংগী রাতনি।” মহাক্রা মথাসু অসুন্না তারি—“থঙ্গাল খুল অমরোমদা নত্তগা অমরোমদা মহাকী পোক-ফম ওইহন্দুনা অকনবা, অশিংবা, অচোবা নিপা অসিবু মখোয়গী কাংবুগী মী ওইতুনা অতু যৌগ্রিবনি হায়বা য়ানবদা হোংনবা যাবগী মওং মাল্লি খনবদা লানগনি নিংদে। মৈতৈ ওল্লিঙৈগী মমিং ফাওবা থোন্দুনা (মাওকাইখম) কনশিন্নবা লাক্ররি। চহি ১৫৩/৪গী মমাংগী করম্বা মুত্তবা ময়েক হৌজিক ফাওবা মুত্তনা লৈতুনা অসুক লাইনা খুদম ওই-হল্লিবনো হায়বা রাফম অসি অমুক্তংগা তিন য়োথতুনা খনবনা চুম্বি।”

Col. L. W. Shakespear, C. B., C. I. E. নদি অথোরিটি তশেংনমক থঙ্কাল জেনরেলব্ 34th N. I. Mutineer শিংগী মন্তুংদা চেন্নকপা অমসুং লৈবাক অসিদা থবক তোছনা লৈখিবা অমনি হাযনৈ হায়রি—“It is said, though the authority is not definite, that the Thangal General, an old man who with the Senapati was hanged for the Manipur Rebellion in 1891, was one of the 34th N. I. mutineers who escaped and took service in that State.” *

শ্রীগিরীশচন্দ্র চৌধুরী বি, এল-না মহাকী “মণিপুর যুদ্ধ” কোবা লাইব্রিক্তা ইরি—থঙ্কালগী অশেংবা মমিং অমসুং মরী-মথোং ফংদে। ইংরাজী লাইব্রিক ইবা খরনা মহাকপু নাগানি হায়না ইরি তোইগুমসুং মজু ভাবনা শাবা রানি। থাঈশেংবদি থঙ্কাল নাগা নত্তে। হায়নবা অমা লৈ, রাজা জয়সিংহগী মতমদা আসামগী লালহোবা মোয়ামরীয়া খরা মণিপুরদা চংজফম থিরকথি অমসুং মফম অসিদা লুহোং-থোং-দোংছনা মণিপুরী (মৈতৈ) ওইথি। থঙ্কাল অসিগুম্বা লালহোবা অমগী মচানি, মপাঙ্গা লোয়ননা মণিপুরদা চংলজুনা লৈখিবনি। মহাক্সা ইবা লাইব্রিক অসিদগী মতাং অসি লোখংচরি—

“থঙ্কালর প্রকৃত নাম আৰু পরিচয় পোৱা নেযায়। ইংরাজ লিখক কিছুনাে এওঁক নগা বুলি লিখিছে কিন্তু সেইটো অনুমানৰ কথাহে। প্রকৃতপক্ষে থঙ্কাল নগা নাছিল। এটা প্রবাদ আছে, ৰজা জয়সিংহৰ দিনত অসমৰ বিদ্রোহী মোয়ামরীয়া কিছুমানে মণিপুরত গৈ আশ্রয় লয় আৰু তাতে বিয়া বাক কৰাই মণিপুরী হৈ যায়। থঙ্কাল হেনো তেনে-কুৱা বিদ্রোহীৰ সন্তান, পিতাকৰ লগত মণিপুরত আশ্রয় লৈছিল।” * * *

Capt. E. W. Dun, B. S. C. না মহাকী “Abridged Gazetteer of Manipur” কোবা লাইব্রিক্তা হোজিকী প্রাইম

* Col. L. W. Shakespear C. B., C. I. E. : History of the Assam Rifles (London, 1929), P. 64.

* * গিরীশচন্দ্র চৌধুরী বি, এল : মণিপুর যুদ্ধ (বরপেটা, ১৯৬৭) পৃ: ৫৪

মিনিষ্টর অভূগা লৈবাক অসিগী নিংথোঙদা অঙদা থঙ্গাল মেজর হব্বা জাংতা পোকপনি অমসুং বাঙ্গালী সনাশাবা অমগী মচা-মঙুনি হায়না অসুয়া ইরি—“The present prime minister and vertical ruler of the State, Thangal Major is by birth low caste and descendant of Bengali goldsmith.” *

মণিপুরগী মহারাজ কুলচন্দ্র ধ্বজ সিংহ অমসুং যুবরাজ টেকেন্দ্রজিং বীর সিংহগী মমা ইবেম্মাশিং, মচন-মচেমসিজিং, রাণাশিং, মজাইবুংঙোশিং, মজাইবেম্মাশিং, মন্নি-মতাশিং, মচা মনাশিং অমসুং প্রজাশিংনা ১৮৯১ ইংগী জুনগী তাং ২৬ তা ভারতকী ভাইসরয় অমসুং গবৰ্ণর-জেনরেলদা থাখিবা দরখাস্তদা থঙ্গাল জেনরেল আসামী সোনারী অমনা মৈতৈ গুপী লৌতুনা পোকপনি অসুয়া হায়রি:—

“About two years ago General Balaram Singh died, but Thangal aged about 90 years and an old “grand father” is still alive. He is born of a most humble family, having been born of a Manipuri woman kept by an Assamese Sonari.” **

আসামগী মমিং চংলবা ঐতিহাসিক শ্রী:বনুধর শমানা মহাকা লাহরিক “দূরবীণ” গী “যুবরাজ টেকেন্দ্রজিং সিংহ সেনাপতি” কোবা রারেংদা থঙ্গাল জেনরেলবু ‘ব্রাহ্মণ রাজমন্ত্রী ঠেঙাল জেনরেল’ হায়না ইরি অমসুং ব্রাহ্মণনি অসুয়া হায়রি—

“৭ মে তারিখর পরা বিজুলী ছাতির দরে, ইজনর পাছত সিজনকৈ মণিপুরী বার সকলক বৃটিশর পিঞ্জারত আবদ্ধ করি অনা হল। পোনেই বন্দী করা হ'ল বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ রাজমন্ত্রী ঠেঙাল জেনরেলক।”

* Capt. E. W. Dun, B. S. C. Abridged Gazetteer of Manipur (Simla, 1891), p. 28

** Dr. R. C. Majumdar : Rebellion in Manipur, 1891 (Indian Historical Records Commission Proceedings, Vol. XXXV, Part II, New Delhi, February, 1960)

গভীরসিংহ মহারাজনা চীংদা থঙ্গাল খুন্দা লাল চংদা থঙ্গাল জেনরেলস্ য়ান্না অঙাং ওইনা সনা থোগল ইল্লমই। লাল উল্লকই। থোদোক অছ কাউদনবা হায়ছনা মহারাজনা মহাকপু থঙ্গাল হায়বা নিং অসি থোনথিবনি। মতাং অসি মথক্তস্ পনজথ্রে। মতাং অসিগা মরা লৈননা হায়নিংবদি থঙ্গাল জেনরেলনা মহাকথক্তা মৈতৈ ওল্লকপনি হায়না চীংদা কাঙলুপশিনা মুন্নরিবা অসি সার জেমস্ জনষ্টোন সাহেবনা থঙ্গাল জেনরেলগী মথুরানা—চন্দ্রকীর্তি মহারাজবু পোকপা মপাবুং গভীরসিংহনা অঙাং ওইরিঙেদা ময়াসুং মারজিনা মরী-মতা পুন্নমকপু হাংনবা থোরাং তৌরক্ৰবদা গভীরসিংহগী মথরাই কনখি হায়বা রাফম অসি করম তোবা তারি? জনষ্টোন সাহেবনা মতাং অসি অসুন্না ইরি—

“Thangal Major was a remarkable character, and had a chequered history. His uncle had saved the life of Rajah Ghumbeer Singh (Chandra Kirtee Singh's father), then a child, when other brother Marjeet attempted the murder of all his relations. Thangal Major was one of the props of the throne when Ghumbeer Singh ascended it. He had been introduced at Court at an early age and accompanied in an expedition against the village of Thangal inhabited by a tribe of Nagas. He was given the name Thangal in memory of the event.” *

মণিপুরদা ফোঙ্খিবা ইংরেজগী থাখায়গী চেফোঙ্ “Cyclone” (A Dynamic fortnightly of Noth East of India) গী Vol I, No. 8, 1975 গী সেপ্টেম্বর তাং ২৭ কী মশীঙ্ দা থঙ্গাল জেনরেলগী মতাংদা থঙ্গাল জেনরেল অসি মৈতৈগী কাংঙবম শাগৈদা পোকপনি

* Major General Sir James Johnstone, K. C. S. I., : My Experiences in Manipur and the Naga Hills (London, 1896), P. 74-75,

অয়াসনা লাম্বা লোনবা নাগাদগী হোরকপনি হায়বা অসি ওইথোক-
তবনি হায়না অম্মুং ইরি—“He (Thangal General) belonged
to the Kangabam family of the Meiteis and he was
never a Naga in origin as undrstood by many.”

২

পোকপা অম্মুং শাওং-শাদা

অনি

থঙ্গাল জেনরেলনা পোকখিবা চহি অসিস্থ চয়েৎনরি। Major
General Sir James Johnstone, K. C. S. I. না মহাকী
“My Experiences in Manipur and the Naga Hills”
কোবা লাইরিক্তা থঙ্গাল জেনরেল ১৮১৭ ইংদা পোকপনি হায়না
অম্মুং ইরি—“The old man, he was then sixty, having
been born in 1817.” *

Dr. S. P. Sen না সম্পাদক ওইতুনা ১৯৭৪ ইংদা কলিকাতাদা
ফোড্‌বা ‘Dictionary of National Biography’ কোবা লাইরিক্তা
গংমুমে কবুই অম্মুং শ্রীএন, খেলচন্দ্র সিংহনা পুয়া Thangal (Major)
গী অশয়া জীবনী ইবদা পোকপা চহী অসি ১৮১৭ ইংনি হায়না ইরি।
অতুগা অমুক শ্রীএন, খেলচন্দ্র সিংহনা কলচরেল ফোরমনা থা ৩/৩দা
ফোড্‌বা “ঋতু” গী ১৯৭৫ ইংগী ৫৮ শুবা চেফোড্‌দা ফোড্‌খিবা থঙ্গাল
জেনরেল হায়বা রাং অতুদদি “জেনরেল অসি ঋ: ১৮১৭ তা পোকই
হায়না জনষ্টোন সাহেবনা ইরম্মিবসি কদায় ফাওবা চুস্‌গে হায়না ঋ-
নিঙাইনি” হায়না চিংনরপ্ ইরি। †

* Major General Sir James Johnstone, K. C. S. I. : My Ex-
periences in Manipur and the Naga Hills (London, 1896), P. 77

+ ঋতু ৫৮ শুবা চেফোড্‌, (১৬ শুবা চহী, ৭ শুবা ভোলুয়, ৬ শুবা মশীড্‌,)
১ জুলাই, ১৯৭৫ ইং—শ্রীএন, খেলচন্দ্র সিংহ—থঙ্গাল জেনরেল।

লেকটেনেণ্ট পি, আর, গর্ডন, এসিষ্ট্যান্ট কমিশনারনা ১৮৯১ ইংগী মে থাদা আসামগী চিফ কমিশনারদা চিঠি ইবদা থঙ্গাল জেনরেল চহী মরিকু শুৱে হায়না পল্লি—

“Thangal Major being 80 years of age, it could not be expected that he could be able to hold his post much longer.” *

আসামগী চিফ কমিশনারগী সেক্রেটারীনা ইণ্ডিয়া গবর্নমেন্টকী সেক্রেটারীদা ১৮৯১ ইংগী এপ্রিলগী তাং ১১ দা থাখিবা টেলিগ্রাম অহুদসু থঙ্গাল জেনরেল চহী ৮০ বোম শুৱে হায়না অসুয়া ইরমই—

“Thangal General—very old, about 80 years of age, fair complexion, short and stoutish, hair quite white, very much bent.” †

Mrs Ethel St. Clair Grimwood না লেংবা “My Three Years in Manipur and Escape from the Recent Mutinee” কোবা লাইব্রেরী থঙ্গাল জেনরেলগী চহী অসি ৭০ দগী ৮০ দা নকশিলে হায়না অসুয়া ইরমই—

“He was an old man nearer eighty than seventy, I should think, taller than the average Manipuri and marvellously active for his age.” ‡

বুটিশনা মণিপুর লোশিল্লবদা বুটিশ সরকারনা থঙ্গাল জেনরেলবু কারকপা ওয়া মশক্তা লুপা ২০০০ পিগনি হায়না লাওথোকপদা থঙ্গাল জেনরেলগী মীওই-মীওই থাবদা চহী ৮০ বোম শুৱে হায়রমই—
“Description—Age about 80.” ||

* Assam Secretariat Foreign A Progs, Sept. 1891, No. 335
[ibid, No. 187]

† Mrs. Ethel St. Clair Grimwood · My Three Years in Manipur and Escape from the Recent Mutinee (London, 1891) P. 85

|| English Translation of the Proclamation from the Chief Secretary to the Chief Commissioner of Burma to Foreign Secretary,

থঙ্গাল জেনারেলগী চহীনা ১৮৯১ ইংদা ৮০ শুবা তারবদি জেনারেল অসি ১৮১১ ইংদা পোকপা তাই। মহারাজ কুলচন্দ্র ধ্বজ সিংহ অমসুং যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ সিংহগী মমা ইবেম্মশিং, মচন-মচেমশিং, রাণীশিং, মজাইবুংডোশিং, মজাইবেম্মশিং, মচা-মনাইশিং অমসুং প্রজাশিংনা ভারতকী ভাইসরয় অমসুং গবর্ণর-জেনারেলদা ১৮৯১ ইংগী জুনগী তাং ২৬ তা থাখিবা দরখাস্তদা থঙ্গাল জেনারেল চহী ৯০ শুরে হায়না অসুয়া ইরি—“About two years ago General Balaram Singh died, but Thangal aged about 90 years and an old “grand father” is still alive”* মসিগী মতুং ইল্লবদি থঙ্গাল জেনারেলনা পোকপা চহী অসি খৃষ্টাব্দ ১৮০১ শুইবা তাই।

মণিপুরগী চিফ পলিটিকেল অফিসর এইচ, ম্যাক্সয়েলগী কোর্টত ভৌখিবা বিচারদা থঙ্গাল জেনারেল চহী ৮৫ শুরে হায়না ইরি— “Statement of accused Tangal Sing alias Tangal General, son of Khettri Sing Manipuri, of village Angom Leikai, aged 85 years” †

অসিগীসু মথক্তা থঙ্গাল জেনারেলনা ১৮৯১ ইংগী জুনগী তাং ১৮ দা ভারতকী ভাইসরয় অমসুং গবর্ণর-জেনারেলদা ফাঁসিগী জুকুমগী মায়য়োক্তা মেমোরিয়েল অনা থাখি, মজুদসু চহী ৮৫ শুরে হায়রমই— “Your memorialist is now 85 years of age, suffering

Govt. of India, Foreign Deptt, dated Rangoon, the 11th April, 1891—Correspondence relating to Manipur (London, 1891), No. 3 P. 11

* Dr. R. C. Majumdar : Rebellion in Manipur (Indian Historical Records Commission Proceedings, Vol. XXXV, Part II, New Delhi, February, 1960

† Empress Vs Thangal General.

from illness, become short sighted and deaf living in jail for over a month." *

থঙ্গাল জেনরেল মশামক্কা ইছনা পিবা চেরোলদা মশাগী চহী ৮৫ জুরে হায়বনিনা মহাক ১৮০৬ ইংদা পোকপনি হায়না লোবদা করিগুয়া অমতা চিংনিঙাই লৈতে। মীনা হায়বগা মশামা হায়বগা মশানা হায়বনা চুয়া হায়বসি য়েৎনিঙাই লৈত্রবনি। Ministry of Education, Govt. of India, New Delhi না ১৯৬৯ ইংদা Dr. P. N. Chopra না Chief Editor ওইছনা কোঙথিবা “Who’s Who of Indian Martyres, Vol. I” দা “Thangal (General) : b. 1806 at v. Thangal, Imphal, Manipur” † হায়না ইরি। চহি অসি অচুশনি হায়না লোবদা করি চিংনিঙাই লৈ?

থঙ্গাল জেনরেল নিংথোরোন মরি সনা থোগল ফংথিবা লীংথানরবা অথোবা অমনি—মহাক্কা মশংশিংনা গম্ভীরসিংহ মহারাজ, চন্দ্রকীৰ্ত্তি মহারাজ, সুরচন্দ্র মহারাজ অমসুং কুলচন্দ্রধ্বজ মহারাজ হায়রিবা নিংথো মরি অসিগী সনা থোগল তোথি।

জেনরেল অসিবু পোকপা মপাগী মমিং কাংডবম ক্ষেত্রিসিং কোই। মহাক ইম্ফালগী রাংথৈ অডোম লৈকাইদা লৈরমই।

কলিকাতাদা কোঙবা “Dictionary of National Biography” (1974) কোবা লাইব্রিকী Vol. IV গী লমাই ৩৪৩ দা থঙ্গাল জেনরেলগী অপোকপগী মমিং কাংডবম যাত্রা সিংহ কোই হায়না অন্ত্রয়া ইরি—“His father’s name was Kangabam Jatra Singh.” থঙ্গাল জেনরেলগী মপাগী মমিং কাংডবম ক্ষেত্রি কোই হায়বা ঐথোয়

* Memorial of General Thangal Singh dated 18th June, 1891 submitted to His Excellency the Viceroy and Governor-General of India. Simla (Foreign Deptt, Secret E. Pros.) September, 1891, No. 73)

† Dr. P. N. Chopra : Who’s Who of Indian Martyres, Vol. I (New Delhi, 1969); P. 342

থঙই, যাত্রা সিংহ কোই হায়বা অসিদি লাইরিক অসিদা থেংনবা অসি-
মঙাইরি। মসি অচুঘনি হায়না লোবা ওমদে।

থঙ্গাল জেনরেলগী মমিং অশেংবদি চিতানন্দ সিংহ কোই। হায়রিবা
মিং অসি হৌজিক ফাওবা জেনরেল অসিগী মচা-মঙুশিংনা তুর্পণ-
নচিংবা কংপদা শিজিন্নৈ। জেনরেল অসিগী বংশাবলী মখাদা পিজন্নি—

থঙ্গাল জেনরেলগী পারি-পুরি (বংশাবলী)

ঙাংবা

(থাঙেঙ্খম চনু)

পোংলেন

পামশা

শাজৌ

(লাইরেঙ্লাকপম চনু) শোইনাইদে ঔরাদা লৈঙে

তোমসেন
(নিংঙোঙ্খম চনু)

খারোইঙঘা

লক্ষ্যণ
(তখেল চনু)

লখন
(হৈখম চনু)

খোঙনেম

(১। নিংঙোঙ্খম চনু ২। কোংবম চনু)

নিমাই

হেম

অবুংজাও

ভাগ্যসিং
(থোকচোম চনু)

অতোনজাও

অহুঙ্ক শোইনাইদে

ক্ষেত্রি

ক্ষেত্রি

(১। অঙোম চনু থঙ্গু ২। থোকচোম চনু পুইনু)

হেমসিং

ঈ তাদে

ইন্দ্রমণি

থঙ্গাল (চিতানন্দ)

শোই নাইদে

(শচীপ্রিয়া দেবী)

জেনরেল অসি নিংথোজা শলাইদা পোকপনি, শাগৈনা কাংডবমনি, মশামক কাংডবম শাগৈ অসিগী পিবানি। মৈতৈ য়ুয়াক ময়ামগী পিবা মথৈদগী মমিং ইবা “শঙ্গাই ফম্মাং” কোবা লাইরিত্তা “কাংডবম তোনসেনগী ঈদি থঙ্গাল মেজোর লাইফম লাকপা ময়ুমনে” হায়না ইরি। জেনরেল অসিবু পোকপা মমা পুইনু দেবী মোইরাং অনোবা শলাইগী নিঙোনি হায়না “কৈফারোন” কোবা লাইরিত্তা অম্মুয়া ইরি—

“লোনলোই মতাইমা ফয়েং অচনপা হাওর কৈক্রপোক কাও-রেন শনশেনপুং ঙানুরো লোহুংকোস্তা পানপা শাতা কৈরেন ফাএ। মতাইরেম পলেম মমা কোপারোন নোংথাম নিংথো চনু লিনকোয়কি লোয়ম ঝাংডম নাহা থংকান কাংডাপানা পানপা লাচুমএ, কৈরেন থাঙলেনলে।”

শাওং-শাদা—

থঙ্গাল জেনরেলগী শাওং-শাদা অমসুং কুচু-কুমেনগী মরমদা মহাক মশামক্কা থেংনথিবা মেজর জেনরেল সার জেমস জনষ্টোন-না মহাক অসি নেম্বী, মশা মক্কাং থাই সাধারণ গণিপুৰী অমগী কুচুদগী থরা লৈশিল্লি, মমিং থোই অমসুং মনাতোন হায়রপ তুমই হায়না মহাক্কা লেংবা “My Experiences in Manipur and Naga Hills” কোবা লাইরিত্তা অম্মুয়া ইরি—“In person he (Thangal) was short and thickest, darker than the average of

Manipuris, with piercing eyes and rather a prominent nose.” *

Mrs. Ethel St. Clair Grimwood (মণিপুরদা পলিটিকেল এজেন্ট ওইরবা মি: প্রিমউডকী মেম সাহেব) না হায়—থঙ্গাল জেনারেল আসি অহল ওইরে, চহী হুফুতবাদগী মরিকু নকশিল্লকলে, সাধারণ মণিপুরী অননা রাংবদগী মহাক্সা হেন্না রাংই, অহুগা চহৌগা য়েংনবদা মশা য়ান্না থিংই । “অহল ওইরবা মায়থোং অহু ফজৈ, অহল ওইবগী মায় অহু ময়ি ময়ি চংলে অমসুং উনশা খুইরে । অমুবা মমিং অহু থৌই, ভৌরবা পীশুম অহু শুক্রে, মশমসু ভৌরে । মনাতোন অহু তুমই অহুগা খরা কোম্বরপ তোই, মচিনবান ফজৈ, য়ান্না পুক্রিং থিংজিনবগী মগংনি” হায়না মহাক্সী লাইরিক “My Three Years in Manipur and Escape from the Recent Mutiny” দা অসুন্না ইরি—

“He (Thangal) had a fine old face, much lined and wrinkled with age. He had piercing black eyes, shaggy overhanging white eyebrows, and white hair. His nose was long and slightly hooked, and his mouth was finely cut and very determined.” †

থঙ্গাল জেনারেল অরং-অরাক মচু য়ান্না পাল্লমই, গুলাপ মচুগী কৈজোম শেংপা, ইংলিশ প্যাটার্গী অমুবা কোং লিংপা অমসুং গুলাপ মচুগী কোয়েং য়েংপা অহুগা কোয়েং মতোন্দা উরৈ শাংপা মতমদা উরৈ চরোং অমা থেংপা পামজৈ হায়না Mrs. Ethel St. Clair Grimwood না মহাক্সী লাইরিক্সা অসুন্না ইরমই—“He was fond of bright colours, and I never remember seeing him in anything but a delicate pink silk dhotee, a dark

* Major General Sir James Johnston, K. C. S. I. : My Experiences in Manipur and the Naga Hills (London, 1896) P. 75

† Mrs. Ethel St. Clair Grimwood : My Three Years in Manipur and Escape from the Recent Mutiny (London, 1891) P. 85-86.

coat made from a finest-rate English pattern and a pink turban, and when the orchids were in bloom, he seldom appeared without a large spray of some gorgeous hued specimen on the top of his turban."

৩

থঙ্গাল জেনরেলগী মতিক-মগুণ

অহুম

থঙ্গাল জেনরেল মতিক মগুণ লৈবা, থোনা ফবা, মরৈবাক নিংবা অমসুং শা-লান্দা থোবা নিংথো ওয়া অঙঘনি।

থঙ্গাল নিংথম পিঞ্চক চন্দ্রকোত্তিমা অঙাং ওইনা মমাসিজ কুমুদিনী মহারাণীগা মণিপুর থাদোকুমতুনা কাছাড়দা চেনথিবা মতাংদা সনা থোগল তোবা য়াওরুগবনি। ১৮৪৪ তংগী জানুয়ারী থাগী তাং ২৭ মাসগী শুক্লা অষ্টমী থাংজা হুমিংকা সন্ধ্যাগী মতমদা মস্ত্রীময়ুম নবীন-নচিংবা মী থরনা রিজেন্ট নরসিংহগী হকচাংদা থিকতং শোকা থুংলাই থোকথি। রা অসিগী কীবনা শ্রীযুং মহাবাজ নিংথম পিঞ্চক মমাসিজ নিংথো পোকপী কুমুদিনীশু লোংথি। * কাছাড় তান্না চেনবদা থঙ্গাল-নচিংবা মনাই-মশলশি'না থোগল তোখিবা মতাং অসি "নিংথো-রোল কুম্বাবা" দা অশুয়া ইরি—“মতম অসিদা নিংথোশেনবা কয়ানা নবীনবু তামতুনা থাঙগা কোন্ন ফারে। অহুগা খুদক অহুমত্তা নবীন তাইবংদগী অহুম থাইনহল্লে। শঙ্গায়দা নরসিংবু মীয়ান্না পুশিল্লতুনা লাইকন্নরবা মতমদা মমাসিজ কুমুদিনীনা নরসিংনা লাউখিবা থোজেলবু তাইওন্ননা লোখিবনা নিংথম পিঞ্চকপু ফারো হায়বগুম তাখিবনা

* কেপ্তেন গর্ডন পলিটিকেল এজেন্টা রিজেন্ট নরসিংহনা ১৮৪৪ ইংগা জানুয়ারীগী তাং ২৮ দা মৈতৈরোন্দা ইখিবা চিঠি—Foreign Deptt. 1844, Political Consultations- 2 March, No-178.

মচা ইবুংঙো চন্দ্রকীর্তিবু পুতুনা কোহুংদগী লোয়া চেংহাকথরে। চন্দ্রনদী মপান্দা থঙ্গাল, নেপ্রা, পাউশোং, রামচরণ, বলরাম, তাম্রসিং মথোয় ৬তি কোহুংগী ইরাং অছু ইতা তাদনা অরোনবদা ওইতুনা লৈরবগী মমাসিজগা উনরতুনা তোংজৈ মরিঙলোম পাংলঙ্গে। অহিং অতুমক থুরাইরাকপন চীংজেং কাতুনা মথং মথং কাছাড় মায়কৈ তমখি।” ইং কুমজা ১৮৫০ দা চন্দ্রকীর্তি মহারাজনা কাছাড়দগী লাল হোরকপা থোঙফমদস্থ থঙ্গাল মেঞ্জোরনা থোংল তোরকই। চন্দ্রকীর্তিনা লান-ফমদা মাই পাকথিবা অনিসু মহাকী অচোবা মথোদাং যাওখি। মভৌ অনুয়া মহাক অসি চন্দ্রকীর্তি মহারাজনা অঙাং ওইরিঙৈদগী হোনা শাদা-লান্দা, লৈবাকী রায়েন-থোদাদা অচোবা শরুক য়াতুনা লাকথিবা লৈবাকী অঙম্বনি।

নৌতম্বা মণিপুরগী ফমথোন মথং মথং কাখিবা থঙ্গাল জেনরেলনি। মহাক্সা মথং মথং হাজারী, অপানবা শঙলাকপা, মেঞ্জোর, লাইফম লাকপা ওইখি, অতুদগী “জেনরেল” ফমথোন কাখি। থঙ্গাল জেনরেল পুথুশ্বসু ওইরমই।

ইং কুমজা ১৮৭২ দা মহারাজ চন্দ্রকীর্তি সিংহগী স্না হাকথক্তা থঙ্গাল মেঞ্জোরনা (মতম অসিদা জেনরেল ফমথোন কাড্রি) সৌরাইজায়া বলরাম মেঞ্জোরগা লোইননা লুশৈ (হোজিকী মিজোরাম) দা লান্দাতুনা থুঙ্গং কয়ামরুম লোই চনখি। মতাং অসি “চৈথারোল কুম্বাব” দা অনুয়া ইরি — “লাইত্রম পূর্ণসিংগী কুম শক ১৭৯৩—২৪ নি শগোলশেন্দা শজিবুগী পালোক ওই। × × × ৪ নি শগোলশেন্দা হিয়াত্শৈগী সংক্রান্তি হৌএ। × × × ২৬ নি ইরাইদা সৌরাইজায়া মেঞ্জোর, কাংডবমচা মেঞ্জোর ২ মানচিংনা সিকাং ২০০০ বেগারি ৪০০০ গা লোইনতুনা লুশৈ নাবা চংলে। সাহেবসু যাওএ। × × × পোইলু থা যুমশকৈশনা হল্পে। × × × ১৩ নি নোংমাইজিংদা লুশৈ লান চংপা চিপু থুম-থোং যৌএ। × × × রাকচিং থা শগোলশেন্দা হল্পে। × × ×

২ নি ইরাইদা পোইবোই নিংথোনা লম্বুন নিংথো, লৈরিক নিংথো ২
 মানা চিংছনা শামুয়া ২ পুরক্তুনা লোই হাবা লাকএ। × × ×
 লুশৈনা মৈতৈ নথোয়বু কিরে—নিংথো থুরমজগে হায়না ৩ নি থাংজদা
 চিপু থুগাই। থুমথোং তোহৌএ। অছ হুমিত্তা মেঞ্জোর ২ মাগা
 সাহেবকা বামন থুমজাও পুরেন—৪ মানচিংনা লৈবাকী সিকাই পুম্মকী
 মমাংদা লুশৈগী তম্বম নিংথো লৈরিক নিংথো থোংজাইগী ওনথোং—
 হাওমাং—লমলৈপুং মথোয় অসি যাওনা ভিল্লবদা নথোয় হাওগী সাক্ষিদি
 করিনা ওইবগে হংবদা ঐথোয় হাওগী সাক্ষিদি ছইরিন থংপা, যোং
 থেকপা, ছইয়াং থাইবা অসিনা লুনৈ হাইরবদা মেঞ্জোর ২ মানা ঐথোইস্থ
 হায়গে—হুমিং থা ২ মানা মাংজিবা, নুংনা মশম হোজিবা, শোইবোন্না
 যেনবিমরুম চাঙজিবা তুয়াইগী ঈশিংনা মরুরম চেনথংজিবা মথৈ
 অসিদা—নথোই লুশৈনা মৈতৈ ঐথোয়গী লোই মোইরাং, কুমফি,
 থোংজাই কপুই পুম্মক অসিবু হাংলবদি ছই মতু কেনবগুম কেল্লো, যোং
 থেকপগুম থেকও, পানাও শিংনাও তাগনো, ফো চরোং কেনবগুম
 কেল্লো, নপা-নমা পুম্মক উংকুমনা তুমও হায়রবদা ইবুধো শাইকুনগী
 ধারমথৈ তুন্না মাংলগে হায়না হায়বদা তুয়াই তুরেন মনুংথোং মথক্তা স্না
 লুপা যাওনা ছইরিন থংলে। ছইয়াং থাইরে—যোং থেক্লে। মৈতৈগী
 মাইবদি ফাইরেনগী নিংথো হাওশোংনে—মানা মকোক পাই। লুশৈগী
 মাইবদি তম্বমনে—মানা মমৈ পাই। × × × ৮ নি শগোলশেন্দা
 শ্রীপঞ্চযুক্ত মহারাজগী পাদচিহ্ন য়েকবা তুয়াইদগী নুং ৪ চিংছনা পাদচিহ্ন
 য়েকএ। নুং ২ দি থাংজিং মতৈ-মনাও য়েকএ, ১দি জর্ণেল সাহেবকা
 ছই য়েকপিএ। × × × ১৬ নি ইরাইদা নিংথেমগী পাদচিহ্ন য়েকপা
 নমঙা নোংশা য়েকপা থাংজিং মতৈ-মনাও য়েকপা অয়েকপা থৈবিক
 থুমগোং ২ মাগী মরক্তা য়ুংএ। × × × নুং য়েকপা মীদি মোংজমচা
 ধর্মশোর কলিকোরদা কাবানা য়েকএ। × × × ২৮ নি ইমশ-
 কৈশদা শৌরাইজাস্থা, কাংডবমচা মেঞ্জোর ২ মানা লুশৈ নারুবা থুংলে।”

লুশৈ লান ওষগী চিপুদা য়ংলিবা হুং অহুদা জেনরেল অসিগী মমিং
 “শ্রীকাংঙবমচা থংগাল লাইফম লাকপা তুলি নাদ মেজর” হায়না
 ইরি।

মতম অমদা মণিপুরগী মমিং চংলবা পাঞ্জি ওইরম্বা অচোম নিমাইচাঁদ
 সিংহ জ্যোতিষার্ণবনা মণিপুরদা নিতিগী ফোঙলম্বা “ঙসি” পাউজেল-
 চেগী ১৯৫৮ ঙংগী আগষ্টকী তাং ১৩ য়ুমশকৈশকী চেফোঙদা থঙ্গাল
 জেনরেল গী মরমদা অমুম্বা ইরমই—

“মণিপুর লৈপাক্তা নিংথৌ পাল্লিঙেদা মতিক মগুণ চেনবা, পুকচেল
 চাউবা, থোনা ফবা, মরৈবাক নীংবা অমম্বুং প্রজাগী শান্তি ওইননবতা
 খন্দুনা মপুলি কেমথিবা মণিপুর গাভাগী মচা মহাত্মা য়ান্না পোকথি।
 মতুগী মম্বুদা “থঙ্গাল জেনরেল” হায়বসি মমিং চংপা, মতিক-মগুণ চেনবা
 মরৈবাক নীংবা, লান্দা থোবা নিপা অমনি। জেনরেল অসি রাং-চাউই,
 মুরৈনৈ, য়ান্নম্বু নোইদে, য়েংবদা শকফম অহু গন্তীর লৈ। লুমিং চুগ্না
 রাখলদা খনবা অকীবা হজ্জোইবগী শকফমনি। চংথোক-চংশিন তোবদা
 থোংথাং খুদিং রাখল তোবগুগ্বা মওং ওইনা উহল্লি। মীনা রা অমা
 হায়গদবসি হজ্জোইনৈ। লৈঙাং ফীচুপ য়ান্না পান্না কোইয়েং য়েংকল্লি,
 মশা শেংই, নাগন্দে।”

“থাইনদি নিংথৌ অমগী মেজের, জেনরেল ওইবসি য়ান্না লুনা
 থোকই, পংনা ওইবা ফংনদে। অহুবু ৬থঙ্গালদি মণিপুরেখর শ্রীচন্দ্রকীর্তি
 মহারাজ, শ্রীশূরচন্দ্র মহারাজ অমম্বুং শ্রীকুলচন্দ্র মহারাজ নিংথৌরোল
 ৩ গী মেজের, জেনরেল ওইথি। মেজের অসিগী শাজক্তি—দেশকী চাউ-
 থংনবা, য়েকুবা-ভীজা কোকুবা হোংনবনা মাগী মথৌনি। লেগ্না পোথাচুনা
 হরাউ-কুম্বে পামচুনা মতম লেন্দে। লানগী পোমিং, লৈচীল্লোন, শোরগী
 শাজেন য়ান্না থংই। মনিংথৌবু লাইগুমনা নীংই, মতম খুদিং অফ-
 ক্তা নিংথোদা হজ্জলি। ফতুবা অরানবা, তুংদা কাইরকদবা মীবু

সাবকই। মরীল ফবা, থোনা ফবা মীবু লৈপাকী নিংথোগী থবক্তা
লীজিন্নবা মতীক চাবা মনা-মথুম পীনবা হোংনৈ।”

“বাজনীতিগী মবমদসু থঙ্গালগী বাজনীতি তায়না মী অযাস্বনা
শোম্বি। মলুং খংজিন্দবা মীনা দেশকী ঙাক-শেনবদা চংদবা যাদবা
মচাক, থবক মতোদা মী ফত্তে হায়নবসু যাওই, অশিংবা মীনদি
থাগৎনফম ওইবা থোবমসু যান্না থোকখি হায়নৈ।”



কোহিমাদা কর্ণেল জনষ্টোন, মণিপুরগী নিংথোমচাশিং, থঙ্গাল মেজর
অমসু ইউবোপিয়ান অফিসাবশিং।

ইং কুমজা ১৮৭৯ গী অক্টে বব থাদা নাগা হিলসকী বৃটিশ পলি-
টিকেল অফিসাব মিঃ ডামাণ্টপু ডাটম (অজামী) শিংনা খোনোমাদা
হাংলগা কোহিমাদা লৈবা অফিসবশিং অমসুং মথোয়গী লুপী-অঙাংশিং
কোয়শিন্দুনা থমথ্রবা মতাং অতুদা মণিপুরগী মতম অতুগী পলিটিকেল
এজেন্ট সার জেমস্ জনষ্টোন সাহেবনা চম্ফক্ ত্তি মহারাজদা তেংবাংবিয়ু
হায়জবদগী মহারাজনা মজা ইবুংঙো সুরচন্দগা টেকেম্জিৎ সিংহগা
থঙ্গাল জেনরেল অসিগা লোইননা মৈতৈ লাম্মী লিশিং অনি খাত্থনা

কোহিমা দা অরাবা তাহুনা লৈরম্বা বৃটিশ অফিসরশিং অমসুং মথোয়গী
জুপী-অঙাংশিংগী মথরাই কনবিথি।

কোহিমা দা লৈবা চীংমী মশেল মইহে মইহে মীচং নাইনতুনা শাখীনা
খৎনরকপা খায়া ওয়ত্রবা মতাং অমদা মহারাজনা থঙ্গাল মেঞ্জরবু
খাছনা তাইশিনহনথি। মতাইশিলি— থঙ্গালনা খায়া যাত্রবদি মী চাগনি
হায়জিন্দুনা মী অশিবা শেনহল্লগা থোংলগা “থঙ্গাল মী চাই” হায়তুনা
কীহল্লগা চীংমীশিংনা ওয়ত্রকপা অতু ইরাই লাইনা তাইশিনথি। মতাং
অসি লোখৎতুনা মথক্তা পনজত্রবা স্বর্গীয় অচোম নিমাইচাঁদ জ্যোতিষার্ণ-
বনা ক্রীকৈশাম কুঞ্জবিহারী সিংহনা সম্পাদক ওইছনা নিতিগী কোড্লম্বা
“ওঙ্গি” গী ভাং ১৩।৮।৫৭ ইংগী লৈপাকপোকপগী চেকোড্দা অশুম্না
ইথি—

“থিবোম্বে হাউখুলগী অচোবা রাথোকী মরিদা খুল নাকপাক
তানতুনা মী য়াম্মা শোকুরে, শিনরে, লাল ওইরে; হৈ শিংল-শিংলবা
হাউরম্বু মইহে খাজিন্দুনা থেমজিন খামজিনবা কান্নথিদে। থাংগী ময়া
চিকতুনা ওকলি শোন্দুনা মতিন শিংতুনা, মপাশ্বোম তিংতুনা, মথোং
থিন্দুনা লৈনৈ; মীরা তাদে, মাহু উবদা তাইশিনবা থেমজিনবা বিচার
খংত্রতুনা হাউরম্বু খুদিং চেমরকতুনা কোহুং তান্না লাক্রে। হাউরম্বু
ময়ামনা মণিপুৰেশ্বর মহারাজদা রারম অপুমবা হজৎথি।”

“মহারাজগী স্নায়াথংনা থঙ্গাল জেনরেলনা থিবোম্বে চংপা তাথি।
মচা-মনাই, অঙম-অথৌ খরগা মী ৫০ রোম লাক্রে। থিবোম্বে লমথৈ
য়োরকপদা লোক ময়াদা মী অশিবা খরা তাবা উথি। মেঞ্জোরনা
দোলাই থাহল্লগা অশিবা হাউগী মশাদা অশোকপা লৈবশিংছ মুন্না
য়েংই। দোলাইথক্তা খুবি চিকতুনা রাখল তোথি। লোইনরিবা অঙম-
অথোদা চ্যেকশিল্লু, ক্রীগোবিন্দজীউ কাউগম্বু তাকথি।”

“মাংজোননা চংথিবা হাউরম্বুনা খুলগী মী অপুয়া তিলহনথি।
মেঞ্জর য়েংনিংবনা অঙাং-মুবা অপুয়া অমত্তা চিখদনা লম্পাক অমদা

মীয়াম তিনখি। ময়ামগী ঙাংমবা লাওনবা মখোলনা মাইল ৪/৫ গী লম ফাওবা ইনি নিনখি। মেঞ্জরনা মখোন তাবদা করম তৌসিগে চিস্তা ভৌনা ভৌনা য়োরক্লে।”

“হেক থুংবগা মেঞ্জরনা দোলাইদগী কুমথরকলে। ইচাশা, অথোবা ইচিন-ইনাওশা, ফম্মো, তুমিনা ঙাইহাকতা লৈসি হায়রগা মেঞ্জর লিগী মোরাদা ফমথরে। নিপা ৪০০/৫০০ না মই মই রাকংনবদা মেন তাদরে। নখোয় মকোক ওইবা মী ১০/২০ লাকউ হায়তুনা কোশিলে। ইচাশা, ঐ নখোয়গী নভৌ অসিগা ঐনা রানা লাকপপা হজিক রারোইবা যারোইদোরে, ঐ চাক চাখিগে হায়খি। মীয়াম ঙাইতুনা লৈখি।”

“মেঞ্জরগী মনাই খরনা হায়—থুলগী মকোক ওইবা অচা-অথক লাংবা কাংবুশা, অঙম্বদি নখোয়গী ঙা অহু চারোই, মীশা চাগনি হায়রি, থুনা পিরকউ। তাবদা ঙক্লে—থুনা লোক্তগী মী অশিবা পুরক্লে। থোংবা যানবা শেমহল্লে। মেঞ্জরগী মনাইনা ঙক্লে পুরকপা অহু উপুদা হাপখরে, ঙক্লে মতুম চাওনা লেন্দুনা থোংখরে। থুলগী মকোক ওইবা হাউগী মমাংদা ঙক্লে মতুম অচৌ-অচৌবা অহু চিকতুনা চাখি।”

“হাউয়াম অহু তুমিন তুমিনা খজাল মী চারে হায়তুনা কিতুনা ময়ুম তান্না চেমথরে। নুপী-অঙাং থোং লোক্তখি। লৈহোবা মী য়ান্মক-তরে, শোয়বা যাদবা মকোক ওইবা মী ৫০ মুক্তা ঙাইহোরে। মেঞ্জরনা হায়রকই—ইচাশা, নখোয়না পিজবা ইল্লাং হাওরে, থা ১/২ লৈখিবা তারি। মাহু তাবদা খংনরম্বা হাউ মকোক থুতুশিং রা তানরে, লোক্তা মখোয় মশেন তাইনজরে। নোংমগী মী অমা শোয়বা যাদবা ইস্, ঐখোয় ডম্মোই, খংনহুসি, চানজরে, লেংবিরো হায়রসি হায়বা নাকল অনিনা যানখরে।”

“মেঞ্জরনা নখোয়গী বিচার তৌরগে লাকও—য়াং তাবদা খংনবা নাকল অনি অনিগী মীয়াম তিনতুনা খুরমতুনা হায়জখি—মেঞ্জর, মনাই

ঐথোয় খেনদরে, চামজরে। নথোয় যানরবরা?—যানজরে। খুল অপুত্ননা অচা-অথক লৈবা নিংথিজনা খুদোন-পোং কংথি।”

“মেঞ্জর মাই পাকতুনা হরাওনা হলকই। শ্রীযুং মহারাজদা রা পুত্না হকংথি। নিংথোনা হায়থি—ইপু মেঞ্জর, শিংয়িদা, রাজনীতি হৈদা হায়না মনা পিথি।”

খজাল জেনরেলগী মতিক-মথোনা অমসুং মরোশিং খঙবিছনা শ্রীযুং চন্দ্রকীর্ত্তি মহারাজনা মনা-মথুম যান্না পিবিরমই। মজগী মনুংদা শীংথানবা যাবদি—ইং কুমজা ১৮৮০ মেরা থাগী ১০ নি পানবা য়ুমশ-কৈশা লুমিংতা শ্রীযুং চন্দ্রকীর্ত্তি মহারাজনা খজালদা যুবোম-য়াই, খুদাং-য়াই, থোজ্রাই মথক-মথা অমসুং তাংবল্লোই পিবিথি।

শ্রীযুং জ্ঞা য়াথং মতুং ইম্মা কাংঙবা খজাল মেঞ্জরবু মহাক্সা তোজ-রকপা থিবিকপু শীংথাডুনা “চৈথারোল কুম্বাবা” দা অম্বল্লা ইরি—“হিয়াংজৈ থা থাংজনা হল্লে। ১০ নি নিংথোকাবদা শ্রীযুং জ্ঞা য়াথং কাংঙবা মেঞ্জরবু মানা তোজরকপা থৈবিকপু তোপ্পা ইছনা হান্নিও ১মুং মাগী ধারাদি চারোন জুরোন য়োনা অরা অনা শুফরোই হাইবিরমমে।” চৈথারোলকুম্বাবাদা অমুবস্ত মথা তানা ইরি—“হৈল্লা ধর্ম্মগী কুম শোক ১৮০৬—১৬ নি থাংজদা শজিবুগী পালোক ওই। × × × × ১৭ নি নিংথোকাবা × × × × অচ্ লুমিত্তা শ্রীযুংনচিংবা সাহেবকা লোইননা লৈপাক পুম্মক দোরবার ভৌএ। রারমদি কাংঙবা মেঞ্জর পুত্ননবগী মচামস্ত মাগী ধারগী মথৈ থোগন অরা অনা খুং কোকপনচিংবা অসি মৈনা ঈশিংনা মুংত্রিমথৈ কোকপিরে। নিংথো ঐগী ইয়াথং অসি শোইফরোই হাইছনা জ্ঞা দোরবারদা রাশক রারেঞ্জু হাইথরে।”

ইং কুমজা ১৮৮৬ তা বরাচাউবনা লাল হোরকপা মতাংদা খজাল জেনরেলনা বরাচাউববু লান্দা মায়াথীবা পিথি। খজালনা লান চংপা অসিদা অকীবগী শককম পুথোকই হায়না লৈথিজ্রবা দরবার মেম্বর

ওইৱৰা লাইৱেনময়ুম ইংলণ্ডোহল সিংহজ্ঞনা লাল যাওবা দীওইশিং-
দগী তাহোই হায়না ঐথোয়দা তন্নমই। হন্দকী লাল ওল্লকপা মতাং
অসিদা মহাৰাজনা পেল্লছনা খজাল জেনৱেলদা লো পৰি মৰিগা লুপানী
চাইশেনগা মনা পিথি। নাগা হিলস্‌দা ব্ৰিটিশ অফিসাৰশিং অমসুং
মথোয়গী নুপী-অঙাংশিংনা অঙ্গামীশিংনা লাল হোৱকপদগী অৱাৰা
তাৱবা মতমদা মথোয়বু কনবিথিব' অছগীদমক্তা ইং কুমজা ১৮৮০ গী
ফেব্ৰুৱাৰী থাদা আসামগী চিফ কনিশনাৱ মশামক মণিপুৰদা থোৱন্তুনা
খজাল জেনৱেলদা সনাগী “ষ্টাৰ” অমা পিবমই।

কৰ্ণেল মেকুলোক (Colonel McCulloch) না খজাল মেজোৱগী
থোইদোক হেন্দোকপা অমসুং কান্নৱবা মতিক-মণ্ডণবু শিংখাৱছনা মহাকপু
থোইদোক হেন্দোকনা তোবা ওয়া মীশক অমনি “he was an ex-
ceedingly able man” হায়ৱমই।

খজাল জেনৱেল মণিপুৰগী লম্বিং-তুমিং চংখোৱা খঙলমই।
মহাৰা মণিপুৰগী লম্বিং-তুমিং
কদায় ফাওবা খঙলম্বগে হায়বগী
মতাংদা মণিপুৰগী পলিটিকেল
এজেন্ট ওইৱৰা Major-Ge-
neral Sir James Johns-
tone, K. C. S I. না মহাৰা
লেংবা “My Experiences in
Manipur and the Naga
Hills (London, 1896)”
কোবা লাইৱিকী লামাই ৭৫-
৭৬ তা অম্বুৱা ইৱমই “He
was acquainted with
every part of Manipur,
and, though ignorant



সাৰ জেমস্ জনষ্টোন

of English, could point out any village in the State on an English map. In fact, he has studied geography in every branch to enable him to defend the cause of Manipur against the survey officers who were suspected by the Manipuris of wishing to include all they could within British territory. He knew all our technical terms such as “watershed” in English. Thangal Major’s knowledge of us and our customs, as well as of our moral code, was astonishing. He realised the power of the British Government, and though he would resist us to the utmost in the interests of Manipur, nothing would have induced him to join in any plot against our rule in India. Thangal Major was the strong able man of the old type.”

সার জেমস জনষ্টোন সাহেবনা হায়রিবদি—থঙ্গাল মেজোরনা মণিপুরগী মফম খুদিংমক ফজনা থঙলমই, মহাক্সা ইংরেজী হৈত্রবশু ইংলিস ম্যাপতা মণিপুরগী করিগুয়া থুজং অমা খুদোয়ীনা থিন্দুনা হেক তাকপা ওল্লমই। তশেংনমক হেক ওম্মমৈথৈ মণিপুরগী লম অসি বৃটিশকী লম মগুংদা চনশিনথিগড়া হায়না মণিপুরীশিংনা চিংনরিবা সার্ভে অফিসারশিং অহুদগী মণিপুরগী রাফমবু কনবা ওয়নবগীদমক্তা থঙ্গাল মেজোরনা মণিপুরগী ভূগোলগী হীরম খুদিংমক থঙদোল্লমই। ইংরেজী লোনগী রাইহে “watershed” নচিংবা মহাক্সা থঙলমই। থঙ্গাল মেজোরনা সাহেবশিংগী চংনবী অমশুং লমচং-ব্যবহার থঙবা অসি অঙকপনি। মহাক্সা বৃটিশ সরকারগী মপাঙ্গল থঙলমই অহুগা মণিপুরগী ওইজবা মাইকৈদদি মহাক্সা ওম্মমৈথৈ থিংলমই, অহুয়দি ওইরগা ভারত্বা বৃটিশ শাসনগী মাইয়োক্সা চংথবা থবক অমতদা য়াওশিল্লমদে। থঙ্গাল মেজোর হায়বা অসি থাইনগী মওংগী থৌনা ফবা ভৌবাঙহা মীশক্লি।

মতাং অমদা হায়রিবা সার জেমস্ জনষ্টোন সাহেবনা থঙ্গাল মেঞ্জোর হায়বা অসি নিংখিনা মশাগী মী ওইনা থম্বা ওয়বদি য়ায়া ফবা মীনি, অত্য়দি ওইরগা মহাক অসি য়ায়া চ্যেকশিয়া লোইনবা চংই হায়না মহাক্কী লাইরিক অত্য়দা অম্বা ইরমই—“Thangal was an excellent man when kept well in hand, but he required to be managed with great firmness.”

থঙ্গাল জেনরেল করম্বা মীতানো হায়বগী মরমদা সার জেমস্ জনষ্টোন সাহেবনা মহাক অসি থোনা ফবা, তোবা ওম্বা, চিংনিংঙাই লৈতবা, করিন্সু লৈতবা পোংতা থন্দুনা লৈথোকপা, এশিয়াটিক অয়াবগী মতোং ওম্বা থবক খুদিংমক তোবা ওম্বা মীনি হায়না অম্বা ইরমই—“He was a strong, able, unscrupulous man, not likely to stick at trifles, and, like most Asiatics of his type, capable of anything.” মহাক্কা মথা তানা থঙ্গাল হায়বসি অয়াবা হীরমদা থোজাল হৈবা, হীরম থরদনা নুংশিহৈতবা পুকচেল চেল্লমই অমসুং থুদক্তা তমখী, মহাক থংশাও শাওগল্লি হায়না অম্বা ইরমই—“Thangal was in many ways kind hearted, in others ruthless, and for the moment cruel, his wrath flared up.”

সার জেমস্ জনষ্টোন সাহেবনা ছুটিদা ইংলণ্ডদা চংখিওঁদেদা থঙ্গাল মেঞ্জোর মকোক হায়গংলম্নে অমসুং মহাক্কা মুসলমান থরবু ওংপিরমই অমসুং মথোয়বু জেলদা থমজিল্লমই। জনষ্টোন সাহেবনা মণিপুরদা ছুটিদগী হল্পকলগা মুসলমানশিং অত্য়বু জেলদগী থাদোকহল্পমই অমসুং থঙ্গালগী মপাঙ্গল শোহুহল্পমই হায়না মহাক্কা ইরমই। কোদোন কেশগী মতাংদা থঙ্গালনা থোদোক অত্য়গী মরম থিজিনসি হায়বদা য়ানিংদবা উত্য়না জনষ্টোন সাহেবনা মহারাজদা থঙ্গালগী মহংতা সৌরাইজম বলরামসিংহ মেঞ্জোরবু অয়াপুরেল মেঞ্জোর হাঙ্গিনবা হায়জরমই। মহারাজনা মসি লৈথোকবা হোংনরমই। অত্য়ম-অথোশিংনা হায়নরমই,

থঙ্গালবু অয়াপুৱেল কমদগী লোখোকপদগী মহারাজবু লোখোকপনা
হেমা লাইনা খোকনি—সার জেমস্ জনষ্টোন সাহেবনা ইরমই।

থঙ্গাল জেনারেল হিন্দুস্থানী নিংথিনা ঙাংবা উন্নমই। চিক কমিশনার
জে, ডব্লিউ, কুইন্টন-নচিংবা সাহেবশিংনা ইং কুমজা ১৮৯১ গী মার্চ
থাগী তাং ২৪ গী হুমিদাংদা লাল তোৱরসি হায়বা লাকপগী নোংচুপ
সনখোং রাংমদা লৈরিউদা থঙ্গাল জেনারেলনা সাহেবশিংদা হুমিদাং
রা ঙাংমবা কস্তে, হনখরো, নোংঙাল্লগা রা ঙাংমসি হায়না হিন্দুস্থানীদা
হায়থি। থঙ্গাল জেনারেলনা হিন্দুস্থানী লোন ঙাংবা হৈনা হৈনা
জনষ্টোন সাহেবনা থঙবা হিন্দুস্থানীদা ঙাংবগী মছংতা মৈতৈরোন থঙবা
বর্মীজ পাও পুরকপা মীলিংগী মমাংদা মৈতৈরোনা ঙাংথি, মসিবু
থঙ্গালগী লমচংতা থাইদগী কস্তবনি হায়না সার জেমস্ জনষ্টোন
সাহেবনা অস্ত্রা ইরি—“The worst of Thangal's behavior
was, that he spoke in Manipuri, and in the presence
of the Burmese messengers, who understood it ins-
tead of in Hindoostani which no one but myself
understood.”

মণিপুরদা আসামগী চিক কমিশনার জে, ডব্লিউ, কুইন্টনগা
লোইননা হাংথিবা মণিপুরগী পলিটিকেল এজেন্ট ওইরস্বা সেন্ট ক্লেয়ার
গ্রিমউড (St. Clair Grimwood) কী মেম সাহেবনা মণিপুরদগী
চেনঙগা ইবা অমসুং লণ্ডনদা কোঙ্‌বা “My Three years in Mani-
pur and Escape from the Recent Mutinee (London,
1891) কোবা লাইরিঙী লামাই ৮৬-৮৭ তা থঙ্গালগী মরমদা ইরি—
লৈবাক অসিদা লৈবা কনাগুয়া মী অমদগী ইয়ু-নাইয়ু তাহনবা অসি
মহাক্সা হেল্লি। করিগুয়া খুল অমনা নস্তবা লমচং চংলবদি, অতোপ্লা
খুল অমদা লান্দারবদি, খাজানা থিয়ু হায়বা য়াদবদি নস্তগা লাজুপ কাও
হায়বা রাস্তাবদি থঙ্গালনা খুল অহু ভান্না চংকমি অমসুং লৈমাইদগী খুল

অত্ৰ পুমমুং মুথংকনি। নিপা, হুগী অমশুং অঙাংশিং হুংঙাইতবা খজিক্তশু
ফাএদনা থাংনা কজুনা হাংলমই। থরা নাহোকথিবশিং অত্ৰনা থাপ্পা
চংখি অমশুং অতোপ্পা থুলদা
লৈখি; যুম-কৈ খুদিংমক মৈ
থাদোক্ৰমই, ওক-য়েন মাংহল্লাই
চাওখংলম্বা অমশুং পোং-চৈ
মরাং কাইরম্বা অত্ৰ তুম্মা মাং-
হল্লামই। থঙ্গাল জেনরেলগী
মশাগী দোষ য়ান্না লৈরবশু
মহাকী অকবশু য়ান্না লৈ।
মহাক য়ান্না ষ্টেং থোরমই, থোং
শাবা অমশুং কোহুংগী অকোয়-
বদা লৈরিবা লম্বাশিং অত্ৰ
কজনা শেমজিনবা পাল্লমই।
সেনাপতিগুম্মা মহাক থরাই



য়াওবা লাম্মা অমা ওইরমই,

মিসেস্ গ্রিমউড

নোংমৈ কাপ্পা থরাই তানা য়েংলমই অমশুং মশামক নহা ওইরিউদা
অরাংবা থাকী নোংমৈ কাপ্পা হৈবা মীশক অমা ওইরমই। মহাক
ওক কনবা অহল অমা ওইরমই, অত্ৰগা অহৌবমজুদা মহাকপু পেলহনবা
ওমহৌডবদি হৌদোকলুবা করিগুম্বা বাক্ৰম অমা মহাকপু তাহনবা লুনা
থোকই তোইগুম্বশুং মহাক্কা করিগুম্বা অমা তোগে হায়থবদি মহাক
হায়থিবা বাক্ৰম অত্ৰদগী থক হন্দোকতে, থাজবা য়াবনি হায়বসি
মী খুদিংমক থঙলমই। মিসেস্ গ্রিমউডকী মরোন্দদি অন্বম্মা হায়রি—
“He was credited with more bloodshed than any man
in the kingdom. If a village had misbehaved itself,
raided on another, or refused to pay revenue or do

lalup, the Tongal would travel out to that village and wipe it off the face of the earth. Men, women and children were cut down without the slightest compunction. Few escaped, and those travelled away and joined other villages ; but every house and barn and shed was burnt, pigs and fowls destroyed, and ruin and devastation reigned where prosperity and plenty had held sway before.”

“If he had his faults he had his virtues also. He was very enterprising, fond of building bridges, and improving the roads about the capital. Like the Senaputti, he was a keen soldier, enjoyed watching good shooting, and had been in his younger days a first-rate shot himself. He was an obstinate old man, and it was very difficult to get him to listen to any proposition if it did not please him at the outset ; but when once he had promised to get anything done, he did not go back from his word, and one knew it was reliable.”

থঙ্গাল জেনারেলগা ইংরেজ কেরাণী রসিকলাল কুতুগা যানখিদবা
রাকমণী মতাং পল্লভুনা রসিকলাল কুতুনা পোকপা মণিপুর পলিটিকেল
এজেন্সী কোর্টকী হাকিম ওইরশা মনোমোহন কুতুনা শ্রীরামপুর্বদগী মনাও
নিপা দেবেঙ্গিসি-হদা ইং কুমজা ১৯৫১ গী সেন্টেম্বর থাগী তাং ১৪ দা
বাংলাদা ইরকপা চিঠিগী মরী লৈনবা শরুক অমা লোখংচরি—

“থাংগাল মেজর ৮০ বৎসরের বুড়া, তিনি চলিতে পারিতেন না।
আমরা সর্বদা তাঁহাকে দোলায় যাওয়া আসা করিতে দেখিতাম,
তিনি চাণক্যের মত রাজকর্ষ্যে কূটবুদ্ধি সম্পন্ন বলিয়া তিন পুরুষ
রাজার বড় মন্ত্রীর পদে ছিলেন, মহারাজা কুলচন্দ্র, টিকেন্দ্রজিৎ প্রভৃতি

ভাইয়েয়া তাঁহাকে “ইপু বড়মন্ত্রী” সম্বোধনে মর্যাদা করিতেন। এধারে প্রজা সাধারণ তাঁহাকে অত্যন্ত নির্দয়, ক্রুর, লঘু পাপে গুরু দণ্ডের জন্ত যেমনই ভীত থাকিত তেমনই মনে ২ ঘৃণা করিত অত্যাচারী বলিয়া। তিনি Cherap, Durbar এমন কি মহারাজার আজ্ঞাও মানিতেন না, তাঁহার order ই অবশেষে প্রতিপালিত হইত। তিনি অত্যন্ত পতিহিংসা পরায়ণ ছিলেন। সামান্য দোষ পাইলে গুরুদণ্ড দিতেন এবং তাঁহার অপ্রিয় ব্যক্তিকে ফাঁসি কাঠে ঝুলাইবার সুযোগ খুঁজিতেন। এই গেল তাঁর স্বভাব বা প্রকৃতি। Colonel Johnstone P. A. বাবাকে সঙ্গে লইয়া বেড়াইতে বাহির হইলেন। মণিপুরী ভাষা ভাল জানিতেন বলিয়া সকল P. A. ই তাঁকে কাছে ২ interpretে করিবার জন্ত রাখিতেন। হঠাৎ একজন পায়ে বেড়ীযুক্ত কয়দি সাহেবের পা জড়াইয়া উচ্চৈশ্বরে কাদিতে লাগিল এবং তাহাকে জেল হইতে মুক্ত করিবার জন্ত অমুরেধ করিল, সে বলিল সে British প্রজা, কাছাড়ে বাড়ী। অন্যায়ভাবে খাংগাল তাহাকে ১৪ বৎসরের জন্ত কারাবাসের আজ্ঞা দিল। বাবা তাহার সব কথা সাহেবকে জানাইলে P. A. note করিয়া লইলেন ও বাঙ্গালায় আসিয়াই Chadrakirti মহারাজার নিকট কয়দিটির সমস্ত case এর record ও conviction order চাহিলেন এবং বলিলেন সে British প্রজা দাবী করিতেছে, যদি তাহা সত্য প্রমাণিত হয় তাহার case State এ না হইয়া P. A. 's কাছে হওয়া উচিত জানাইলেন। দেখা গেল খাংগাল summary trial এ উপযুক্ত সাক্ষি প্রমাণাদি না লইয়াই দীর্ঘকালের মিয়াদে তাহাকে সশ্রম কারাবাস দণ্ডে অভিযুক্ত ও দণ্ডিত করিয়াছে। P. A. তাহাকে বিচারে কারাবুক্ত করিলেন ও অবিলম্বে কাছাড়ে চলিয়া যাইবার হুকুম দিয়া মহারাজকে জানাইলেন। এই ঘটনার পরে P. A. র notice এ খাংগালের বিরুদ্ধে অনেক অভিযোগ আসিতে লাগিল। P. A. মহারাজকে সকল case

অনুসন্ধান করিবার জন্য বলিলেন এবং খংগালকে ছয়মাস suspend করিয়া রাখিতে অহুরোধ করিলেন। মহারাজ যখন দেখিলেন বাস্তবিকই বুড়াকে আর প্রশয় দেওয়া উচিত নয়, তখন কোশলে তাঁহাকে ৬ মাস Tamu তে বায়ু পরিবর্তনের জন্য ছুটি দিলেন বা যাইয়া তথায় থাকিতে বাধ্য করিলেন। খংগাল নিজের দোষ না বুঝিয়া অত্যন্ত ক্ষুব্ধ হইয়া সকল দোষ বাবার ঘাড়ে চাপাইয়া রসিক বাবুই এই অশ্রিয় ঘটনার মূল বা কারণ বুঝিলেন এবং বাবাকে সুযোগ পাইলে তাঁহাকে হত্যা পর্য্যন্ত করিতে দ্বিধা করিবেন না মনস্থ করিয়াছিলেন।”

চিঠি আসিদা হায়রিবা মরোন্দি অসিনি—খজাল মেজর চহী ৮০ গুরবা অহলনি, মহাক চংপা ওমড্রে। ঐখোয়না মহাকপু মতম পুন্নমজা দোলাইদা চংখোক-চংশিন তোবা উরমই, মহাক চাণক্যগী মতোগুলা লৈবাক ঙাকপগী থবজ্জা হৈশিংবা মরমদগী নিংথোরোন অহুম বড়মস্ত্রীগী কম পাইরমই, মহারাজা কুলচন্দ্র, টিকেস্ত্রজিংচিংবা মচিন্ননাওশিংনা মহাকপু “ইপু বড়মস্ত্রী” হায়না কোছনা ইকায় থুন্নরমই। অমরোমদা অচম্বা প্রজাশিংনা মহাকপু জুংশিহৈতবা, শাওগনবা, অয়াংবা মরালগী অরুন্না দণ্ডি পিবগী কীবা অতুকী মতিক মহাকপু মীওংপনি হায়না মাগী মাগী মপুক্লিংদা হজোইনরমই। মহারাজা চৈরাপ, দরবার, করি অমুক হায়গনি মহারাজগী য়াথং ফাওবা লোরমদে, মমৈদা মহাকী ছুম অছ চংনহল্লনই। মহাক লমন য়ান্না থুমগনবা মীশক অমা ওইরমই। ইচম চম্বা মরাল অমা ফংবগীসু অরুন্না দণ্ডি পিরমই অমশুং মহারাজা জুংশিদবা মীবু ফাঁসিগী শগাইদা থোরী থুননবা থুদোং চাবা থিরমই। মসিনা মহাকী স্বভাব নল্লগা শাজংনি। কর্ণেল জনষ্টোন পি, এনা বাবা (রসিকলাল কুতু) ব্ পুত্ননা কোয়থোক্রমই। মৈতৈরোন নিংখিনা খঙই হায়ছনা P. A পুন্নমজা মহাকপু মথোয়গী মনাক্তা লোন হন্দোক-হজিন ভোননবা থুন্নমই। খঙহোদনা মথোংদা য়োজিং খাংলিবা নিপা অমনা হোনা কল্পমই অমশুং মহাকপু জেলদগী

খাদোকপিনবা হায়জরমই। মহাক্কা হায়জরমই মহাক বৃটিশ প্রজানি, ময়ুমনা কাছাড়নি। মরম চাদনা খজালনা মহাকপু চকী ১৪ জেলদা পিশিনবিরে। মহাক্কা হায়জবা রা পুন্নমক বাবানা সাহেবতা খঙহল্লমই। P. A. না ইশিল্লমই অমসুং বাজলাদা লাক্কা চন্দ্রবীতি মহারাজদা কেশ অহুগী চে-চাং অমসুং জেল পিবগী হুকুম তাল্লমই অহুগা মহাক বৃটিশ প্রজানি হায়না দাবী তোবা অসিনা চুম্বদি মহাকী কেশ অহু ষ্টেটনা তোদতনা পি, এনা তোবনা চুমগনি হায়না খঙহল্লমই। উরে মহদি খজালনা মডিক চাবা সাকি প্রমাণ য়াওদনা অশষা বিচার মতো অমদা নিপা অহুবু মরাল শীত্চনা মতম শাংনা থবক শুবা দণ্ডি পিরম্লে। পি, এনা মহাকপু বিচাব তোরগা খাদোকপিরমই অমসুং থিন্দনা কাছাড়দা চংখিনবা হুকুম তোবা অহু মহারাজদা খঙহল্লমই। খোদোক অসিগী মতুংদা পি, এদা খজালগী মথক্তা য়ান্না রাকংনরকই। পি, এনা মহারাজদা কেশ পুন্নমক মরম থিজিনবিনবা অমসুং খজালবু থা তরুক থবক্তগী পোথাহল্লবা হায়জরমই। তশেংনমক অহল অসিবু কনত্চনা থম্বা চুমদ্রে হায়বা উরত্চনা লোশিং তোত্চনা মহাকপু ঙ্গিশিং-হুংশিং হোংনবা টুমুদা থা তরুকতং লৈরুনবা ছুটি পিরমই। খজালনা মশাগী দোষদি খন্দনা মথরাই য়ান্না হুংঙাইতনা দোষ পুন্নমক বাবাগী মথক্তা তাশিল্লগা রসিক বাবুনা হুংঙাইতবা খোদোক অসিগী মরুনি হায়না লোরমই অমসুং বাবাবু খুদোং চাবা ফংলবদি হাংপা ফাওবা চিংনরোই হায়না মপুক্রিংদা থনখি। —মসি মনোমোহন কুণ্ডুনা মহাকপু পোকপা রসিকলাল কুণ্ডদগী তাহোবনি হায়না মনাও নিপাদা ইরকপা চিঠি অমদগী লোথোকচবা শরুক্ৰি।

লেকটেনেন্ট কর্ণেল এলবান উইলসন, ডি, এস, ও (Lt. Col. Alban Wilson D. S. O.) না মহাক্কা ইবা লাইরিক “Sport And Sevice in Assam and Elsewhere (London. 1924)” ফোবা লাইব্রিক্তা খজাল জেনারেলবু হুংশিহৈতবা শাগী লমচং চংপা

অহলনি, মহাকী মথোদি অকোয়বদা লৈরিবা চীংমীশিংবু লম হেলহম্বনি হায়না অম্মা ইরি—“The Tongal General, the old ruffian whose job was to keep the surrounding hill tribes in order.”

কলিকাতাদা ফোডলম্বা “The Englishman” হায়বা নিতিগী ফোঙ্‌বা ইংরেজী চেফোঙ অতুগী ১৮৯১ ইংগী জুনগী তাং ১৭কী চেফোঙদা ইরি—থঙ্গাল হোখিবা চহীশিং অসি পলিটিকেল এজেন্টকী মাইকৈদগী তীজ্‌নি—অউকপা ফংনা পাজল লৈবা, মীওইবগী মহোশাগী শাজংতা য়াম্মা মতুং হুনজিয়া উবা অমম্বুং মীতোপ পুন্নমকপু তুৰুচবা মীশক্ৰি। মহাক্কা হিংলিবা মথৈ পাজল চাং য়েংনদনা মণিপুৰগী লৈপাক অসি কুচু ভোবা মীগী মথোংনা মোংহনবা য়ারোই হায়না মপুক্ৰিংদা চপ য়ুংনা নিংখি। নিংথোগা মাননা শক্তি লৈ হায়না মপুক্ৰিংদা নিংখিবনা নাটকী অরোইবা দৃশ্যগী মরম ওইখি, অরোইবা দণ্ডি ফংবা ডাইবা ওইনা মীহাংপা থম্বা কাখু অমদা মহাক লৈবা তাখি। ইংরেজী পাৰ্জেল চে অতুদা ইখিবা অতুমক মখাদা পিজরি—“The Tongal has been for years past the thorn in the side of the Political Agent—a man of wonderful energy, vast insight into human nature, and a hater of all strangers. Merely because they were such, he had determined that as long as he lived the soil of Manipur should not be contaminated by the feet of the white man, except by force of arms. His determination to hold co-equal power with the ruler himself has in great part been the cause of the closing scene of the drama which has found him in a murder's cell, awaiting the last penalty.”

থঙ্গাল জেনারেলগী বিচাৰ ভোখিবা মেজর (তুংদা লেকটেনেণ্ট কর্ণেল ওইখিবা) ম্যাক্সওয়েল সাহেবনা বিচাৰগী ৰায় পিবদা আসামী

ওইরিবা থঙ্গাল সিংহ, মণিপুরীশিংদা থঙ্গাল জেনারেল হায়না 'হেমা খঙনবা নিপা অসি লৈপাক অসিগী য়ায়া অহল ওইরবা মনাই অমনি অমসুং দরবারগী খাইদগী হেমা খাজবা য়াবা পাউতাক শিবা মীশিংগী মনুংদা অমনি হায়না অসুয়া ইরি—“The accused Thangal Singh better known to the Manipuris as Thangal General is a very old servant of the State and one of the most trusted advisers of the Darbar.”

থঙ্গাল জেনারেল লাইবু খাজবা অমদি বৈষ্ণব ধর্মদা পুক্রিং হজ্জিনবা মীশক অমা ওইরমই। মহারাজা চেক্লা শাবা মন্দির অমা রাধাকৃষ্ণদা কংলমই। মন্দির হোংবা মতাং অসি “চৈথারোল কুন্সাবা” দা অসুয়া ইরি—“নোংখোনবা ধর্মগী কুম শক ১৮০১ × × × × কালেন থা লৈপাকপোকপনা হল্লে। ৩ নি শগোলশেন্দা × × × × কাংঙবা মেজোরগী ফুরা × × × × হোংএ।” মন্দির অসি কোলুং মনাক্তা রাংথে লৈকাইদা হোজিক ফাওবা লৈরি।

থঙ্গাল জেনারেল নিপা পালাগী ঈশৈ হনবা মীশক অমসু ওইরমই। থবক পুন্নমক লেপাতুনা চন্দ্রকীর্ত্তি মহারাজগা থঙ্গাল জেনারেলগা ঈশৈ ফাংনথিবা মতাং অমা মণিপুরগী মতম অতুগী পলিটিকেল এজেন্ট সার জেমস্ জনষ্টোন সাহেবনা মহারাজা Diary গী ইং কুমজা ১৮৭৮ গী এপ্রিলগী তাং ১৪ দা অসুয়া ইরমই—“April 14th 1878: All business suspended as a series of religious entertainments are being given by the Maharaja at which he is engaged in a singing match with Thangal Major.”

থঙ্গাল জেনারেল অসি শা-লান্দা খঙদে, ঈশৈ-নোংমাইদা খঙদে, অরু-অরুবা মতাংদা মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি সিংহগা ইথা-থানদবা ওইনা তোই। ঈশৈগী রাগ নৈনবা মতাং অমদসু থঙ্গাল জেনারেল মশামক য়াওনা অচুম-চুমদা মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি সিংহ সনা মাংদা রায়েনথি

হায়বা “চৈথারোল কুস্বাবা” দা অনুয়া ইরি—“হৈকুজম চাওবগী কুম
শক ১৮০২ পোইহু থা ইরাটিনা হলে। × × × ২৫ নি নিংথোকাবদা
শ্রীযুং চন্দ্রকীর্তি সিং মহারাজনা তানিকোন কোবা রাগ অসিবু মুংলে,
ওজাশিং কনা হৈবনো হায়না থিনবদা উজা থুয়োনথেস্বনা হৈরমএ।
শ্রীযুং স্না মাংদা কাংঙবম মচা মেঞ্জোরনা অয়েকশম ওজা নারুস্বা,
লাইশ্রবা কুকিলা তুহার মখোই ৩ মজা রাগ অসি চুম্বরা হংএ।
ওজা নারুস্বা অসিনা চুমএ থুমএ, লাইশ্রবা তুহারদি চুমদে থুমএ।
অতু ওইরবদি নং তোও হাইববু তোবা ওমদতুনা কৈদা শুমএ।”

৪

“সাহেবলোকী মচিল থুপচিল্লো”

মরি

— কনানা ?

ইং কুমজা ১৮৮৬ তা মহারাজ সার চন্দ্রকীর্তি সিংহনা নোজাখিবা
হুমিং অতুমজদা মজা ইবুংঙো অহল সুরচন্দ্র সিংহনা মশাগী চহী কুম্ভামঙা
শুবদা মণিপুরগী সিংহাসন্দা লেংখংখি। সুরচন্দ্র মহারাজগী মচিন্মনাও
তরানি, মখোয়গী মনুংদা গন্ধার সিংহগা কৈজাওসনা (কলকীর্তি) সিংহগা
অনি অসিদি ওস্তা শিখিবনা মচিন্মনাও নিপালতা ডাইহোরে। লৈহোরিবা
মনিম্মনাও নিপাল অসিগী মনুংদা মচিন্মনাও মরি—(১) সুরচন্দ্র
(২) পাকাসনা (ভৈরবজিং) শগোল হজ্বা, (৩) থম্বোসনা (কেশরজিং)
শামুহজ্বা অমসুং (৪) গোপালসনা (পদ্মলোচন) ফুজানাইশঙলাকপা—
অসিনা মমা তিন্নবা মচিন্মনাওশিংনি ; অতুগা অতোপ্পা মচিন্মনাও মরি
—(১) কুলচন্দ্র ধ্বজ সিংহ সুবরাজ (২) কোইরেং (টেকেন্দ্রজিং সিংহ)
সেনাপতি (৩) অর্ডোসনা (ভুবন সিংহ) দোলাইরোইহজ্বা অমসুং
(৪) জিলাওস্বা (লক্ষ্মীনারায়ণ)—অসিনা মমা তিন্নদবা মচিন্মনাওশিংনি।
মমা তিন্নবা মচিন্মনাও মরি, মমা তিন্নদবা মচিন্মনাও মরি হুংলিনদবনা
মরম ওইতুনা নাকপাক নাকপাক তানখি।

ইং কুম্ভা ১৮৯০ গী সেপ্টেম্বর থাগী তারিখ ২১ নোংমাইজিং
 জুমিংকী অহিং নোংয়াইদা সুরচন্দ্র মহারাজনা সনা শজায়দা চেপ্লিউদা
 মনাও ইবুংঙো অঙোসনা দোলাইবোইহজবগা মনাও ইবুংঙো জিলাঙবগা
 অনিনা সুরচন্দ্র মহারাজগী মথক্তা লাল হোরমই অমসুং কৈরাক থাছনা
 মহারাজনা চেপ্লিবা সনা শজায় অহুদা কাথংলগা নোংমৈ কাপশিল্লমই।
 নোংমৈ মখোল তাবদা মহারাজ মিকপ্ থংথোক থোক্তুনা চেপলম্বদগী
 লেংথংলগা কোইয়েং য়েংশিল্লমই। মহারাজগী কোকথোন অহু নোংমৈনা
 পানখি। য়েব্বনা কোলুং পাইথরে হায়বা রাখন্দগী মহারাজ সুরচন্দ্র
 থুংহেবা কৈরুংব নচিংবা মনাই খন্ননা সনা থোগল ভোছনা মনিংথোং-
 লোমদা লেংথোরক্কা শঞ্জনথোংলোমদা চেহ্বোক্কা মই।

লালহোবগা পাও অসি হেক ফংবগা টেকেজিং সেনাপতিসু
 লালহোবা অসিদা যাওশিল্লরে। টেকেজিং সেনাপতিনা কোলুংগী
 মরুওইবা মফম পুন্নক লোশিল্লমই। মহারাজ জেলগী থোঙ হাংদোক্তুনা
 লৈলম্বা ফাদোকশিং অহু লোইনা থাদোক্তমই অমসুং থাদোকলম্বা
 ফাদোকশিং অহু টেবেস্ত্রডিংক। মতেং পাংলমই। কুলচন্দ্র যুবরাজদি
 অহিং অহুমত্‌তদা নম্বোল তান্না চেনখি অমসুং কোলুং মল্লুংগী থোদোক
 অহু যাওখিদে।

মনাও ইবুংঙো পাকাসনা শগোল হজবগী শজায়দি শঞ্জনথোং
 রাংমদা লৈরমই। কোলুংলোমদা নোংমৈ কাপখি হায়ছনা মনাও
 ইবুংঙো অসিসু ইফিং ফিংনা মশাগী ডাকশেন্নবা দিফাই ৮০ গা মহাকী
 কেরাণী মনিলাল দেগা লোইননা সনা কোলুং তান্না লাকপদা শঞ্জন-
 থোংদা মহারাজ সুরচন্দ্রগা থেংনখি। পাকাসনানা ময়ালুং মহারাজদা
 কোলুংদা অমুক লেংশিল্লসি হায়না হজংখি, অমম্বা অহিংদা কনানা
 কনাগী মীচংনো হায়বা খঙনররোই, মই রান্না শিনরগনি হায়না মহারাজনা
 যাখিদে। পলিটিকেল এজেন্ট মিঃ গ্রিমউডনা লৈরিবা বৃটিশ রেসিডেন্সি
 চংবনা খুদোং চাগনি খন্দুনা নোংয়াই মতুং পুং ২১০ রোম তাবদা

রেসিডেন্সি তান্না লেংছনা পলিটিকেল এজেন্টকা উনখি অমসুং থোক্লিবা থোদোক অহুগী মরীদা রারী শানখি। অহিং অহুমা মহারাজ রেসিডেন্সিগী দরবার হোলদা লেনখি।

মথংগী হুমিং সেপ্টেম্বরগী তাং ২২ গী অমুক্তা মহারাজবু লুংশিবা অঙম-অথো ময়াম লাকতুনা মহারাজদা কোলুংদা লাল চংলসি হায়না হজংলমই। তিল্লমলিবা মীয়াম অহুদা পলিটিকেল এজেন্টনা মী অমতা রেসিডেন্সিদা খুংলাই পায়বা য়ারোই হায়ছনা খুংলাইশিং অহু মশামক য়াওনা লোশিনখি। পলিটিকেল এজেন্টকী কিবম মতা উবদা তিল্লমলিবা মীয়াম অহু নীংবা কায়রছনা মই মই মস্তুমদা হমখি।

মহারাজ সুরচন্দ্রনা পলিটিকেল এজেন্ট সাহেবতা মতেং পাংবিয়ু হায়জবদগী মহারাজা থোক্লিবা থোদোক অসিগা মরী লৈননা আসামগী চিফ কমিশনার মিঃ জে, ডব্লিউ বুইণ্টন সাহেবতা শিলংদা টেলিগ্রাম অমা তোখি। আসামগী চিফ কমিশনারনা কোহিমাঙ্গী সিফাই লোরগা মহারাজগী মতেং পাংনবা টেলিগ্রাম তৌরকপনি, * অহুবু পলিটিকেল এজেন্ট মিঃ প্রিমউডনা টেলিগ্রামগী মরোল অহু মহারাজদা খঙহনখিদে। মহারাজগী মতেং পাংবগী রাফন তোকথোক্তুনা পলিটিকেল এজেন্টনা মহারাজদা মফম অসিদা বুইণ্টনবদি মহারাজগী খুদোং থীবা কয়া থোরকপা য়াই, অহুনা সিফাই ৫০ না থোগল তোছনা কোহিমারোমদা চংখিবনা হেন্না অফবা ওইগনি হায়রবদা মহারাজনা চিংনরছনা তোংজৈ মরিন লস্বীদা চংলগা কাছাড় তাখিগে, ডাক-শম্নবা মতিক চাবা সিফাই পিয়ু হায়জরমই।

মতাং অসিদা মহারাজ সুরচন্দ্রনা মনাও ইবুংঙো টেকেন্দ্রজিং সিংহ সেনাপতিদা বৃন্দাবন চংখগে, কোকথোনগা সনা খুংঙ-খাংগা

* আসামগী চিফ কমিশনারনা মণিপুরগী পলিটিকেল এজেন্টতা তৌরকপা টেলিগ্রামগী মরোল—“You can apply for troops at Kohima, you can have your troops in support of the Mahara ja.”

লোহোঁরো, তীর্থ চংপগী খরচ ওইনবা লুপা লিশিং তরাদদি গিরকউ হায়না চিঠি ইথিবা মতুং ইমা টেকেন্দ্রজিং সেনাপতিনা ময়াসুং মহারাজদা থোকথিবা খোদোক অসিগী অরানবা পুন্মক ডাকপিগনি, লুপা লিশিং অমা কংচখিবনি, অরাংপা শেল অছনা বৃন্দাবন্দা খাজিনজরকে হায়না ইছনা লুপা লিশিং অমা থারকথি।

মহারাজ সুরচন্দ্র পোকমিনবা মনাও ইবুংঙোশিং অমসুং মনাই মশন খরগনা থোঁগল তোছনা মণিপুর থাদোক্তুনা কাছাড় তাম্মা লেংখি অমসুং পলিটিকেল এজেন্টগী পাস অমা পুথি। শিলচরদা থুংবগা পাস অত্থ ফাক্তোকতুনা য়েংলুবদা মহারাজ সুরচন্দ্র মণিপুরগী রাজগাদি থাদোক্তুলবনি হায়বা রাফম থেংনরুবদগী মহারাজ সুরচন্দ্র সিংহনা শিলংদা আসামগী চিফ কমিশনারদা পলিটিকেল এজেন্ট মিঃ গ্রিমউডনা রাজগাদি থাদোক্তুলবনি হায়না পাসতা ইরিবা রাফম অসি পুন্মলান লানগনি, পলিটিকেল এজেন্টনা লাম্মা লোবনি হায়না টেলিগ্রাম অমা তোখি। *

১৮৯০ ইংগী সেপ্টেম্বর থাগী তাং ২৩ লৈপাকপোকপা হুমিংতা যুবরাজ কুলচন্দ্র ধ্বজ সিংহনা মণিপুরগী সিংহাসন্দা লেংখংখি। সেনাপতি টেকেন্দ্রজিংসু যুবরাজ ফমখোল কারে, অঙৌসনানা সেনাপতি ওইরে।

ইং কুমজা ১৮৯০ নবেম্বর থাগী তারিখ ১৪ দা মহারাজ সুরচন্দ্রনা বৃটিশ সরকারদা মণিপুরগী পলিটিকেল এজেন্টনা মীচং-মীখাই নাইনা চংখিবা পুন্মক পল্লজনা হায়গদবা মথে হায়রগা মণিপুরগী সিংহাসন্দা অমুক হঞ্জলহনবিয়ু হায়না দরখাস্ত অমা থারমই। বৃটিশ সরকারনা থারিবা দরখাস্ত অত্থগী মরম কুপ্তা থিজিল্লগা যুবরাজ কুলচন্দ্র ধ্বজ সিংহবু মণিপুরগী নিংথোঁ ওইহনবা অত্থগা মণিপুরগী সেনাপতি টেকেন্দ্রজিং

* Telegram dated the 6th October, 1890 from Maharaja Surachandra Singh, Silohar to the Chief Commissioner of Assam, Shillong. “Just now opening Political Agents pass learn that I abdicated. Wholly untrue. Political Agent misunderstood me.”

সিংহবু দেশান্তর তৌবগী রাফম দরবারদা ফোঙদোরবা আসামগী চিফ কমিশনার মিঃ জে, ডব্লিউ, কুইন্টনবু মণিপুরদা থারকথি।

আসামগী চিফ কমিশনার মার্চ থাগী তারিখ ২১ দা মহাকী কাঙবুগা লোইননা মণিপুরদা থুংলগনি হায়বা পাউ ফংবগা থঙ্গাল জেনারেলনা মাওদা, অঙো সেনাপতিগা কর্ণেল শামু সিংহনা সেকমাইদা চিফ কমিশনারবু ওকথি। মথংগী হুমিং মার্চ থাগী তাং ২২ নোং-মাইজিং হুমিংতা সেনাপতি টেকেড্রজিং সিংহনা চিফ কমিশনারবু কোইরেঙ্গদা ওকথি। হুমিং অসিগী অমুক পুং ১০ রোম তাবা মতমদা আসামগী চিফ কমিশনার মিঃ জে, ডব্লিউ কুইন্টন ইম্ফালদা থুংলৈ। মহারাজ কুলচন্দ্র ধ্বজ সিংহনা চিফ কমিশনার সাহেবপু সনথোংদা ওকথি। তোপ ১১ রক কাণ্ডুনা চিফ কমিশনারবু ইকাই থুমবা উংখি।

চিফ কমিশনারনা ইম্ফালদা থুংলবগা হুমিং অসিগী হুমিং ঝুংবা মতমদা দরবার ভোগনি, মহারাজ, সেনাপতি অমসুং লৈপার্কী অঙম-অথৌশিং দরবার যাওবিনবা খংহল্লকই। মতম চানা মহারাজ কুলচন্দ্র ধ্বজ সিংহ, মনাও ইবুংঙোশিং অমসুং অঙম-অথৌ পুম্মক রেসিডেন্সিদা লেংঙকলে, সেনাপতি টেকেড্রজিং সিংহসু শগোল তোংছনা মনাই-মশল খরনা থোগল তোছনা রেসিডেন্সিদা লেংঙকলে। দরবারগী শেষ-শাবা লোইজি হায়ছনা কনা অমতবু রেসিডেন্সিগী দরবার হোলদা চংহল্লমদে। দরবারদা কোরগা ফাগদবগী থোরং ওইরমালে তায়না পুত্রিংদা চিংনরছনা সেনাপতি টেকেড্রজিং সিংহ সনা হকচাং হুংঙাইতে হায়ছনা শঙ্গায়দা হনথরে। টেকেড্রজিং যাওড্রবদি দরবারদা বৃটিশ সরকারগী হুকুম ফোঙদোকপা কান্দে হায়ছনা চিফ কমিশনারনা মহারাজগা ফাওবা উনখিদে।

চিফ কমিশনারনা হয়েং নোংঙাল্লগা হনখিনবা বেগারি পিছু হায়রমই। হুমিং অত্গী হুদিদাংদা মণিপুরগী রাস য়েংখিগনি হায়ছনা

নোংখোংম ফুলোনা শীন্দুনা সাহেবশিংনা য়েংনবা শান্নরুই। রাস অহু থরা ওয়া লোইশিলহল্লমই।

অহিং অহুদা লেপ্পখিবা মতুং ইয়া নোংঙাল্লমদাইদা ৪৪ শুবা গুথী রাইফলস্গী লেফটেনেন্ট ব্রেকেনবরী অমসুং ৪২ শুবা গুথী রাইফলস্গী ক্যাপ্তেনা বুটচরনা লুচিংছনা বৃটিশকী সিকাফাই ২১০ না টেকেস্জিৎপু ফাননবা যুবরাজগী শঙ্কায় কোয়শিল্লমই অমসুং নোংটৈ কাপশিল্লমই। মী য়ায়া শিনথি। মথোয়গী মনুংদা পুথুয়া তঙ্কোসিং শিথি। তুরেল রাংমদা বৃটিশকী সিকাফাইনা মুসলমান ফটোগ্রাফর দমু সর্দার, দমু সর্দারগী হুগী নোংটৈনা কাপতুনা হাংথি অমসুং মথোয়গী মচা-হুগী অনি মশম-মশম পুনশিল্লমরগা মৈহুংদা লংশিন্দুনা হাংথি। বৃটিশ লাম্মীশিংনা থুল্লক-ইবক চংছনা উশম লৈকাই, য়ায়েম লৈকাই, শাইথোম লৈকাইগী য়ুম মৈ থাথি।

থুছোং সুবেদার, লৈশাং জমাদার, অথোকপা দেৱান অমসুং চোংথা মিঞানা চিংছনা লাল কাপনথি। থুছোং সুবেদার, লৈশাং জমাদার অমসুং অথোকপা দেৱান অহুম্মক নোংটৈনা পান্দুনা শিথি। মাইকৈ অনিমত্তা লাল কমা শোৱথি। নাকল অনিমত্তা মী য়ায়া শিনথি। বৃটিশকী মায়কৈদা ৪৪ শুবা গুথী রাইফলস্গী লেফটেনেন্ট ব্রেকেনবরি, সুবেদার হীমচাঁদ-নচিংবা বৃটিশকী লাম্মী থরা শিথি। লেফটেনেন্ট লুগার্ডকা বৃটিশ সিকাফাই তরামরিগা য়ায়া শাথিনা শোৱ্লমই। হুমিং তারমদাইদা বৃটিশ লাম্মীশিং ৱেসিডেন্সিদা চেনশিনথি। হুমিদাং পুং ৮ তাবা মতমদা বৃটিশকী ক্যামতগী লাল লেপ্পসি হায়ছনা বেঙ্গুন থোং-লকপগা লোইন-লোইননা মায়কৈ অনিমত্তা লাল লেপ্পথি।

লাল লেপ্পবদা আসামগী চিফ এমিশনার মিঃ জে, ডব্লিউ, কুইন্টন মণিপুরগী পলিটিকেল এজেন্ট মিঃ গ্রিমউড, কর্ণেল স্কীন, লেফটেনেন্ট সিল্পসন অমসুং মিঃ কসিন্জকা বেঙ্গুন থোংবা গুথী সিকাফাই অমগা লোইননা করিগুয়া য়ানবা মওং অমা পুয়কপা ওমহা য়েংবা কোজুং

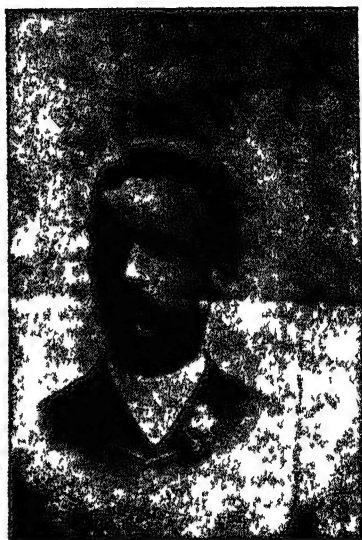
জামা লালমই। বৃটিশ অফিসারশিং অহুবু হাওবম দেরান অমশুং লুক্রামবা লালুপচিংবা অনিনা ওরুমই।

চিক কমিশনারনচিংবা সাহেবশিং কোহুংদা লাকই হায়বা পাও অসি তাবগা যুবরাজ টেকেজ্জিং সিংহসু চিক কমিশনার সাহেব উনবা লেং-থোরকই। হুমিদাং ওইবদগী দরবারগী শঙ্ অত্থোঙ লোল্লম্বা মরম্মা দরবার শঙ্গী মনাক্তা অহাঙ্ বা মকমদা চৌকি থাত্তনা দরবার তৌরমই। মণিপুরগী মায়কৈদগী দরবার অত্থদা য়াওরম্বা অতৈ মৌশক্তি—(১) খজাল জেনরেল (২) অয়া পুরেল (৩) নোংমাইথেম গিরিধারী অঙোম নিংথৌ (৪) হাওবম দেরান (৫) কর্ণেল মাইস্রাম শামু সিংহ লুয়াংনিথৌ (৬) সরাইসম যাত্রা সিংহ অসিনি। মপাল্পম্ব মৌ য়াম্মা তিল্লমই। মথোয়গী মহুংদা মশক নাইবা মীওটলিংদি—(১) মিয়া সিংহ (২) কালি মুহোদার (৩) লৈশং যাত্রা (৪) বোরাচাউবা (৫) য়ুম্মাম চাউবা মথোয়শিং অসিনি। হুমিদাংগী পুং ৯ লোম তাশিল্লকলবদা দরবার অত্থদা য়ানবা মওংগী করিগুম্বা রাকম অমতা লেপ্নবা ওমথিজে। দরবার অত্থদা যুবরাজ টেকেজ্জিং সিংহনা চিক কমিশনারদা খঙহনাথ মত্থদি বৃটিশবু অমুক থাজবা লৈত্রে, বেগারি পিয়ু চংগে হায়শিন্নরগা অহিংদা মী পুম্মমক্সা তুম্মরিঙে মতমদা লোম্মা বৃটিশ সিফাইনা কোয়শিন্দুনা লাল্লারে, হুপী অঙাং য়াম্মা শিরে, ঐবু হাংকে ভৌবনি, ওমথিদবদগী তোকথিবনি। সাহেবশিংনা লাল তোক্সিসি, ফনরসি হায়রবদা যুবরাজনা সাহেবশিংবু থাজদে, বৃটিশকী খুংলাই পুম্মমক থাদোক্সো হায়রমই। সাহেবশিংনা য়ারমদে। অসুম্মা পুংখায় অমরোম ঙাংনরবা ফাওবদা মেন-মান তানবা ওমথিজে।

সাহেবশিং অত্থনা চংগে হায়ত্থনা ফুক ফুক হোগল্লবদা মচা মন্তু, লাগৈ-নাটৈ হাংখিবগী শাওবনা মৈ হৌত্থনা মপাল্পা লৈরম্মিবা মৈতৈ প্রজাশিংনা “হাংলো, হাংলো” হায়না লাঙনরকপদা বৃটিশ অফিসারশিং অত্থ মপাল থোকপা য়াত্রত্থনা দরবার হোল তাম্মা চেনশিল্লকই।

ভিল্লমলিবা মৌশিং অছনা সাহেবশিং অছবু তাম্লরকই। মথোয়গী মরজগী
অমনা লেকটে নট সিম্পসনগী মকোজা খাঙনা য়াল্লমই। পলিটিকেল
এজেন্ট মিঃ গ্রিমউডকী লুখমদা নেপ্রা কুংনা লুখম পাইছনা ইল্লগা
কাজাও অফে পুথুয়া ফিঙাংনা তানা থিন্দুনা গ্রিমউড সাহেবনা দরবারগী
সিড়ি কাখংনবা হোংনরিঙেদা হাংথি।

মহারাজ কুলচন্দ্র ধ্বজ
সিংহ অমশুঃ যুবরাজ টেকেন্দ্র-
জিং সিংহগী মজা ইবুংডোশিং
মজা ইবেম্মাশিং, মচে-মনেমশিং,
মরী-মতা অমশুঃ মনাই-মশল-
শিংনা ভারতকী ভাইসরয় অমশুঃ
গবর্নর-জেনরেলদা ইং কুমজা
১৮৯১ গী জুনগী তাং ২৬ তা
থাবা দরখাস্ত # অছদা হায়রি—
থঙ্গাল জেনরেলগী ঈঙ্গিত ফং-
বদগী মৈতৈশিংনা সাহেবশিং
অছ তম্মা ফুজিল্লকথিবনি।
মরম্মাই লুংঙাইনদবনা মরম



ওইছনা মতাং চারে হায়না মিঃ গ্রিমউড
খনবদগী থঙ্গাল জেনরেলনা ঈঙ্গিত তৌছনা পলিটিকেল এজেন্ট গ্রিমউড
সাহেবপু ইহান হাম্মা হাংহনথিবনি। ভারতকী গবর্নর-জেনরেল
লর্ড ল্যালডাউন অমশুঃ আসামগী চিফ কমিশনার মিঃ জে, ডব্লিউ,
কুইন্টনগী অরানবা থৌলীলদগী মতো অশুন্না গ্রিমউড সাহেব মথরাই
থাথি।

যাত্রাসিংহ ফৌজবন্দী সাহেবশিং অহু করনবগীদমক দরবার হোলগী
খোঙজাও অহু কাউথায়দনা সাহেবশিংবু হোল মহুন্দা খাজিল্লমই।
দরবার হোলগী খোঙজাও অহু শো লোল্লমই। শো লৌরুবা তোরবদি
সাহেবশিং অহু খুদোংখীবা থোকপা যাই খনবদগী যাত্রা সিংহনা শো
লৌরুরগা খোঙ হাংদোকপগী রাখল তৌখিদবনি। মথোঙনা কাউছনা
দরবার হোলগী খোঙজাও অহু হাংদোকখিবনি।

মীয়ামগী নিল-খোংবা অহু তাবদা যুবরাজ টেকেস্সজিৎ সিংহসু
মফম অহু তান্না লেংলকখি অহুগা তিল্লমলিবা মীয়াম অহুবু চৈ অমা
পাইছনা তাহোকলমই। চিফ কমিশনারগা রারী ডাইহাক শানরগা
যুবরাজনা সাহেবশিং অহুগী অশোয়-অঙাম থোকতনবা অঙাম নিংখোদা
লিল্লমরমলে। অঙোম নিংখোনা মী নিপালদা—(১) ওইনা শাজো
(২) ধনসিং খোমজা (৩) অরুসিং অ.ফ. উসব্ব (৪) অবুংলাউ য়েংখোইবা
(৫) হিদাচাউবী মচাহল (৬) নোনি সিংহ নেপ্রা মচাহল (৭) খম্বাসিংহ
লাইজ্রবা মচাহল অমসুং (৮) ধজে সিংহ ময়েংবা মচাহল মথোম নিপালদা
সাহেবশিং অহু শিল্লছনা থল্লমই। চিফ কমিশনারনচিংবা সাহেবশিং
অহু মৈতৈগী মথুস্তা বন্দী লৈরে।

মতাং অসি পনছনা মতম অহুদা ইংলণ্ডা কোঙবা “TRUTH”
হায়বা চেকোঙ অহুদা অসুয়া ইরমই—“মিঃ কুইণ্টন-না বিশ্বাস-
ঘাত তৌছনা সেনাপতিবু কাগে হায়না হোৎনরুবা অহুগী মহুস্তা
সেনাপতিনা মহাকপু বিশ্বাসঘাত তৌছনা ফাথরে। কুইণ্টন-ন-
চিংবনা টেকেস্সজিৎপু বন্দী তৌনরবগীদমক লিং থাকসুবা অহুদা
মথোসু মশামক থুথি, লাংদা থুবা ডাঙমনা লৈখি”।

খজাল জেনারেলনা মতম অহুদা জোপ গারোংতা শৈরস্বা মীশিং
অহু কোথোরমই। খজাল জেনারেলদা মপান্দা তিল্লমবা মীশিং অহুনা
লাওরকই—“শা মমাঙদা অঙোবা মক্কা ক তাগনি”—পুরাণদা ইরি—
কত্টিগী, তারোই? ডাইহাক রাখল জোরগা কিবম মজা অসিদা

সাহেবশিংগা অমুক তাইশিন্নবা হায়বসি ওইখোজবনি হায়বা রাখলগী থঙ্গাল জেনরেলনা উসর্বদা “সাহেবলোকী মটিল থুপচিল্লো” হায়রমই ।

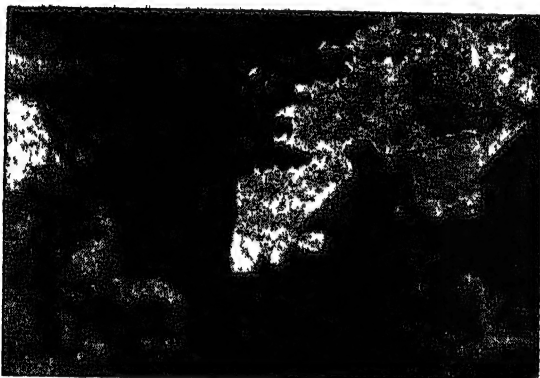
থঙ্গাল জেনরেলনা ভারত সরকারগা মরুপ ওইমনবগী পাঠে উজ্জবদা বন্দীশিং অচ্চ হাংননবগী রাফম হোদোকথিবনি হায়নৈ হায়না লগুগদা থা-থাগী ওইনা ফোঙ্‌বা “History Today” গী ১৯৬২ ইংগী জাহুরারী মশীড্‌না Antony Brett-James না “Disaster in Manipur” হায়বা রারেংদা অনুয়া ইল্লি—“The General was later reported to have said that he saw no means of becoming friends of the Indian Government and therefore proposed to kill his captives.”

উসর্বনা থঙ্গাল জেনরেলগী হুকুম—সাহেবশিংখু হাংডোকলো— হায়বা রাফম অসিদা যুবরাজগী করি মোড লৈবগে থঙদোক্‌কে হায়ত্‌না যুবরাজ তাম্মা চংখি । থঙ্গাল জেনরেলগী হুকুম অচ্চ তাবদা যুবরাজনা উসর্বদা মচ্চ তোক্‌খিহু, ঐহাক লাকথিগে হায়রকই । যুবরাজগী য়াং অসি উসর্বনা থঙ্গাল জেনরেলদা তল্লমই । থঙ্গাল জেনরেলনা যুবরাজদি অপংবনি, সাহেবশিংগা তাইশিন্নবা হায়বসি শুকয়ামক য়াররোইদবনি, মসিদা যুবরাজনা হায়রিবা রাসিবু করিনো হায়না শোল্লিউদেদা যুবরাজস্থ লেংলক্‌কে । মশু-মপু ডাইহাক রারী শানরগা চংখি । ডাইহাক লৈরগা “সাহেবশিং অচ্চ শঙলিংবদা শিন্নখরো” হায়বা থঙ্গাল জেনরেলগী হুকুম লাকখি ।

অঙবশিংগী হুকুম মতুং ইম্মা থাঙজবা য়াইমা কোবা য়োংজুবা অচ্চবু হুমিদাং পুং ৯১০ রোম তাবদা মী থাছনা কোহল্লুবগা মডোল্লা সাহেবশিংগী মথোঙদা য়োংফ্লিং-ফলাং চনশিল্লু হায়রমই । য়োংজুবা নিপা অচ্চনা য়োংফ্লিং-ফলাংশিং অচ্চ সাহেবশিংগী মমাংমজ্জদা থাদছনা থল্লমই । হায়রিবা নিপা অসিনা টেকেঅজ্জিংকী বিচারদা সাক্কী ওইনা জবান পিবদা হায়খি—সাহেবশিং অচ্চনা পুশিল্লকলিবা য়োংফ্লিং-

ফলাংশিং অছ মুন্না মুন্না য়েংলগা মথোং শাংনা তিংখোক্কখি। য়োং-
 শুবা থাঙজবা য়াইমানা মথোং মথোংদা য়োংফিলিং-ফলাং চনশিল্লব' মতুংদা
 মথোয় মথোয়গী মথুং অছ তুংবুন্নখি। নোংয়াই মতুং অতুংরাইদা
 উসর্ব্ব অমসুং নেপ্রা মচাহল অনিনা বন্দী লৈরিবা চিক কমিশনাবন-
 চিংবা সাহেব মরি অতুংগা শুখা বেজুন থোংবা অতুংগা মথোয় মঙামকপু
 শঙলিংবদা শিল্লখি।

রাফম অসিগা : বী লৈননা শঙলিংবা শগোলশেয়া ধনসিংনা টেবেল-
 জিংকো বিচারদা সাক্ষীগী জবান পিবদগী থঙবদি হাযবিবা অহিং অদিদা



কংলা-শা

“শা-মা দা অছোঁবা মকোক ভাগনি”—তাখবে।

(১৮৯১ ইংলী এপ্রিলগী তাং ৩০ দা ক্যাপ্তেন এলেন অংসু লেফ টেনেন্ট
 কাসগ্রেন রোবেল হস্তিনিয়ার অনিনা শা অনিগী মচিন্দা সাহেবশিংগী ঠৈ তৈশিনখি
 হামুনা নোংমৈ-হিদাক চন্দ্রনা কাপখায়খি।)

শুক্রেয়গা লৈশাংথেয়গা শঙলিংবা অনিসি লাক্তুনা মহাকপু কোথংলৈ
 অমসুং মথোয় অহম লান্মী য়াইরেকশঙ্ তাহ্না লাক্তমই। নোংয়াই মতুং
 পুং অমরোম তাবদা য়েজোইবা ল লুপচিংবনা মপুঙা তেলোঙ্ থাঙ্
 কোবা মথোক শাংনা পানবা থাঙ্ শাং অমা পাইজুন ত্রিলোক সিংহ

নোংথোনবা সত্হানগা লোইননা বন্দী মঙামক লাকথোং (শা মনাকী থোঙজাও) তান্না পুথোক্লমই অত্হগা শঙ্‌লিংবা শগোলশেহা ধনসিংদা অমমমতা ওইনা শিন্নবমই।

শঙ্‌লিংবা শগোলশেহা ধনসিংহনা বন্দী মঙা—(১) আসামগী চিফ কমিশনার মিঃ জে. ডব্লিউ. কুইন্টন (২) ৪২ গুবা গুর্খা রাইফলস্‌গী কর্ণেল স্কোন (৩) ৪৩ গুবা গুর্খা রাইফলস্‌গী লেফটেনেন্ট সিম্প-সন, (৪) চিফ কমিশনারগী এসিষ্টেন্ট সেক্রেটারী মিঃ কসিন্স অমসুং (৫) গুর্খা বেঙ্গল খোংবা—মত্হাযশিং অসিবু অমমমতা পুথোক্লগা তেল্লাং গাওঁনা বকতুনা হাংখি। শঙ্‌লিংবা নিপা অসিনা মখা তানা হাযবদি বন্দীশিং অত্হবু হাংপা মতমদা বন্দীশিং অত্হবু মমায় নোংচুপ ওলহল্লমই অত্হগা মহাক মশা-



মক্তি বন্দীশিংগী ওইবোমদা লেপ্লগা

আসামগী চিফ কমিশনার

মমায় অরাং ওল্লমই। বেঙ্গল খোংবা

মিঃ জে. ডব্লিউ. কুইন্টন

গুর্খা সিফাই অত্হগা সাহেব অনিমদি থাঙকক্ অমুক্তদা কল্পমই অত্হগা সাহেব অনিদি থাঙকক্ অনি অনিরক্তা কল্পমই। মতৌ অম্মা “শামাংদা অঙৌবা মকোক তাগনি” হাযবত্হ চপ চানা থোকথরে।

বন্দীশিং অত্হ হাংলবা মতুংদা তোলেন সিংহ রাষ্ট্রে পণ্ডিত অমসুং য়েংকোকপা পণ্ডিত অনি কৌরুতুনা মথোয়না থিন্দুনা তাকপা “মুজোইবী” দা শগোলশেহা ধনসিংনা অককপা মকোকশিং অত্হ পুরগা খুবোম অমরোম লুনা তেংগা ফুমজিল্লমই। পণ্ডিতশিংনা মুজোইবীদা তোনবা

ভোঁছনা ঈরাংলমই। মতাং অসি “চৈথ্যারোল কুছাবা” দা অশুয়া ইরি—“সাহেব মঙা পেংগুণ ১গদি ৬ মা উজ্জা মমাংদা হাংলে। অহুদা মাইবগী রাইজ পণ্ডিত ১ যেনকোকপা অশৈবা হনবা ১ অসিনচিংবা হজ্জবা হিদং কোছনা শ্রীমনাঙ ইবুংঙো যুবরাজনচিংবা অভদ্রা পুম্মকরা হায়এ। পণ্ডিত নখোয়না হোনবা তোঙ হায়এ। লালুদি মুজোইবীদা চল্লে। মশাদি থাইরদ্বন্দ্বা ফুমএ।”

চিফ কমিশনারনচিংবা সাহেবশিং মনিপুরদা হাংখিবা অসিগী পাঙ হেক ফংবগা মায়কৈ অহুদা বৃটিশকী লান্মীনা লাল চংলকই। অরাং-লোমদগী লাকপা তেজোলদি ত্রিগাদিয়ার-জেনরেল এইচ, কলেটনা লুচিংলকই। খাদগী লাকপা তেজোলনা ত্রিগাদিয়ার-জেনরেল টি, প্রোহামনা লুচিংলকই অহুগা নোংচুপলোমদগী লাকপা তেজোলনা লেকটেনেন্ট-কর্ণেল প্রার, এইচ, এফ, রেনিকনা লুচিংলকই। খাগী মায়কৈদা লান কন্না খেংনখি। বৃটিশকী লান্মীনা থুংলাই ফবা হেনখিব-দগী অশুম অশুম তকশিল্লজুনা ইং কুমজা ১৮৯১ গী এপ্রিলগী তারিখ ২৭ কী অযুক্তা মনিপুরগী কোকুং ইক্ষাল লোশিনখি।

বৃটিশকী লান্মীনা মনিপুর লোশিনখিবগা লোইন-লোইননা হাংখিবা সাহেবশিংগী ঈ অহু পণ্ডিতশিংনা ঈরাংপদা কংলা-শা অনি অহুগী মচিলা তৈশিনখি হায়না লোছনা এপ্রিলগী তারিখ ৩০ গী মুমিদাং-রাইরমদা নরসিংহ মহারাজ স্না হাকথক্তা শারহা কংলা-শা অনি অহু ক্যাপ্তেন এলেন অমসুং লেকটেনেন্ট কাসথ্রেন রোয়েল ইঞ্জিনিয়ার অনিনা নোংমৈ-হিদাক চন্দুনা কাপখায়খি। মতাং অসি “চৈথ্যারোল কুছাবা” দা অশুয়া ইরি—“ইঙা খাদি নোংমাইজিংনা হলএ। × × × × ১৪ নি নিংথৌকাবদা × × × উজ্জা মাংদা লৈবা চেকা শাবা নোংশাসুং কাপখাইএ।”

বৃটিশনা মণিপুর লোশিনবগা লোইন-লোইননা লাওখোকুমই—
আসামগী চিফ কমিশনারনচিংবা সাহেব মঙা হাংখিবা মীওইলিংবু
ফারকপা ওয়া মীলিংদা খেল ওইনা মনা পিগনি। মথোয়গী মজুংদা
খজাল জেনরেলবু ফাবা ওয়া মী নজ্জগা মীলিংদা লুপা ২০০০ মনা
পিগনি হায়না লাওখোকুমই। খজাল জেনরেলগী মীওই-মীতৌ অমম্বুং
কুচু-কুমেদ অম্বুমা তাকুমই—

“খজাল জেনরেল—মীওই-মীতৌ—চহী ৮২ রোম শুরে,
কুচু-ভৌই, মনা লেন্সি অমম্বুং নোম-পেল্লি, মশম-মনা ভৌই,
মম্বাং মম্বা কোলে।”

ইং কুমজা ১৮৯১ গী মেগী তারিখ ৭ তা খজাল জেনরেল মশানা
বৃটিশ সরকারদা চংজরক্লে। * মহাকপু জেলদা ফাজ্জিদুমা থল্লমই।
খজাল জেনরেলবু ফাগংনবা হোংনখিবদা তেংবাংখিবা Ykenvfvd-
nvzyhopzvga দা লুপা ৭০০, Twaxbdvxfqdzvrnpvxb দা
লুপা ৩০০, Wanakxvdyhmqpfs দা লুপা ৬০০ অহুগা Dtpazy-
vwbyzhouqbnx দা লুপা ৪০০—পুমা লাওখোকখিবা লুপা ২০০০
অহু মণিপুরগী চিফ পলিটিকেল অফিসার এইচ, ম্যাক্সওয়েল সাহেবনা
চহী অসিগী মেগী তারিখ ২৭ তা য়েহোকখি। মসিবু মণিপুর ফিল্ড
ফোর্সগী মেজর কলেটনা এণ্ড্রভ ভৌখিএ †

ফাগংলক্কা মজুংদা বৃটিশ সরকারনা খজাল জেনরেলগী লৈজরখা
লুপা লিখিং তরাগী গবর্ণমেণ্টে প্রোমিসরি নোট ৮ মংতুনা লৌখি অমম্বুং

* Telegram from Chief Political officer Manipur, to the Foreign
Secretary, Simla dated May 8, 1891—“7th May. Tongal General
surrendered himself today and is now in custody.”

† Miscellaneous Papers connected with 1891 Mutiny.

মংখিবা প্রোমিসরি নোট ৮ অঙ্গী নম্বর, তারিখ অমসুং শেল মঞ্জীং
মখাদা ইরি—

নং	তাং	শেল মঞ্জীং
১৪১৬০০	১৮৮৪ ইংগী জুলাইগী তাং ১৭	লুপা ২০০০
১৪১৬০১	"	" ২০০০
১৯৪৭১৭	১৮৮৪ ইংগী জুনগী তাং ১০	" ১০০০
১৯৪৭১৮	"	" ১০০০
১৯৪৭১৯	"	" ১০০০
১৯৪৭২০	"	" ১০০০
১৯৪৭২১	"	" ১০০০
১৯৪৭২২	"	" ১০০০

অপুনবা লুপা ১০,০০০

মংখিবা প্রোমিসরি নোট ৮ অসি মনিপুরগী পলিটিকেল এজেন্ট
অমসুং সুপারিনটেন্ডেন্ট ওইরম্বা মেজর ম্যাক্সওয়েল সাহেবনা ১৮৯২ ইংগী
জুলাইগী তাং ২০ দা আসামগী কম্পট্রোলরদা থাখি। *

থঙ্গাল জেনরেলগী বিচার মনিপুরগী চিফ পলিটিকেল অফিসার
লেক্টেনেন্ট কর্ণেল এইচ, ম্যাক্সওয়েল সাহেবনা তৌরমই। মহাকী
বিচার ইং কুমজা ১৮৯১ গী মে থাগী তারিখ ২২ দা হোরগা হায়রিবা
থা অসিগী তারিখ ২৮ দা লোইশিনখি। থঙ্গাল জেনরেলগী বিচার
মেগী তাং ২২, ২৫, ২৭ অমসুং ২৮—জুমিং মরিনি চংখি। বিচারগী
রায়না জুন থাগী তারিখ ১ দা হায়দোকখি। বৃটিশ সরকারগী প্রোসি-
কুসনগী মায়কৈদা সাক্ষী তরুণ চোংখোরকখি—মথোয় মৈতৈ মচামজনি
—(১) গিরিধারী সিংহ অডোম নিংথৌ (২) যাত্রাসিং (৩) উসর্ব
লালুপচিংবা (৪) মনি সিং নেপ্রা মচাহল (৫) অডাংজাউ সিং অমসুং

* Letter from the Political Agent and superintendant, Mani-
pur to the Comptroller, Assam (Political Agent's Special File
No. 12).

(৬) যাইয়া। খজাল জেনৱেলনী ডিক্ৰেটৰী মায়কৈদা সাক্ষী অহম
চোংখোৱকট - মথোয়সু মৈতৈ মচামজুনি—(১) খাজম চাউবা (২)
ভুবলা সিং মোংজায়া অমসুং (৩) নিংখোজায়া চাউবা।

মণিপুরী চিক পোলিটিকেল ওফিসাৰগী কোৰ্ট

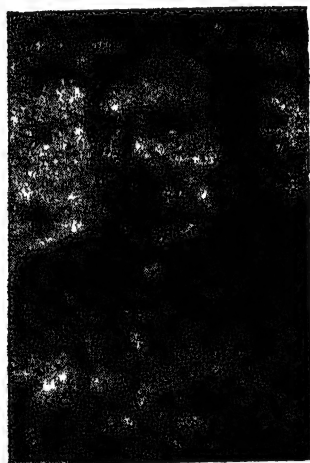
১৮৯১ ইংগী মেগী তাং ২২

আসামী কাক্ৰে।

শ্ৰোমিকাসনগী | গিৰিধাৰী সিংহ ওফে' অণ্ডোম নিংখো, অপোক-
১বা সাক্ষী | পগী মিং মাধব সিংহ, চহি ৫৫, সাং অণ্ডোম লৈকাইদা
লৈবনা অচুম্বতা হায়গনি হায়না ৰাশকজুগা হায়খি—

১৮৯১ ইংগী মাৰ্চকী তাং

২২ দা আসামী চিক কমিশনাৰ
মণিপুরদা থুংলৈ অমসুং জুমিং
যুংবা মতমদা ৱেসিডেন্সিদা
দৱবাৰ তোবা তামমই। ঐহাক
ৱেসিডেন্সি তামা মহাৰাজগী
থোগল ভোৱমই অমসুং
আসামী খজাল জেনৱেল
ঐথোয়গা লোইনৱমই। দৱবাৰ
তোখিজে। তাং ২৩ দা ঐহাক
তোপ গাৱোংতা তুমমই অতুগা
তাৱিখ ২৪ গী অযুক্তা সেনাপতি
ওফে' যুৱৰাজগী ইংখোললোমদা
নোংমৈ কাপ্ৰবা তামমই অমসুং



মণিপুরী চিক পলিটিকেল অফিসাৰ

মিং এইচ, ম্যাক্সওয়েল

বৃটিশ লাম্বীগা মণিপুরীশিংগা নোংমৈ কাপ্ৰবা অতু মখা চখনৱমই।
জুমিদাং পুং ৮ লোম তাবা মতমদা ৱেসিডেন্সীগী লাল লেন্সগী বেজুন
খোংলকই অতুগা ঐথোয়গী মায়কৈদগীশু ওজুন না খোংলমই, অতুদগী

খরা লৈরগা সাহেব খরা দরবার ভৌবা লাকই হায়না তারমই
 অমসুং দরবার শঙগী শো অহু থিবা খঙলমদে অহুগা খোঙজাউ
 অহুদি লোনশিলমই, অহুনা ঐহাক চৌকি খরা থিবা চংলমই। সাহেব
 মঙা চিক কমিশনার অমসুং পলিটিকেল এজেন্ট যাওনা অমসুং মথোয়গা
 লোইনরকপা বেছুন খোংবা নিপা ১ গা থানা মথোয় মঙানি। দরবার
 শঙগী মমাংদা অফিসারলিং অহু লস্বীদা ফলমই অহুগা মণিপুরীলিংগী
 মায়কৈদা সেনাপতি, আসামী বঙ্গাল জেনারেল, লুয়াং নিংথো, ঐ ইশামক,
 ঐথোয় মরুঙইবা অঙম-অথৌলিং কয়া যাওরমই ভৌইগুসুং তিল্লম-
 লিবা মীশিংহুদি যামথ্রে, ঐহাক অতৈ কনা যাউরসুংগে নিংলিংবা ওমড্রে।
 সেনাপতিনা চিক কমিসনারদা রারম অমা রাকংথ্রে, মহুদি মহাকী
 লান্মীলিং যাম্মা হাংথ্রে অমসুং মহাকপু কীহল্ল অহুনা বৃটিশনা থুংলাই
 থাদোকদবনি। চিক কমিশনারনা হায়থি মহুদি হায়রিবা রাকম
 অসি মহাক্সা যাবা ওমদে। রা খরগা ডাংনরবা মতুংদা দরবারহু
 লোইশিনথ্রে।

আসামী বঙ্গাল জেনারেল ভোপ গারোংলোমদা চংথি অহুগা সেনা-
 পতিন্স মায়কৈ অদোমদা চংথি। পলিটিকেল এজেন্টনা মহাকপু অমসুং
 অফিসারলিংবু অথোঙ, তাম্মা থিন্দোকপিয় হায়রমই অহুগা সেনাপতিন্স
 অহুগা হায়রমই। ঐথোয় খোঙশাল্লমই অহুগা শা মনাক্তা লৈবা
 খোঙজাউ অহু মিংনা উনা উনা খঙহোদনা থিংজিনথি অমসুং তিল্লমলিবা
 মীয়াম অহুনা অফিসারলিংহু বু হাংকনি হায়না কীহল্লমই। মণিপুরী
 অমনা মহাকী নোংমৈগী কুণানা সাহেব অমদা কুথরকথি অহুগা সাহেব-
 শিংদা চা অমসুং খাঙখাংনা কীহল্লমই। ঐহাক সাহেবলিংহুগী মাং
 থারমই অমসুং ঐথোয় দরবার শঙ তাম্মা চংলমই, পুন্মক চৈ অমসুং
 নুংনা পান্দুনা শোকথি। ঐথোয়না দরবার শঙগী সিড়ি যৌবদা
 সাহেব ৩ দি অশোক-অপন যাওদনা কাংথংথি অহুগা সাহেব ২ দি
 সিড়ি মখাদা তুথি অমসুং মীয়াম ওমশিনথি।

যাত্ৰাসিংহ অমসুং ৰাংখৈৱাকপনা মীয়ামছ ইছোৱাৰুবা হোংনবদা
 ঐগী ইত্তেং পাংখি অমসুং যাত্ৰানা চংথগা থোঙজাউছ হাংখি অমসুং
 সাহেব ৩ ছ মনুংদা থমখি। সেনাপতি থুংলৱে অছগা মীয়াম অছ
 ভানথোকখি, অছগী তুংদা পলিটিকেল এজেন্ট অছ সিড়ি মখাদা শিছনা
 লৈবা উৱমই অছগা সাহেব ১ দি শোক্তুনা লৈৱমই, মাৰু ঐনা দৱবাৱশঙ
 মনুংদা চংনবদা তোবদা মাগী মতেং পাংলমই। পলিটিকেল এজেন্ট
 অছ টানা থিল্লমই, সেনাপতি তোপ গাৱোংতা থুনা-য়াঙনা হল্পকখি
 অমসুং মীয়ামা লাংলিবছ নেমথদ্রিবফাওবা ঐহাক মতম থৱা পনুছনা
 লৈখি। ঐনা যাত্ৰাসিংহদা মখোয়বু শিল্লৱমই অছগা ঐহাক তোপ
 গাৱোং তান্না চংলমই অমসুং সিফাই খৱবুনা মখোয়না লৈৱিবা মফমছ
 তান্না চংলগা মখোয়বু খুদোং থীবা তোক্তনবা শেৰ্নো হায়না হুকুম
 তোৱমই। ওইনা লালুপচিংবা, উসৰ্ব লালুপচিংবা, খোংডা লালুপচিংবা,
 য়েংখোইবা লালুপচিংবা অমসুং অতৈ নিপা ২/৩ চংখি। মতম অসিদা
 আসামী অমসুং সেনাপতিদি তোপ গাৱোংতা লৈৱমই। অছদগী ঐহাক
 হকচাং শেংদোকপা ইৰুবা অমসুং চাব-থকপগীদমক চংলে, মত পুং ২
 ৰোম চংলমই অমসুং ঐনা তোপ গাৱোংতা হল্পকপা মতমদি সাহেবশিং
 অছ হাংথে হায়বা পাউ তাৱমই অমসুং ৱাৱছনা নুংঙাইতবা অমদি
 থৱাই নুংঙাইতবদগী ঐহাক তোপ গাৱোংতা চংলে। ঐ তশেংনা
 নিংশিংলি মতদি ঐহাক সাহেবশিং অছবু শংউ হায়ছনা সিফাইশিংদা
 হুকুম তোবা মতমদা আসামী অসি তোপ গাৱোংতা লৈৱমই। (অকোন-
 বগী ৱাইহে পৱেং অসি জেৱা তোৱবা মতমদা থুমখিবা ৱাৱোলনি)।

পাছনা তাহলে অমসুং চুল্লৈ হায়না ৱাৱে।

২২ মেঃ ১৮৯১ ইং, মণিপুর

সহি/ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল
 চিফ পলিটিকেল অফিসাৰ

২ শুবা সাকী—বাজ্জাসিংহ, অপোকপনী মিং কাহুসিংহ, লৈকম কৈশাম-
থোং, মণিপুর, চহী ৪০, অচুততা হায়গনি হায়না রাশকহল্লগা
হায়থি—

এহাক মহারাজগী ফো-চেঙ পান্নবনি। মাৰ্চকী তাং ২৪ দা বৃটিশ
লান্মীগা মণিপুরী লান্মীগা লাল শোৱথিবা এহাক তাথি। এহাক
জুমিদাংবাইরম ফাওবা এগী ইথো পাঙথোক্লমই, মতম অহুদা সাহেব
খরা দরবারশঙদা দরবার তোবা লাকই হায়বা এহাক তাথি, মথোয়
করি তোৱিবগে হায়বহু য়েংবা চংলমই। সাহেব ৫ না দরবার শঙগী
মমাংগী লম্বীদা ফমহুনা লৈবা এহাক উৱমই অনসুং সেনাপতিগা
আসামী থঙ্গাল জেনৱেল, কৰ্ণেল শামু, অঙোম নিংথো, হাওবম দেৱান
অমসুং অতৈ অতৈসু মফম অহুদা লৈবা উৱমই। দরবারদা করি করি
তোনথিবা হায়বহুদি এহাক হায়বা ভমদ্রে মরমদি এদি' খরা থাপ্পপ
লৈৱমই। অহুম ওইনমক দরবার লোইৱবদা সাহেবশিং অহুনা শা
মনাক্তা লৈবা থোঙজাউৱোমদা চংথি অহুগা সেনাপতিগা আসামী-
গনা তোপ গাৱোংলোমদা চংথি। সাহেবশিংনা থোঙজাউ অহু
হেক য়োবগা মথোয়না উনা উনা থোঙ অহু হেক লোনশিনথি অমসুং
ভিল্লমলিবা মীয়ামহুনা মথোয়বু হাংকনি হায়না কীহনবগা লোইননা
ইৱাং হোৱমই। অঙোম নিংথোগা এহাক্কনা সাহেবশিংহুবু কন্নবা
হোংনরমই অহুগা রাংখৈৱাকপসু এথোয়গী ইতেং পাংথি, এথোয়
দরবার শঙগী সিড়ি তান্না হল্লকথি অহুগা এহাক সিড়ি মথক কাথি
অহুগা থোঙজাউ অহু নমহুনা হাংদোক্লমই, মহুগী মফুংদা সাহেব ৩
অহু চংহনথি, অহুদগী অতোপ্পা অশোকপা সাহেব ১গা বেজুন থোংবা
অমগসু চংহনথি। ৫ শুবা সাহেব অহু করি থোকথবগে হায়বা এহাক
খঙথিড্রে, এথোয়না সিড়িহু য়োবা মত্তমদা সেনাপতি থুংলৱে, মানা
মীয়াম অহু তাহোৱমই অহুগা লেংথে।

শঙ মনুদা এহাক সাহেবশিংচুগী সেবা ভৌখি অমসুং সাহেবকী
অশোকপা অহু ঐগী কোইয়েৎনা যেতুনা পুনশিল্পগা ঈশিং থরা
পিথকুমই। সাহেবশিংবু চোকশিল্পা য়েংনবগীদমক ঐগী ইতেং পাংননবা
মী থাৱকনি হায়ৱল্লগা অঙোম নিংথৌ চংথে। থুনমক সাহেবশিংগী
সন্তি তোনবা উসৰ্ব লালুপচিংবা অমসুং য়েংখোইবা লালুপচিংবা মী
থৱগা লোইননা লাকখি অমসুং সাহেবশিং অহুবু তাংলো হায়বগী
হকুম ফংলে হায়না উসৰ্বনা হায়ৱমই। কনাগী হকুমা হাংকদবনো
হায়না ঐনা হংবদা থকাৰ জেনৱেলগী হকুমি হায়না মানা থুমখি।
মহাক্কা সেনাপতিগা উনৱগা হংল্লবদি হেমা কৱমগনি হায়না ঐনা
হায়ৱমই। অহুগা উসৰ্বগা ঐগনা সেনাপতিবু থিবা চংলমই। লান-
বলগী থা নোংচুপ থ বা কাচিল্পা নোংমৈ কাপ্পনবা শীন-লাংছনা লৈবছ
থেংনৱমই। থকাৰ জেনৱেলনা গী হায়ৱিবা হকুমহু ঐথোয়না মঙোন্না
ভমই মছদা মানা হায়খি “মহাক্কা অসিগুয়া হকুম তৌৱবা, ডাইথো
এহাক মাগা ঙাংনখিগে”। অহুদগী ঐথোয় ৩ তোপ গাৱোং তাম্মা
লাক্কে অমসুং সেনাপতিগা থকাৰ জেনৱেলগা ৱাৱী শানথে। অকীবগী
মশক ওইৱবা থবক থৱা থোকদোৱে হায়বসি এহাক উৱমই অহুনা ঐ
থৱায় হুংঙাইতছনা লানবন মনুংগী শঙ অহুদা হল্পকই। অয়ুক্তা
সাহেবশিং অহু হাংখৱে হায়বা এহাক ভাখি। ঐনা সাহেবশিংগা
লৈমিল্লৱিঙেদদি সাহেবশিংচু য়োংছিলং-ফলাং চন্দুনা থল্লমই। অশোকপা
সাহেব অহু নহানি, ৱাংই অমসুং ময়াং কংই। মিঃ গ্ৰিমউডকী মশা
অহু এহাক উথিদে।

আসামীনা সাক্ষীদা হংউ হায়বা য়াখিদে।

পাথোক্কে অমসুং চুল্লে হায়না য়াৱে।

১৮৯১ ইংগী মেগী তাং ২২
মণিপুৰ

সহি/ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল
চিফ পলিটিকেল অফিসাৰ

৩ শুবা সাক্ষী—উসৰ্ব সিংহ, অপোকপগী মিং চুড়ামনি সিংহ, লৈক্ষম
কবো লৈকাই, মণিপুৰী, চহী ৩৫, অচুপতা হায়গনি হায়না
রাশকহল্লগা হায়থি—

এহাক উসৰ্ব লালুপচিংবনি অমসুং তোপ গারোংতা লৈ, অহুগা
এহাক নাগাশিং, কুকিশিং, অমসুং তাংখুলশিংগা মরী লৈনবনি। তোপ
গারোং হায়বসি হোজিক জেল ওইনরিবা মক্ষম অসিনি। মাৰ্চকী
তাং ২৪ দা সেনাপতিগী ইংখোললোমদা নোংমৈ কাপখিবা তাথি অমসুং
জুমিৎচুপা মণিপুৰীশিংগা বুটিশ লান্মাশিংগা নোংমৈ কাপখিবা তাথি।
জুমিদাংদা সাহেবশিং দরবার তোবা লাকনি হায়বা তারমই অমসুং
খরা থেংতক্কা দরবারশঙ তান্না লাকথি। সেনাপতি ওফে যুবরাজ
তোপ গারোংতা লৈরমই অমসুং দরবারদা চংলমই, মতমহুদা এহাক
আসামীবুদি উখিদে, সেনাপতি অমসুং আসামী দরবারদগী হল্লমই
অমসুং দরবার শঙগী মায়কৈরোমদা মীয়ান্না নিল-খোংবত্থ তাথি, মহুদা
মীয়ান্না “হাংলো হাংলো” হায়বা খোংজেলত্থ তাথি, অহুদগী নিল-
খোংবত্থ লেপথি। পুংখায় ১ লৈরগা অঙোম নিংথো গারোংতা লাক্কাই
অমসুং ঐথোয় খরা দরবার শঙ তান্না চংলগা সাহেবশিং অহু খুদোং
থিবা থোক্তনবা খরা শঙউ হায়রমলগা অঙোম নিংথো চংখরে।
ঐনা মী ৮ দরবার শঙদা থাথি অহুগা আসামী খজাল জেনরেলনা
ঐবু কোরমই অমসুং চিফ কমিশনারবু “মচিল থুপপু” হায়না হুকুম
তোরমই। মচিল থুপ্পা হায়বদি মচিল মেনশিনবা হাংপা হায়বনি।
য়ান্না ফরে হায়না এহাক্কা থুমথি অহুগা দরবারশঙ তান্না চংলগা
যাত্ৰাদা তমথি। অহুদগী ঐথোয় সেনাপতি থিবা চংলমই। লান-
বনগী খা-নোংচুপ থংবা কাচিন্দা সেনাপতিগা থেংনরে—রেসিডেন্সিগা
মায়োক্কাবদা নোংমৈ থিল্লমই অমসুং খা থংবা স্নাথোঙ তান্না মত্থং
ইল্লমই, মক্ষম অহুদা খজাল জেনবেলনা তোবা হুকুম অহু মঙোন্দা
তমথি, মহুদা মহাক্কা হায়থি “করি, খজাল জেনবেলনা অহুগুয়া হুকুম

তৌরবা, ডাইখো ঐ লাকখিগে ।” ঐখোয় আসামীগী লৈক্ষম তান্না লাক্রে
 অমসুং সেনাপতিনা সাহেবশিং অহু হাংকনু হায়না হকুম তৌরক্রে হায়না
 তল্লমই । আসামীনা খুমখি মত্দি চিক কমিশনার অমসুং অফিসারশিং
 অসি অপংবা ডাক্তনি অহুনা মথোয়শিং অসি লোইখোকদবনি । ঐহাক
 দরবারশঙ তান্না লাক্রমই অহুগা সেনাপতিসু তোপ গারোং তান্না
 লাকখি । দরবার শঙদা থুংলবগা শস্ত্রি খরনা মনুংদা অহুগা শস্ত্রি
 খরনা দরবার শঙগী মপান্না লৈবা উরমই । পুং ১ রোমগী মনুংদা
 য়েজোইবা নিমাই লালুপচিংবা তোপ গারোংতগী অফিসারশিং অহু
 শঙলিংবদা শিল্পথো হায়বা হকুম পুহুনা লাক্রমই । খরা লৈরগা শঙ-
 লিংবগী সর্দার নোংথোনবা সহাল মথোক শাংবা থাঙশাং পাইবা
 শঙলিংবা অংগা লোইননা থুংলবে । দরবার শঙগী থোঙজাউহু হাং-
 দোক্রমই অহুগা সাহেব মবিহুগা বেজুন থোংব নিপাডুগা মপাল থোরকখি ;
 সাহেবশিং অহুগা লোইনবদি ওইনা, নেপ্রা মচাহল, লাংগ্ৰবা অমসুং
 হৈদা মচাহল অসিনি অমসুং শস্ত্রিশিং অহুনা শংহুনা সাহেবশিং অহু
 শা মনাকী থোঙজাউ তান্না পুরকুগা শঙলিংবদা শিল্পখি । অসিদগী
 হেনবা ঐ উখিবা লৈতে অমসুং ঐ তোপ গারোংতা হল্পকখি । অহুগা
 লম্বীদা দরবার শঙগী সিড়ি মনাক্তা পলিটিকেল এজেন্টকী অশিবা
 মশা লৈবহু উরমই । মথংগী অযুক্তা শা মনাক্তা দে তাবা উখি অমসুং
 সাহেবশিং অহু হাংগ্রে হায়বা তাখি সাহেবশিংহুগী মথোংদা য়োংফ্লিং-
 ফলাং চনব ঐহাক উখিদে । ঐনা তোপ গারোংতা হল্পকপা মতমদা মক্ষম
 অহুদা আসামীসিবু উখিদে তোইগুমসুং মাগী মনাই-মশলশিংদি উখি ।

তাং ২৫ গী অযুক পুং ১ রোম তাবা মতমদা সাহেবশিং অসি হাং-
 থিবনি অমসুং অফিসারশিংসিনা দরবার শঙ থাদোক্ত্রি উঙদা নোংমৈ
 অমুক হন্বা কাপখি ।

ভিল্লমলিবা মীয়ামত্ৰ মশীং য়ামথ্রে অহুনা মীয়ামত্ৰগী মমিং ঐনা
 হায়বা ওমত্রে ।

(অসামীসিনা সাক্ষীসিবু য়েংলু হায়বদা যাখিদে)

পাখোক্তুনা তাহল্লে অমশুং চুয়ে হায়না য়ারে।

তাং ২২ মে ১৮৯১ ইং

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসার

অসামীবু হাজত্তা থাকনথ্রে, হয়েং মথা চথরগনি।

তাং ২২ মে ১৮৯১ ইং

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসার

অসামী মশা ওমদবা মরগ্না কেশ অসি তাং ২৫ দা য়ৈথোক্রে।

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসার

১৮৯১ মেগী তাং ২৫ দা কোর্ট অয়ুক হুয়া হাংলে।

অসামী থাকাল সিংহ কোর্ট কারক্রে

৪ শুবা সাক্ষী—মনি সিংহ নেথ্রা মচাহল, অপোকপগী মিং কেশোব
সিংহ, মনিপুরী, লৈফম য়ুয়াম লৈকাই, চহী ৩০, অচুয়তা
হায়গনি হায়না রাশকহল্লগা হায়খি—

১৮৯১ ইংগী মাৰ্চকী তাং ২৩ গী অহিংদা ঐ তোপ গারোংতা
লৈরমই অহুগা মথংগী অয়ুক্তা সেনাপতিগী ইজ্জোলগী মায়কৈদগী নোংমৈ
কান্না তারমই অমশুং বৃটিশ লান্মীগা মনিপুরীশিংগা লান শোৰুবহু
হুমিদাং ফাওবা চথরমই। হুমিদাং পুং ৮/৯ গগী মরক্তা সাহেব থরা
দরবার ভোবা লাকই হায়বা তাখি। ঐহাক দরবার ভোবহু উখিদে
ভৌইগুশ্বশ্বং দরবার শঙগী মায়কৈদা য়ান্না নিন্থোংবগী খোঞ্জেল তাখি,
মহু ওহাক লৈরগা নেমথখি। পুং ১ রোম লৈরগা প্রোসিক্যুসনগী
১বা সাক্ষী তোপ গারোংতা লাক্রমই অমশুং শক্তি থরা দরবার শঙ

তান্না চংতু ৷ সাহেবশিং শংননবা অমসুং মথোয়গী খুদোং থিবা খোক্তননবা চংলু হায়না হুকুম ভৌৱমই। হৈদাঃসচাহল, লাইত্রবা, ময়েংবা অমসুং ঐহাক থোবক্লে অতুগা দববাৱশঙ তান্না চংলমই অমসুং উসৰ্ব লালুপ-চিংবা, য়েংখোইবা লালুপচিংবা, ওইনা অমসুং থোমজাঃ মথোয়শিং অসি থুনা ঐথোয়গী তুং ইল্লকথি। ঐহাক শঙ মজুং চংলমই অমসুং সাহেব ৪ গা বেজুন থোংবা সিকাংই অমগা কাদা বাত্ৰাসিংগা মথোয় লোইননা লৈবত্ৰ ঐ উথি। হৈদ, লাইত্রবা, ময়েংবা ঐগা লোইন-ৱমই। সাহেব অমা মৱাইবক্তা শাক্ৰমই অতুগা মপাঃমোম অঙ কি অমনা পুল্লমই। মতাঃ অত্ৰ ফাওবা ঐ আসামীসিবু উথিবা লৈতে. ঐথোয়না মতম খবা শংলিঙৈদা উসৰ্বনাঃ মখাদগী জেনৱেলনাঃ হায়বদি আসামী থজালসিংহনা বন্দাশিং অত্ৰবু “লান্না” হায়বদি শঙলিংবদা শিন্নথো হায়ৱে হায়না লাউবকপা তাবমই।

বাত্ৰাসিংহনা লাউৱকথি—মত্ৰুদি অসিগুয়া হুকুম অসি ওইথোক্ত-বনি—অতুগা মহাক মপাল থোকথি। অত্ৰুদগী অহিং অত্ৰুমা ঐনা মাবু অত্ৰুম উথিত্ৰে। পুং ১ ৰোম লৈৱগা য়েংখোইবা লালুপচিংবা থুংলৱে অমসুং বন্দীশিংত্ৰবু শঙলিংবদা শিন্নথো হায়বা হুকুম থোকথ্ৰে হায়ৱমই। ভাহাক লৈবগা নোংথোনবা সত্ৰাল মী খবগা লোইননা লাক্ৰমই অমসুং সাহেবশিংত্ৰবু অমসুং বেজুন থোংবা নিপাঙবু দৱবাৱ শঙগী শা মনাকী থোঙজাউবোমদা পুথোক্ৰমই অতুগা শঙলিংবদা শিন্নথি। শঙলিংবা কয়া শুবগে মত্ৰুদি ঐহাক খঙলমদে। বন্দীশিংনা দৱবাৱ শঙগী সিঙিদা কুমথৱকপদা ঐহাক মমাংগী লম্বীদা লৈৱমই, অত্ৰুদগী ঐহাক তোপ গাৱোংতা হল্পক্ৰমই, মফমত্ৰুদা ঐনা সেনাপতি অমসুং থজাল (আসামী) বু উৱমই, দৱবাৱ শঙগী লম্বীত্ৰ মীনা পিক থল্পমই। অয়ুক্তা শা মমাংদা জ় য়ান্না তাবা উৱমই অমসুং বন্দীশিং অত্ৰ হাংথ্ৰে হায়বা পাউ তল্পমই। ঐথোয়না বন্দীশিংত্ৰবু শংত্ৰনা দৱবাৱ শঙদা লৈৱ-ঙৈদা লানবনগা ৱেসিডেলিগা নোংমৈ কাপ্লৱমই।

য়েংনবদা | বন্দীশিংছুবু মী হাংফম তান্না পুথোকপা মতমছদা
খুয়া | ঐ আসামীবুস্তু সেনাপতিবুস্তু উথিবা লৈতে ।

ঐখোয় সাহেবশিংবু শংবা দববার শঙদা লাকখিবনি অমসুং মতম
খরা জৈরমই. মতম অছদা পোংশংবা অমসুং থাঙজাপানবা যোংছিলিং-
ফলাংগা লোইননা লাকখি অছগা সাহেবশিং অমসুং বেজুন খোংবা
নিপাছগী মখোংদা যোংছিলিং চনশিল্লমই । নিপাশিংছগী মমিং ঐ
তশেংবা খঙদে, মখোয়গী মশক তাকপস্তু ঐ ঙ্মোই । অসিগী তুংদা
উসব্ব লালুপচিংবনা সাহেবশিংবু হাংননবা হুকুম পুছনা লাক্রে ।
যোংছিলিং-ফলাংশিং অছস্তু কনাগী ছবুয়া চনশিনথিবনো হায়বা কনামতনা
হায়থিবা ঐহাক তাথিবা লৈতে ।

য়েংপদা | ঐনা আসামী থকাল জেন'বলবু উবদা মশক নিংথিনা
খুয়া | খঙই ।

সাহেবশিংবু শংলিবা শস্ত্রিশিংছু নোংমৈ পাইবমই । মিঃ গ্রিমউডপু
হাংথিবা, মাগী মশানা লৈবাক্তা তাত্তনা লৈবা ঐহাক উথিব লৈতে ।

পাথোক্তুনা তাহাল্ল অমসুং চু'ল্ল হায়না য়ারে ।

তাং ২৫ মে ১৮৯১ ইং

মণিপুর

সহি/ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসার

চার্জ

মণিপুরগী চিফ পলিটিকেল অফিসার ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল ঐহাক্সা
থকাল সিংহ ওফে' থকাল জেনরেলবু চার্জ তোঁরি ।

১বা—নহাক্সা ১৮৯১ ইংগী মার্চকী তাং ২৪ নজ্জগ অছরাইদা
মণিপুরদা মহারান্গী মখক্তা লাল হোথি অমসুং মছনা মরম ওইছনা

শিবা নল্লগা পুলি চুপ্পা বন্দী ওইনা মপাল্লা থাদোকপা কোর্ট অসিনা লোথংপা য়াবা মরাল অহু নহাক্সা লঙজরে।

২ শুবা—নহাক্সা ১৮৯১ ইংগী মার্চকী তাং ২৪ নল্লগা অহুরাইদা মণিপুরদা আসামগী চিফ কমিশনার মিঃ কুইণ্টন, ৪২ শুবা শুখা রাই-ফলস্কী কর্ণেল স্কান, ৩৪ শুবা শুখা রাইফলস্কী লেফটেনেন্ট সিম্পসন অমশুং আসামগী চিফ কমিশনারগী এসিষ্টেন্ট সেক্রেটারী মিঃ কসিলপু হাংখি অমশুং মসিনা মরম ওইছনা কোর্ট অসিনা লোথংপা য়াবা হাংপা নল্লগা পুলি চুপ্পা মপাল্লা থাদোকখিবগী নরাল লৈরে; অহুনা কোর্ট অসিনা থঙ্গালসিং ওকে' থঙ্গাল জেনারেলবু হায়রিবা চার্জ অসিগী মতাংসিদা বিচার তৌরগনি হায়না নঙোন্দমক খঙহল্লি।

তাং ২৫ মে ১৮৯১ ইং

মণিপুর

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসার

মথকী চার্জ অসি পাছনা তাহলে অমশুং শন্দোরা তাক্রে অমশুং মাবু মশা কঙ্কনবা হোংনজৌ হায়না খঙহল্লি।

তাং ২৫ মে ১৮৯১ ইং

মণিপুর

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসার

থঙ্গাল সিংহ ওকে' থঙ্গাল জেনারেল, অপোকপগী মিঃ ক্লেভি সিংহ, মণিপুরী, লৈকম অঙোম লৈকাই, চহী ৮৫ শুবগী
জবান

চিফ কমিশনারনা হন্দক মণিপুরদা লাকপা অসিদা এইহাক মহাকপু উনবা অমশুং এইহাকী ইকাইথুম্বা উংপা মাও থানাদা চংলমই অমশুং মার্চগী তাং ২২ দা মহাক্সা অসিদা থুংলবগা এইহাক মহারাজ অমশুং অভম-অখোশিংগা লোইননা দরবার তৌবা রেসিডেন্সিদা চংলমই। হুমিং য়ুবদা মহাক গেটতা থুংলৈ অমশুং সেনাপতি, ৪ শুবা নিংখোমচা

জিলা সিংহ, অচ্যোম নিংথো, লুবাং নিংথো ঐথোয় লৈরমই । ঐথোয় মতম থরা ঙাইজনা লৈরমই অছগা সেনাপতিদি মশা চিক-থোংলি হায়জনা য়ুমদা হনথরে অছগা লৈঃহৌরিবশিং অছ মজুংদা চংলে । ঐথোয় পলি-টিকেল এজেন্টকা উনরমই, মহাক্সা সেনাপতি যাওত্রবদি চিফ কমিশনারনা মহারাজগা উনরোই হায়রমই । অছদগী ঐথোয় চংলে, মহারাজ কোজুংদা লেংথরে অছগা ঐহাক কোজুংগী মপান্দা লৈবা ঐহাকী য়ুমদা মীনা পুবিজনা চংলমই । হুমিং চুপ্পা ঐহাক ইয়ুংদগী হেন্দোকলমদে অমসুং মথং নোংঙাল্লকপদা (মার্চকী তারিখ ২৩) পলিটিকেল এজেন্ট অমসুং অতোপ্পা সাহেব অমা চপ্রাসি অমগা লোইননা ঐহাকী হকচাং ওমদবা হংবা লাক্সমই । পলিটিকেল এজেন্টনা মহারাজগা দরবার অমা তোখি-গনি হায়রমই অছগা চংখি । ঐহাক তারিখ ২৩ অছ য়ুমদগী হেন্দোকলমদে ।

তারিখ ২৪ গী অয়ুক্তা ঐহাক নোংমৈ কাপ্সা তারমই অমসুং মরম হংবদা ঐঙোন্দা হায়রমই মজুদি ব্রিটিশ লান্সাশিংনা সেনাপতিগী লৈফম কোয়শিনথরে অমসুং মণিপূরীশিংগা লাল শৌকুরিবনি । হুমিং চুপ্পা নোংমৈ কাপ্সরমই ভৌইগুসুসুং হুমিদাংরাইরমদা নোংমৈ কাপ্সা লেপখি অছগা কোজুংদগী নোংমৈ কাপ্সকলবদি অঙম-অথৌ পুন্মক কোজুং মজুং তান্না চংনবা হোংনগদবনি অমসুং চংগদবনি হায়বা চংনবী লৈবনা ঐহাক্সা য়েংথিনবা অছ হহুহনবা যাবরা হায়বগী থুদোং চাবা অছ লৌজনা কোজুং তান্না লাক্সমই । ঐহাক খা থংবা সনথোংদা চংলমই অমসুং শা মনাক যৌশিল্লকপা মতমদা সর্দারশিং নোংচুপ থোঙ হায়বদি মরু ওইবা সনথোঙদা লৈথরে হায়বা ঐহাক তারমই । ঐহাক মফম অছ তান্না চংলমই অমসুং ঐহাক্সা থুংবগা চিফ কমিশনার অমসুং অফিসার-শিংসু থুংলৈ । ৩ শুবা নিংথৌ মচা অডোঁসনা সনথোঙ অছদা লৈরমই অমসুং ঐহাক্সা মঙোন্দা হায়রমই মজুদি অমম-অডান শিল্লবা মতুং অসিদা অসিগুয়া মরু ওইবা সাহেবশিংনা কোজুং মজুংদা চংলকপা অসি চুমদবনি অমসুং নিংথৌমচা অসিনা থোঙ অছ থিংজিল্লমই অছগা

সাহেবশিং অত্ৰ মপান্দা লৈহল্লমই। ঐহাক্কা চ্যেকশিলহনবগী মরমদি ময়াই কারবা সিকাई ময়াম অকোয়বদা লৈবা অমসুং সেনাপতিবু খনবা মীয়াম তিনবা অসিদগীনি অমসুং রাখল খেনবা মী থরনা সাহেবশিংগী মনুংদা কনাগুয়া অমবু হাংথিবা যাই হাংনা ঐহাক্কা চিংনরমই। সনথোঙগী মনুংদগী ঐহাক চিফ কমিশনারবু কোরমই অমসুং মডোন্দা অম্বুতা দরবার ভৌসি অমসুং অহিং অথেংবা অসিদা কোহুং মনুংদা চংলকহু হায়বমই, ভৌইগুয়সুং তিল্লমলিবা মীয়াম অত্ৰগী মনুংদা কনাগুয়া অমনা ঐহাকপু “সেনাপতিনি সাহেবশিং অত্ৰবু চংলকউ হায়রগা মহাকী যাংগী ওন্ন-তৈনবদা ডাংলিবা নহাক কনানো” হাংনা চৈরকই। সেনাপতি মশামক্তি লৈরমদে।

ঐহাক্কা সাহেবশিং অত্ৰদা হিন্দুস্থানী অমসুং মণিপুরীদা লাওরমই। থোঙ অত্ৰ হাংদোক্লমই অমসুং সাহেব ৫ অত্ৰ চংলকই। কনাগুয়া বৃটিশকী সিকাई সাহেবশিং অত্ৰগা লোইনরকপরা হায়বা ঐহাক হায়বা ওমদে, মফম অত্ৰদা মী য়ান্না তিল্লমই। ঐহাক অফিসারশিং অত্ৰগী মতুং ইল্লমই অমসুং দরবার শঙ্ অত্ৰ যৌবদা দরবার শঙগী মমাংদা লম্বীদা দরবার ভোগদবগী ফমডনা লৈবা উরমই। সেনাপতি, লুৱাং নিংথৌ, অডোম নিংথৌ, হাওবম দরান, অয়া পুরেল লৈরমই।

৩ শুবা অমসুং ৪ শুবা নিংথৌমচাশিং অডোসনা অমসুং জিলাসিংহ মফম অত্ৰদা লৈরমদে, মহারাজসু লৈবমদে। দরবার ভৌবা অত্ৰ মতম য়ান্না তেল্লমই অমসুং চিফ কমিশনারনা হায়রমই মত্ৰদি নোংঙাল্লগা অম্বুতা দরবার অমা ভোগিনি অমসুং মত্ৰ সেনাপতিনি য়ারমই অমসুং বৃটিশকী লান্নীশিংনা মথোয়গী থুংস্তু-থুংলাইশিং থাদোকপা পাম্মমই। চিফ কমিশনারনা থুল্লমই মত্ৰদি থুংলাইশিং অসি মহারাজগী মপোংনি। মথোয় থুদিংমক ফুক ফুক হোগংলকই অমসুং অফিসারশিং অত্ৰ শা লৈবা থোঙ অদোমদা চংলমই অমসুং ভোপ গারোংকী থোঙলোমদা ঐহাকপু পুরমই অমসুং মফম অত্ৰদগী ওইরোমদা পুথি অমদা ঐহাক

হকচাং শেংদোক্রমই। ঐহাক হকচাং য়ায়া হুংঙাইরমদে অমসুং পুথ্রি অহুদা য়ায়া কুইনা লৈরমই অহুগা নোংঙাল্লমদাইদা তোপ গারোং তাম্মা চংলমই অমসুং তুল্লমই। ঐহাক্সা দরবারদগী হেক থোরকপগা নোংমৈ অমুক হম্মা কান্নবা তারমই তোইগুস্বসুং পুথ্রিদগী তোপ গারোংতা হল্লকপা মতমদদি পুম্মক ইচিক চিক্রমই। তারিখ ২৫ গী অয়ুক্তা ঐঙোল্লা হায়রমই মছদি সেনাপতিগী য়াথংদগী অফিসারশিং অহু হাংতোকখরে তোইগুস্বসুং মতম অহু ফাওবদা মথোয়শিং অহু মতো করম্মা হাংথিবনো হায়বা ঐহাক হায়বা ডমদে। ঐহাক অহল অমনি অমসুং থোংনা চংথোক-চংশিন তোবা ডমদে অমসুং কুলিগী মনমগল্লা পোতুনা পুথোক-পুশিন তোই। সাহেবশিংনা কোহুং মলুংদা চংলকপা মতম অসি হুমিদাংবাইনি, মমলে, মতম অহু হায়বা ডমডে তোইগুস্বসুং অহিংগী হোরকপা মতমদনি।

কোর্টনা হংবদা

খুয়া

মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তিনা পাল্লিঙৈদা লৈপাক অসিদা ঐহাক্সী শক্তি খরা লৈরমই তোইগুস্বসুং চহী খরা অসি ঐহাক্সী শক্তি মমিংতা ডাইনা লৈরে। ঐহাক্সী মাইয়োক্তা লেপলিবা সাক্ষীশিং সেনাপতিগী মনাই-মশল ডাক্তনি অমসুং মরম অসিদগী মবুংঙোবু কন্নবা ওইদবা ডাংলিবনি।

ঐহাক্সা চংলুবা পুথ্রি অহুগী মমিং রাংগোল কোই, মসি তোপ গারোংতগী গজ ১০০ রোম লাপই। ঐহাক্সী সাক্ষীশিংদি মোংজান্য়া সিজমরা, নিংখোজান্য়া কুং অমসুং থাংজম চাওবনি।

ঐহাক্সী ইথুংমক্সা ইবনি অমসুং মসিদা আসামীনা পিবা মপুং ফাবা জ্বান য়াওরে।

তাং ২৫ মে ১৮৯১ ইং

মনিপুর

সহি/ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসার

আসামী হাজোংতা থমজিলে । মশা ৰুজুনবগী সাক্ষীশিং তাং
২৭ তা সমন ভৌৱগনি ।

তাং ২৫ মে ১৮৯১ ইং
মণিপুর

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল
চিফ পলিটিকেল অফিচাৰ

১৮৯১ মেগী তাং ২৭ কোৰ্ট অমুক ইয়া ফয়ে ।

আসামী খজাল জেনৱেল কাৱক্লে ।

প্ৰোসিক্যুসনগী অঙাংজাও সিংহ, অপোকপগী মিং অতোজাও
৫ শুবা সাক্ষী সিংহ, লৈফম থাগেমপল্লী, চহী ৩০, অচুম্বদা
হায়গনি হায়না ৰাশকহল্লগা হায়থি—

ইং কুমজা ১৮৯১ গী মাৰ্চ থাগী তাৰিখ ২৪দা মণিপুরশিংগা বৃটিশকী
লামীশিংগা লাল শোৱৰমই অমসুং হুমিদাংৱাইৱমদদি এইহাক চাক
চাৱে অমসুং তুমথৱে । এইহাকী ইথৌদি মৱাল লৈবা মীশিংদা যোংফ্লিং-
ফলাং চনশিনবা অমসুং হাতবড়া চনশিনবনি । মাৰ্চগী পুং ১২ নল্লগা
নোংয়াই মতুং পুং ১ ৰোম তাবদা এইহাকী সৰ্দাৰ লৈশং শঙ্কোইবা
হজ্জবনা এইহাকপু হোদোকুমই অমসুং যোংফ্লিং-ফলাং পুত্ৰনা তোপ
গাৱোং তাম্না চংলু হায়ৱমই । নিংথৌজাৱা হায়বা সৰ্দাৰ অমগা
এইহাক লোইনৱমই । তোপ গাৱোংতা হেক থুংবগা এইহাক্সা ভৌগদবা
কৱিনো হায়না হংলমই অমসুং থোঙ শংলিবা সন্তী অত্ৰনা এইহাকপু
দৱবাৰ শঙ তাম্না চংলু হায়ৱমই । এইহাক মফম অত্ৰ তাম্না চংলমই
অমসুং থোঙ শংলিবা সন্তী অত্ৰনা যোংফ্লিং-ফলাংশিং অত্ৰ থাদৱল্লগা
চংথো হায়ৱকই । হুকুম মতুং ইয়া তৌৱে অত্ৰগা এইহাক য়ুমদা চংলে ।
এইহাক দৱবাৰ শঙদা সাহেবশিং উৱমদে, থোঙ অত্ৰ লোৱলমই ।

তোপ গারোংতা আসামীবু উন্নমদে, মী য়ান্না তিন্নমই অমসুং
এহাক রানা মীয়াম অহু লাহোকতুনা চংলমই।

(আসামীনা সাক্ষীদা হংনিংবা রাহং হংউ হায়বা য়াখিদে।)

তাং ২৭ মে ১৮৯১ ইং
মণিপুর

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল
চিফ পলিটিকেল অফিসার

কোর্টনা হংবদা
খুয়া

এহাকী লোইশংগী হায়রবদি এহাক পোংশংবনি।
পাথোক্লে অমসুং চু'ম হায়না য়ারে।

তাং ২৭ মে ১৮৯১ ইং
মণিপুর

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল
চিফ পলিটিকেল অফিসার

প্রোসিক্যুসনগী
৬ শুবা সাক্ষী

য়াইমা, অপোকপগী মিং ত্রীদাম সিংহ, লৈফম
মুত্তম ফিবো, মণিপুরী, চহী ৩০, অচুমতা হায়গনি
হায়না রাশকহল্লগা হায়খি—

ইং কুমজা ১৮৯১ গী মার্চ থাগী তারিখ ২৪ দা বৃটিশকী লান্মীশিংগা
মণিপুরীশিংগা লাল শোরুরমই অমসুং হুমিং তাবা মতম অহুইদা
দোলাইপাবা অমা এগীদা লাক্রমই অমসুং হায়রমই মজ্জদি ফাছনা লৈরবা
সাহেব খরা য়োখিলিং-ফলাং চনশিন্নবা বিজয় গারোংতা এহাকপু দরকার
ওইরে। এহাক মফম অহু তান্না চংলমই অমসুং বৃটিশ সিফাই অহম উন্নমই
অমসুং মখোয়বু য়োংখিলিং-ফলাং চনশিন্নমই। এহাকপু অমুকসু দরকার
ওইরকপা য়াই হায়ছনা মনাক অহুদা অহুম লৈখো হায়না হুকুম তৌরমই।
হুমিদাং খরা থেংজিল্লকলবদা দোলাইপাবা অমা লাক্রমই অমসুং
সেনাপতিগী হুকুম মতুং ইয়া দরবার শঙ তান্না চংলু অমসুং সাহেবশিংবু

য়োংহ্লিং-ফলাং চনশিন্লু হায়না হুকুম ভৌৱমই। ঐহাক চংলমই অমসুং পোশংবগা সৰ্দাৰ অমগা উনৱমই অমসুং পোশংবনা শঙ অত্ৰুগী থোঙদা যোংহ্লিং-ফলাংশিং অত্ৰু থম্মমই অমসুং ঐহাক মতুং চংলমই। ঐহাক সাহেব ৪ অমসুং বেজুন থোংবা অমা অত্ৰুগা সন্ত্ৰী কয়ামৰুম উৱমই। সন্ত্ৰীশিংনা হায়ৱমই মত্ৰুদি সাহেবশিং অত্ৰু ঐহাক যোংহ্লিং-ফলাং চনশিনগদবনি অমসুং মসি মহাৱাজগী য়াথংনি। সাহেবশিং অত্ৰুনা যোংহ্লিং-ফলাংশিং অত্ৰু য়েংগে হায়ৱমই অমসুং যোংহ্লিং-ফলাং চনশিনবা য়াৱমই। বেজুন থোংবা নিপা অত্ৰুবুসু অত্ৰুমা তৌৱমই। থবক অত্ৰু পাংথোক্লবা মতুংদা ঐহাক য়ুমদা হল্পকই।

ঐহাক থাংজপানবা কোই। ঐহাক দৱবাৰ শঙ অত্ৰুদা কনাগুয়া অঙম-অথোশিং অমতা উৱমদে, ইচম চম্বা সন্ত্ৰীশিংদা উৱমই। ঐহাক লাৰুপদা অমদি চংখিবদা তোপ গাৱোং ফাঙখিদে।

ঐহাক যোংহ্লিং-ফলাং চনখিবা সাহেবশিংগী মতুংদা অমখকী মৱাইবক শৌক্লমই।

অযুক্ত ঐহাক হোংলকপদা সাহেবশিং অত্ৰু হাংতোকথৱে হায়না তাৱমই।

হুমিং অত্ৰুদা ঐহাক আসামী খজাল জেনৱেলবু উখিবা লৈতে, নোংমৈ মৰু কোয়পাই পাইৱমই অমসুং ঐহাক অয়াযা মতমদা য়ুমদা লৈৱমই।

(আসামীনা সাক্ষী অত্ৰুদা ৱাহং খৱা হংউ হায়বা য়াৱমদে।)

তাং ২৭ মে ১৮৯১ ইং

মণিপুর

সহি/ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসাৰ

আসামীগী সাক্ষীশিং কাৱকত্ৰে। কেশ অসিগী সাক্ষী-সাবোংকী জবান লোবা হয়েংদা লৈথোক্লে। আসামী হাজন্তা লৈখিগনি।

তাং ২৭ মে ১৮৯১ ইং

মণিপুর

সহি/ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসাৰ

১৮৯১ ইংগী-মেগী তাং ২৮ দা কোট

অমুক হন্ন ফল্লে ।

আসামী থঙ্গাল জেনরেল কাবল্লে ।

মশা কঙ্কনবগী | থাংজম চাওবা, অপোকপগী মিং অতোস্বা
১বা সাক্সী | সিংহ, লৈফম অঙোম লৈকাই, মণিপুৰী চহী ২৫
শুবনা অচুম্বতা হায়গনি হায়না রাশকহল্লগা হায়থি—

ঐহাক আসামী থঙ্গাল জেনরেলগী কুলিনি অমসুং মাৰ্জগী তারিখ
২৪ দা রেসিডেন্সিদা লৈবা ব্ৰিটিশকী লাম্মীশিংগা মণিপুৰীশিংগা ফোট
মহুংদা নোংমৈ কাপবা তারমই । হুমিদাংরাইবমদা নোংমৈ কাপবা
লেপলমই অমসুং অহল ওইরবা, শোল্লবা অমসুং চংথোক-চংশিন
ভোবা ওমজবা ঐহাকী ইবুঙোনা বোহুং তান্না পোহুনা পু হায়না
থাং পিরমই । ঐহাক্কা মহাকপু থাগী মপান অমসুং মহুং সনথোং
ফাওরগা শা মনাক্তা থুংলমই, মতম অত্ৰদা মহাক্কা অঙম-অথোশিং
কদোমদা লৈখরে হায়না হংলমই অমসুং মথোয় মরু ওইবা সনথোঙ
হায়বদি নোংচুপ থোঙদা লৈ হায়না তাক্ৰমই । ঐথোয় মফম অত্ৰ
তান্না চংলমই অমসুং ৩ শুবা নিংথোমচা অডোঁসনাগা উনরমই, মহাক্কা
আসামীদা হায়রমই মত্ৰদি সাহেবশিং মপান্না লৈরে অমসুং দরবার
তোনবা মহুংদা চংগে হায়রি । আসামীনা খুয়মই মত্ৰদি ফোর্ট মহুংদা
ময়াই কারবা থুংলাই পায়বা মী যান্না তিল্লে অমসুং সাহেবশিংনা
চংলক্ৰবদি খুদোং থিগনি, মহাক্কা থোঙ থিংজিন্নবা অমসুং সাহেবশিং
অত্ৰ রেসিডেন্সি তান্না হনথিনবা অত্ৰগা মথংগী অয়ুক্তা দরবার তোননবা
পাউতাক পিরমই । থোঙ অত্ৰ থিংলমই অমসুং আসামীনা সাহেবশিং
অত্ৰ মাগী মাগী লৈফমদা হনথিবনা অমসুং মথংগী অয়ুক্তা দরবার
ভোবনা হেন্না ফগনি হায়না লাওরমই । চ্যেকশিন্নবা লাওথিবা অসি
মণিপুৰী অমসুং হিন্দুস্থানী লোল্লনি । তিল্লমলিবা মীয়াম অত্ৰগী মহুংদা

ব মাগুখা অমন লাওৱকই, “সেনাপতি হাংবদি হুবৰাজনা দৰবাৰ ভৌগনি হায়ত্না সাহেবশিংবু কোশিল্লি অহুগা মছ থিংলিবা মহাকপু কনামো ?” খোঙ অহু হাংদোক্ৰমই অমসুং সাহেব থৰা চংলমই, মীশিং কয়ানো হায়বা এহাক হায়বা ওমদে, মী য়ান্না ভিল্লমই অমসুং মথোয় দৰবাৰ শঙ তান্না চংলমই, এহাক এহাকী ইবুংঙো আসামী অসিগা লোইননা তুং ইল্লমই অমসুং দৰবাৰ শঙগী মমাংদা লম্বীদা দৰবাৰ তৌৱমই। এহাক্কা সাহেবশিং অহু নত্ববা মী ৫ উৱমই, মথোয় অহুদি সেনাপতি, অঙোম নিংথৌ, লুৱাং নিংথৌ, হাওবম দেৱান অমসুং আসামী অসিনি। দৰবাৰ অহু থুনা লোইশিনিথি অমসুং পুক হুংঙাইতে হায়ত্না এহাকপু ৱাজোল পুথি তান্না পু হায়ত্না এহাক্কা আসামীবু থাংত্না পুৱমই। লম্বীদা দৰবাৰ শঙগী মায়কৈদা লাউ-খোংবা তাৱমই, অহুদগী তুমিন লৈথি। পুথি অহুদা আসামীনা মশা শেংদোক্ৰমই অমসুং পুক থিল্লি হায়ত্না মশা অহু নমবিৱমই অমসুং মছ নম্বদা মতম কুইনা চংলমই, পুং ফনা য়ান্না চংথি হায়বা তাই অমসুং লোইননা নোংমৈ কাপ্লৱমই। নোংমৈ কাপ্লবা অমুক হুনা লেপথিবগা থঞ্চাল জেনৱেলবু তোপ গাৱোং তান্না পুৱকই অমসুং তুমহল্লমই। তোপ গাৱোংতা থু লবা মন্তমদা অঙম-অঙৌ পুৱমক তুল্লমলে, অহুগা এহাংসু তুমথৰে। মথংগী অমুত্তা সাহেবশিং অহু হাংতোকথৰে হায়বা তাৱমই অমসুং থৰা লৈৱগা এহাক্কা আসামীবু ফোৰ্টকৌ হেক মপান্না লৈবা মহাকী ময়ুম তান্না পুৱমই।

ৱাজোল পুথি তোপ গাৱোংকী মনাক্কা লৈবান, গজ ১০০ ৱোম থালই।

(আসামীনা সাক্ষীদা হংনিংবা ৱাহং হংউ হায়বা য়াৱমদে।)

পাখাক্ৰে অমসুং চুল্লৈ হায়না য়াৱে।

তাং ২৮ মে ১৮৯১ ইং
মণিপুর

সহি/এইচ. ম্যাক্সওয়েল
চিফ পলিটিকেল অফিচাৰ

মশা কঞ্জনবগী | ভুবল সিংহ, মোংজায়া, অপোকপগী মিং
২ শুবা সাক্কী | গোবিন্দ সিংহ, লৈফম কৈশামথোং তোপ লৈকাই,
চহী ২৫, মণিপুৰী-না অচুম্বতা হায়গনি হায়ন রাশক-
হল্লগা হায়থি—

এহাক আসামী থঙ্গাল জেনৱেলগী অচম্বা মনাই অমনি অমসুং
মাৰ্চকী তাৰিখ ২৪ দা হুমিং চুপা বুটিশকী লান্মীশিংগা মণিপুৰীশিংগা
নোংমৈ কাপবম্বা অছ হুমিদাংরাইবমদা লেপথবদা আসামীনা ফোৰ্ট
তান্না চংলমই থোৱাং তোৱমই। এহাক আসামীগী ফিৱেল অমসুং
থোং-থাক্কা কোল-লিক খৱা পুত্না মতুং ইল্লমই। থাংজম চাওবনা
এগী ইবুংঙোব পুৰমই অমসুং মশা ওগদবা অছ লায়ংনবা নিংথোজায়া
কুং এথোয়গা লোইননা চংলমই।

এথোয় থাগী সনথোংলোমদা কোহুং চংলমই অমসুং এথোয়না শা
মনাক যোবা মতমদা আসামীনা সৰ্দাৰশিং কদায়দা লৈখৱে হায়না চংলমই
অমসুং নোংচুপ থোঙদা লৈখৱে হায়না থুল্লকই। এথোয় মফম অছ
তান্না চংলমই অমসুং অঙোসনাগা উনৱমই, মহাক্সা আসামীদা সাহেবশিং
দৱবাৱ তোঁবা লাক্কি হায়ৱমই। আসামীনা থুল্লমই মছদি অসুন্না আহংদা
অসিদা থবক মথা চংথৱবদি মায়কৈ পুন্মক্তা ময়াই কাৱবা থুংলাই পাইবা
মী ময়াম তিনবা অসিনা খুদোং থীবা থোক্কনি। থোঙ অছ থিংলমই
অমসুং আসামীনা মপান্দা লৈৱিবা সাহেবশিং অছবু দৱবাৱ তোঁবা
লাক্কু, লৈফম লৈফমদা হনথো অছগা মথংগী অয়ুক্তা দৱবাৱ তোঁসি
হায়না পাউতাক পিৱমই। মতম অছমক্তদা সেনাপতিদগী নিপা অমা
লাক্কমই অমসুং সেনাপতিনা সাহেবশিংবু দৱবাৱদা কোশিল্লি অছগা
মথোয়না চংলকপা থিংগদবা কনানো হায়না লাওৱকই। থোঙ অছ
হাংদোক্কমই অমসুং সাহেবশিং অছ চংলমই অছগা মথোয় দৱবাৱ শঙ
তান্না মী ময়ান্না ইল্লত্না মথোংনা লাক্কমই। এথোয় তুং ইল্লমই অমসুং

দৰবাৰ শঙগী মমাংদা দৰবাৰ ভৌৱমই, সাহেব ৫ যাওৱমই অমসুং মণি-
পুৰী অঙম-অথৌশিংগী মমুংদা যাওৱমনা সেনাপতি, অয়া পুৱেল মেজৰ,
লুৱাং নিংথৌ, অঙোম নিংথৌ, হাওবম দেৱান অমসুং আসামী মথোয়শিং
অসিনি ।

দৰবাৰ অত্ৰ মতম তেজ্জমই অমসুং আসামী অত্ৰ মবুক হুংঙাইতে
হায়ত্ৰনা ৰাজোল পুথি তান্না পুৱমই, মফম অত্ৰদা মঠাক মশা শেংদোক্ৰমই
অমসুং অত্ৰগী তুংদা কবিতাজনা মতম কুইনা হকচাং নল্লমই। নোংমৈ
অমুক হন্থা কাপ্ৰবা হৌৱক্ৰে অমসুং খৱা লৈৱগা লেপথৱে অমসুং
আসামীবু তোপ গাৱোং তান্না পুৱমই, মফম অত্ৰদা লৈৱম্বা মী পুন্নমক
তুন্নমলে অমসুং ঈচিক চিক্ৰমলে। ঐথোয়শু তুমথৱে অমসুং মথংগী
অমুক্তা সাহেবশিং অত্ৰ হাংতোকথৱে হায়না তাৱমই। অত্ৰগী তুংদা
আসামী অত্ৰবু য়ম তান্না পুৱমই। ঐহাক্ৰা মৱক মৱক্তা আসামীবু
পুৱিবা কুলি অত্ৰগী অবাৰা কোৱবা মহং শিনবি অমসুং মৱম অসিদগী
আসামীগা লোইননা ৰাজোল পুথি তান্না চংমিল্লবনি।

(আসামীনা সাক্ষীদা হংনিংবা ৱাহং হংউ হায়বা যাখিদে।)

পাংথোক্ৰে অমসুং চুয়ে হায়না যাৱে।

তাং ২৮ মে ১৮৯১ ইং

মণিপুৰ

সহি/ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসাৰ

মশা কজ্জনবা | নিংথৌজান্ধা চাওবা, অপোকপগী মিং মিনান্ধো,
ওঙুবা সাক্ষী | লৈফম ওইনাম থিংঙেল, মণিপুৰী, চহী ৬০ শুবনা
অচুস্বতা হায়গনি হায়না ৱাশকহল্লগা হায়থি—

ঐহাক কবিতাজ অমনি অমসুং ১৮৯১ ইংগী মাৰ্চি থাগী তাং ২৩
দা আসামী খজাল জেনৱেলবু লায়েনবা কোঁৱে। ঐহাক মহাকপু
উৱমই অমসুং মহাকপু গুৱমই, নল্লমই অমসুং মহাক খৱা কহৌৱে অত্ৰগা

ঐহাক চংজে। মখংগী ভূমিত্তা ঐহাকপু অম্মুক কোন্নরে অম্মুং ভৌকম
 ধোকপা ভোরে। জুমিং চুঙ্গা বৃটিশকী লাম্বীশিংগা মণিপূরীশিংগা নোংমৈ
 কাপ্পরমই অম্মুং জুমিলাংরাইরমদা নোংমৈ কাপ্পবা অছ লেপথি।
 আসামীনা করি মতোনো য়েংবা কোম্মুং মম্মুংদা চংকনি হায়রমই অম্মুং
 মহাকপু কোম্মুং মম্মুং তাম্মা পুরমই। মহাকী অথিনবা অছ লৈবা মরমদগী
 মহাক্কা হায়বা মতুং ইল্লা ঐহাক মহাক্কা লোইনরমই। শা মনাক্তা
 আসামীনা তিল্লমলিবা মীয়াম অত্ৰগী মম্মুংদা কনাগুয়া অমদা সর্দারশিং
 অমদি অত্তম-অথৌশিং কদায়দা লৈগ্রবগে হংলমই অম্মুং মঙোন্দা
 হায়রমই মত্ৰদি খরা অমনা মরু ওইবা সনথোঙ নক্তগা নোংচুপ থোংদা
 অত্ৰগা খরা অমনা কোম্মুং মম্মুংদা লৈখরে। ঐথোয় মরু ওইবা থোঙ
 অত্ৰ তাম্মা চংলমই অম্মুং মফম অত্ৰদা ৩ স্তবা নিংথৌমচা অডোসনাগা
 থেংনরমই, মহাক্কা হায়রমই সাহেব খরা মপান্দা লৈরি অম্মুং মম্মুং
 চংলকে অত্ৰগা দরবার ভোসি হায়রি। আসামীনা হায়রমই, মায়কৈ
 পুন্নমক্তা ময়াই কারবা মী য়াম্মা লৈরে অত্ৰনা ফোট মম্মুংদা সাহেবশিং
 চংলকপা খুদোং থীগনি। থোঙ অছ লোল্লমই অম্মুং সাহেবশিং
 অছ মথোয়গী লৈফমদা হনখরো অত্ৰগা অয়ুক্তা দরবার ভোসি হায়না
 আসামীনা পাউতাক পিরমই। মীয়াম মরক্তগী নিপা অমনা সেনাপতি
 হায়বদি যুবরাজনা সাহেবশিংবু কোশিল্লি অত্ৰগা মত্ৰদা থিংলিবা নহাকপু
 কনানো হায়না লাওরকই। থোঙ অছ হাংদোক্ৰমই অম্মুং সাহেবশিং
 অছ চংলকই অত্ৰগা মীয়াম্মা দরবার শঙ তাম্মা মথোয়গী মতুং ইল্লমই।
 ঐথোয়সু তুং ইল্লমই অম্মুং দরবার শঙগী মমাংগী লম্বীদা দরবার
 তোরমই। সাহেবশিং অত্ৰ নস্তবা অকোয়বদা মী কয়া য়াম্মা তিল্লমবগে
 হায়বত্ৰ মম্বনা ঐহাক হায়বা ডমদে, দরবার অত্ৰদা সেনাপতি, অডোম
 নিংথৌ, অয়া পুরেল, হাওবম দেৱান, জুরাং নিংথৌ অম্মুং আসামী
 য়াওরমই। দরবার অছ থুনা লেইশিনথি অম্মুং ঐহাক্কা আসামীবু
 ভোপকী থোঙ ফাওত্ৰনা ৱাজোল পুত্রি তাম্মা পুরমই, মফম অত্ৰদা মহাক

মশা শেংদোকুমই অমশুং মশা লেংই-খিল্লি হায়তুনা ঐহাকপু মহাকপু মত্তম কুইনা গুরমই, নল্লমই। ঐহাকপু আসামীবু সেবা তোরিউঙদা নোংমৈ কন্ন। কাপ্পরমই অমশুং নোংমৈ কাপ্পবা লেপথ্রবদা ঐখোয় তোপ গারোংতা হল্পকই, মফম অতুদা ঐহাকপু মহাকপু খনল্লে অতুগা অরাং থোঙলোমদা মাইল ১১ রোম থাপ্পা লৈবা য়ুমদা হল্পমই। উক্তি মমাংদা ঐহাক ভুম য়োরমই। সাহেবশিং হাংথরে হায়বা অসি ঐহাক তাখিবা লৈতে।

কোর্টনা হংবদা খুস্বা	আসামীবু সেবা তৌ হায়তুনা ঐহাকপু কোরকপা অসি মার্চগী তারিখ ২৩ অসিনা অহানবনি।
-------------------------	---

থাংজম চাওবনা মার্চগী তারিখ ২৪ গী হুমিদাংরাইরমদা আসামীবু পুরমই, ঐখোয় হুমিদাংগী পুং ৯ লোম তাবদা কোর্টতা চংলমই।

পাথোক্রে অমশুং চুল্লৈ হায়না য়ারে।

তাং ২৮ মে ১৮৯১ ইং
মণিপুর

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল
চিফ পলিটিকেল অফিসার

বিচার

মণিপুরীশিংনা খজাল জেনারেল হায়না খঙনবা আসামী খজাল সিংহ লৈবাকী য়ান্না অহল ওইরবা মনাই অমনি অমশুং দরবারগী খাইদগী হেল্লা খাজবা পাউতাক লিবা মীশিংগী মজুংদা অমনি। মহাকুদি হোখিবা চহী খরা অসি মহাকী শক্তি হুতুথরে হায়রি অতুবু মহাক অসি হৌজিক কাওবা মচীন তোংবা অঙস্বা অমা ওইরি হায়বা অসিদি ময়েক শেংলে। মরমদি মশানা য়ারি, চিক কমিশনারনা মণিপুর লৈবাক্তা

লানশিল্পকপদা মহাকপু লৈবাকী মহৎশিনবা ওইনা খনখি অতুগা ১৮৯১
ইং মার্চগী তাং ২২ গী হুমিং য়ংবা মতমদা লেপখিবা দরবার অতুদা
মহাক রিজেন্ট অমসুং অতোপ্লা অঃম-অখৌশিংগা লোইনরমই। তারিখ
২৪ গী লান্দা হুমিদাংরাইরম ফাওবা আসামীনা অকনবা শরুক য়াখি
হায়বগী প্রমাণ লৈতে, মহারুা মতম খরুগীদমক্তা লাল লেপগী খুদোং
চাবা লৌছনা ফোটতা চংলকখি অমসুং মঃদগী হোরছনা অহিং অথেংবদা
অকাঁবগী মশক ওইরবা মহাংপগী খৌদোক থোকখিবা অতু ফাওবদি
মহারুা য়ায়া মরুওইবা খৌদাং লৌখি হায়বা অসি প্রোসিক্যুসননা প্রমাণ
ভোনবা হোংনৈ। দরবার শঙগী মমাংদা লস্বীদা দরবার ভৌখিবা অতুদা
মহাক য়াওরমই হায়রি অমসুং দরবার লোইরগা মহাক তোপ গারোংতা
চংলমই। গারোং অসি দরবার শঙগী মনাবমক্তদনি অমসুং আসামী-
গুস্বা থাকী অমসুং ফিবমগী কনাগুস্বা মীশক অননা গারোংতা লৈথোকপা
অমসুং হেক থংনবদা থোকখিবা খৌদোকপু খঙদে হায়বা অসি খনবদা
ওইথোক্তবনি।

অহিং অতুদা ভৌখিবা দরবার অতুদা মেম্বর অমা ওইনা য়াওখিবা
অহানবা সাক্ষীনা জবান পিরি মতুদি দরবার লোইরবা মতুংদা বৃটিশ
অফিসার ৫—মিঃ কুইন্টন, কর্ণেল স্কটন, লেফটেনেন্ট সিম্পসন, মেসার্স
গ্রিমউড অমসুং কসিল অমসুং বেজুন থোংবা সিফাই অমগা মরু ওইবা
হায়বদি নোংচুপ থোঙলোমদা চংলমই ভৌইগুস্বাং গজ কয়ামরুম চংলগা
শা মনাকী থোঙ অতু মথোয়না উনা উনবা থিংজিনখি অতুগা ময়াই
কারবা সিফাইলিং অমসুং মীয়াম অতু মথোয় মশেল ইন্নরমই অমসুং
মশা শোকনি হায়না কীহল্লমই। অতুবু মহারুা অফিসারলিং অতুবু
কল্পনবা লারুন্নমই অমসুং দরবার শঙগী সিড়ি তান্না মথং মথং চংখি,
সিড়িদা লাইবক থীবদগী পলিটিকেল এজেন্ট মিঃ গ্রিমউডপু তিল্লমলিবা
মীয়াম মরুত্তগী নিপা অমনা টা লংলক্তুনা শিবা য়ানা শোকখি অমসুং
অতোপ্লা অফিসার অমসু শোকখি। দরবার শঙগী থোঙজাউ অতু

যাত্রা সিংহনা থুগাইছনা হাংদোক্ৰমই অমসুং অফিসার ৪ অত্ৰুগা বেঙ্গুন খোংবা সিফাই অত্ৰুগা শঙ অত্ৰুগা মনুংদা চংনবা লাক্ৰখি। মতম খরগী মতুংদা সাক্ষী অসি তোপ গারোং তান্না চংলমই অমসুং সিফাই খরদা দরবার শঙদা লৈরিবা অফিসারশিং অত্ৰু ডাক শেম্নবা হকুম তৌরমই, অত্ৰুদগী মহাক য়ুমগী থবক-ইনখাং খরা তৌবা চংলে অত্ৰুগা পুং ২ লৈরগা হ্লকপদা অফিসারশিং অমসুং বেঙ্গুন খোংবা সিফাই অত্ৰু হাংখরে হায়বা খঙখি—হায়বা চুবানগী শরুক অসি ঐহাক্ৰা থাজ্বা ডমদে। মহাক্ৰা দরবার শঙদা সিফাইশিংদা হকুম তৌবা মতমদা মহাক্ৰা আসামীবু তোপ গারোংত উরমই।

প্রোসিক্যুসনগী ২ শুবা সাক্ষীনা প্রোসিক্যুসনগী ১বা সাক্ষীনা পিবা জবান অত্ৰুবু চেংশিলহল্লি মত্ৰুদি মহাক্ৰা (১বা সাক্ষীনা) সাহেবশিং অত্ৰুবু মখোয়না দরবার শঙ তান্না হনখিবদা মীয়ান্না ইরাং হোরকপদগী কনখি অমসুং মহাক্ৰা তোপ গারোংতগী সিফাই খরা মখোয়গী শৌইদ-ডামদনবা য়েংবদা সাক্ষীগী মতেং পাংননবা থারকনি হায়রমই। সিফাই খরা ৭ নত্ৰুগা ৮ লাকই অমসুং মখোয়গী মনুংদা উসর্ব লালুপচিংবনা (উসর্ব লালুপচিংবগী জবান মতুং ইন্না মহাক অতৈ অতৈগী মতুংদা খরা লৈরগা লাকখি) হায়খি মত্ৰুদি অফিসারশিং অত্ৰু হাংননবা হকুম মহাক্ৰা আসামীদগী ফংখি। সাক্ষী অসিনা উসর্বগা সেনাপতিবু থিবা থোক্ৰমই অমসুং মহাক্ৰা উনবদা হকুম অত্ৰু খঙহল্লমই। সেনাপতি মখোয়গা লোইননা তোপ গারোং তান্না চংলমই অমসুং আসামীগা রারী শানখি অমসুং মতম অত্ৰুদদা অফিসারশিং অত্ৰুদা অরা-অনা পিগদৌরে হায়বা মহাক্ৰা খঙলমই অমসুং মহাক কোহুং মনুংদা ময়ুমদা চংলমই। অয়ুক্তা অফিসারশিং অত্ৰু হাংখরে হায়বা মহাক তারমই। যাত্রা সিংনসু হায়রি মত্ৰুদি অফিসার ৫ গী মনুংদা ৪ দমক দরবার শঙদা চংলকই অমসুং অমা শোকখি।

প্রোসিক্যুসনগী ৩ শুবা সাক্ষী উসর্ব লালুপচিংবনা হায়রি—১৮৯১
ইং মার্চগী তাং ২৪ গী হুমিদাংরাইরমদা আসামীনা দরবারদগী হলকপা
মতমদা মহাক তোপ গারোংতা লৈরমই। ডাইহাক লৈরগা অঙোম
নিংথো (প্রোসিক্যুসনগী ১ বা সাক্ষী) থুংলৈ অমসুং সিফাই খরা দরবার
শঙদা লৈননবা হুকুম তৌরমই। নিপা ৮ চংখি অমসুং অছগী তুংদা
আসামীনা মহাকপু কোরমই অমসুং অফিসারশিং অছ হাংতোক্লো
হায়না মঙোন্দা হুকুম তৌরমই, পাও অসি পুত্না মহাক দরবার শঙ
তান্না চংলমই অমসুং যাত্রাসিং (প্রোসিক্যুসনগী ২ শুবা সাক্ষী) যুবরাজ
খিবা মহাক্কা লোইননা চংলমই সেনাপতিনা মথোয়বু মথো তৌর
অমসুং ডাইরসু হায়না তাকপিখি। সেনাপতি আসামীনা লৈরিবা
তোপ গারোং অছ তান্না চংলমই অমসুং খরা থিহুরগা য়েংথোইবা
লালুপচিংবা কোবা অমনা তোপ গারোংতগী অফিসারশিং অছ ‘লাম্মা’
হায়বদি শঙলিংবদা শিন্নখরো হায়বা হুকুম পুত্না লাক্ৰমই। ডাইহাক
লৈরগা সত্ৰাল হায়বদি শঙলিংবশিংগী সদ্দার অছ মথোক শাংবা থাংশাং
পাইবা শঙলিংবা অমগা লোইননা থুংলৈ অমসুং অফিসার ৪ অমসুং
বেজুন থোংবা সিফাই অছ শা মনাক্তা লৈবা থোঙ অছ তান্না পুরমই
অমসুং শঙলিংবদা শিন্নখি।

মথংগী অয়ুক্তা সাক্ষী অছনা শা মমাংদা ঈ খরা তাবা উবমই অমসুং
অফিসারশিং অছ হাংখরে হায়না তারমই। অফিসারশিং অছ শঙ-
লিংবদা শিন্নরল্লগা তোপ গারোংতা হলকপদা সাক্ষী অসিনা আসামীবু
তশেংনমক উহোত্রবসু মহাক্কা মনাই-মশলশিংবু উরমই।

প্রোসিক্যুসনগী ৪ শুবা সাক্ষী মনিসিং নেপ্রা মচাহলনা জবান পিরি
মহুদি অঙোম নিংথোনা তোপ গারোংতগী দরবার শঙ তান্না চংলু
হায়না হুকুম তৌরমই সত্ৰীশিংগী মছুংদা মহাক অমনি অমসুং জেনারেলনা
হায়বদি আসামীনা অফিসারশিং অছবু শঙলিংবদা শিন্নখরো হায়না হুকুম
ভৌরে হায়না প্রোসিক্যুসনগী ৩ শুবা সাক্ষী উসর্ব লালুপচিংবনা

লাওরকপা অত্ৰ মহাক্ৰা তারমই। অত্ৰদগী যাত্ৰাসিংনা শঙ অত্ৰ থাদোক্তুনা চংখবা উরমই।

পুং অমগী মত্ৰুংদা য়েংখোইবা লালুপচিংবা লাক্ৰমই অমশ্ৰুং অফিসারশিং অত্ৰবু শঙলিংবদা শিন্নথরো হায়না হুকুম তৌরে হায়রমই অমশ্ৰুং থরা লৈরগা মী থরগা লোইননা সত্ৰাল থুংলৈ। অফিসারশিং অমশ্ৰুং বেজুন খোংবা সিফাই অত্ৰ শা মমাংগী থোঙ অত্ৰ তামা চংলমই অমশ্ৰুং শঙলিংবশিংদা শিন্নরমই। সাক্ৰী অসিনা তোপ গারোংতা হল্পকপদা আসামী অমশ্ৰুং সেনাপতিবু উরমই অমশ্ৰুং অয়ুক্তা শা মমাংদা ঈ য়াম্মা তারমই।

সাক্ৰীশিং অসি থোকথ্রিবা থোদোকশিং অসিগী কামদবা মতাং থরদা থেম্বা য়াই ভৌইগুশ্ৰুং হেম্মা কাম্বা মঙংলিংদদি মথোয় মাল্লৈ অমশ্ৰুং মথোয়শিং অসি অচুয়া থোদোক্তা মরী লৈনবা সাক্ৰীশিংনি হায়বসি ঐহাক্ৰী মত্ৰনি।

প্রোসিক্যুসনগী ৫ গুবা অমশ্ৰুং ৬ গুবা সাক্ৰীশিংনা দরবার শঙদা বন্দীশিংদা য়োংলিং-ফলাং চনশিনবগা মরী লৈনবা জবান পিরি।

আসামীগী মথক্তা মলীং অনি থোক্তা চার্জ তৌরি, (১) মহাক্ৰা মহারাগীগী মাইয়েক্তা লাল হোথি অমশ্ৰুং (২) মহাক্ৰা অফিসার ৪ হাংখি।

অহানবা মলীং অসিগী মরীদদি মসিমদি প্রমাণ ওইরে মত্ৰুদি ১৮৯১ ইং মার্চগী তাং ২৪ দা মণিপুর ষ্টেটনা মহারাগীগী সরকারগী মথক্তা লাল হোরমই অমশ্ৰুং হুমিদাংরাইরমদা য়েংথিনবা লেপথ্রবদা মথোয়না অমুক অহিংদা য়েংথিনবা হোরমই, মতম অত্ৰদা ষ্টেটকী খাউদগী রাংবা থাক্ৰী মিলিটরী অফিসার ওইরত্ৰা আসামী অসি কোর্টতা লৈরমই। মহাক্ৰাবু নিংলম্বদি লাল লেপলম্বা অত্ৰ অত্ৰমক মথা চংথহনবা মহাক্ৰা ওল্লমই অমশ্ৰুং য়েংথিনবা অমুক হোরকপা অত্ৰনা আসামীগী মরাল লৈরে হায়বা তাক্ৰি।

অনিষ্টবা মশীং অসিন্থু য়ান্না অরুবা অমনি, আসামীনা হুকুম পিথি হায়রি, মছুগী মতুং ইন্না অফিসার ৪ বু শঙলিবনা হাংহন্নবা নমথাক ভৌছনা দরবার শঙ মছুংদা চংহন্নমই। প্রোসিক্যুসনগী সাক্ষীশিংনা পিথিবা জুবান্না থিন্দুনা তাক্রি মছুদি দরবার শঙদা অফিসারশিংনা বন্দী ওইছনা লৈরিবা অছকীমথে আসামী তোপ গারোংতা লৈরমই অমশুং অহানবমক্তদা বন্দাশিংবু হাংলু হায়না হুকুম তোখি অমশুং অছদগী সেনাপতিগা তিন্নরগা অরোইবা য়াং পিথি, মছুনা মরম ওইছনা মথোয়বু হাংখি। আসামীগী মশা কঞ্জনবা পিথিবা জুবান অছ হুং-ঙাইরি, ব্রিটিশ অফিসারশিংনা মরু ওইবা থোঙ অছদা ডাইছনা লৈরিঙে মতমদা মহাক ফোর্ট মছুংদা থুংলৈ হায়রি অমশুং ফোর্ট মছুংদা দরবার ভৌবা খুদোং থীগনি হায়বা উখি অমশুং মহাক্সা মথোয়বু রেসি-ডেলিদা হনথরো, মফম অছদা মথংগী অয়ুক্তা দরবার ভৌবা য়াগনি হায়খি। হোজিক্তি নিংখিনা খঙলে মছুদি আসামী অসি চহী কুইনা পলিটিকেল এজেন্ট অমশুং মণিপুর দরবারগা ঈ-পাউ চংথোক-চংশিন ভৌবগী লস্বী অমা ওইছনা লাক্রি, অছগা হৌরম অসিদদি পলিটিকেল এজেন্টশিং মথং মথংগী থাজবা মীশক অমা ওইছনা লাক্রি অমশুং মসিমদি ইশোই শোইজে মছুদি মহাক্সা পাউতাক অসিবু পিরল্লবদি ব্রিটিশ অফি-সারশিং অছনা ইল্লমগদবনি। হায়না খুদোং থীবা অছ উরমজবস্তু মথোয়দা অছক নক্সা থিন্দুনা তাক্রবদা মথোয় ভাব তাবমগদবনি।

আসামীনা হায়রি মছুদি মহাক্সা অফিসারশিং অছদা চ্যেকশিন্নবা হায়রবা ফাওবদা অফিসারশিং অছ ফোর্টতা চংলমই অমশুং দরবার শঙগী মমাং তান্না চংলমই, মফম অছদা দরবার ভৌরমই অমশুং মহাক্সা দরবার অছগী মেসর অমা ওইরমই। দরবার লোইরগা মহাক্সা অফিসার-শিংনা লৈরিবা অছগী নায়োক্সা মায়কৈদা পুথি তান্না চংলমই অমশুং মফম অছদা হকচাং শেংদোক্তমই অমশুং অহাঙবা পুথি মনাক্তা কবিরাজ হায়বদি মাইবনা লায়ংলমই। তোপ গারোংতা তল্লকলগা মহাক্সা

তুমথরে অমসুং নোংডানবদা অফিসারশিং অত্থ হাংথরে হায়বা খঙলমই । পুথ্রি অসি দরবার খঙ্গী গজ ৭০০ কী মজুংদা লৈ । রাহং অমা মশানা থোরক্লে মজুদি আসামীনা অহিং অথেংবা অত্থদা বৃটিশ অফিসারশিংবু ফোর্টতা চংলক্জু হায়না খাল্লবদি দরবারদা করিগুহা য়ানবা অমতা পুরকপা ডমজবা মজুংদা মহাক্কা করিগীদমক্তা মথোয়বু থোঙ্ তাম্মা শোইদ-ডামদনা থিল্মোক্তবনো । তশেংনমক হনখিবা থোঙচং অসিনা দরবার মমাংগী থোঙচংডগী হেন্না খুদোং থীবনি । মী য়ান্না তিল্লমই অমসুং মথোয় ময়াই কারমই হায়বা রাফম অসি সাক্কী পুন্নমক্কা জবান পিরি অমসুং অফিসারশিং অত্থবু রেসিডেন্সি কম্পাউণ্ড তাম্মা অশোই-অডাম যাওদনা থিনবা হায়বা অসি আসামীগী মথোনি । মশামক লৈরস্বা অত্থগা মরু ওইবা অঙম-অথো খরা লৈরস্বা অসিনা দরবার তাম্মা পুশিল্লকপা চপ চাবনি অমসুং মথোয়বু ময়ুম তাম্মা হেল্লোক্কা থিনবা য়াবনি । ঐহাক্কা আসামীগী জবান অমসুং মহাক্কী সাক্কীশিংগী জবান খাজবা ডমদে অমসুং ঐহাক্কা থল্লি মজুদি মিঃ কুইণ্টন, কর্ণেল স্কীন, লেফটেনেন্ট সিম্পসন অমসুং মিঃ কসিঙ্গ হাংপগী প্রমাণ মঙোম্মা ফংলে অমসুং ঐহাক্কা মহাকপু হাংপগী দণ্ডি পিরগনি ।

মহাক্কা লোইনবলিংগা শিমিল্লখিবা থোনা ফরবা বেজুন থোংবা সিকাই অত্থ ময়েক শেংনা কনানসু মশক তাকপা ডমথিড্রে অত্থবু অফিসকী চে-চাংদা মাংখিবা বেজুন থোংবা সিকাইদি ৪৪ শুবা গুথী রাইফলস্গী গুণরামদনি অমসুং প্রোসিক্যুসনগী সাক্কীশিংনা মরী লৈননা তাকপাসি মহাক ওইবা য়াই । মহাক্কী মশক শেংনা পুথোকপা ডমথিদবনা মরাল লীবগী অনিশুবা মশীং অসিদা অফিসারশিংগা লোইননা মহাক চনড্রে ।

তাং ১ জুন ১৮৯১ ইং

মণিপুর

সহি/ঐইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসার

ৰায় অমসুং দণ্ডি

কোর্টনা থঙ্গালসিং ওফে' থঙ্গাল জেনৱেল মহাকপু মৱাল শীৰণী
১বা মশীউদা হায়বদি ১৮৯১ ইং মাৰ্চগী তাং ২৪ দা নঙ্গগা অতুৱাইদা
নহাকনা মহাৱাগীগী মাইয়োক্কা লাল হোৱঙ্গগী নবাল লৈবে অতুগা
মৱাল শীৰণী ২ শুবা মশীউ হায়বদি ১৮৯১ ইং মাৰ্চগী তাং ২৪ দা নঙ্গগা
অতুৱাইদা মণিপুৱদা আসামগী চিফ কমিশনাৱ মিঃ কুইণ্টন, ৪২ শুবা
গুৰ্থা ৱাইফলস্গী কৰ্ণেল স্কীন, ৪৩ শুবা গুৰ্থা ৱাইফলস্গী লেফটেনেণ্ট
সিম্পসন অমসুং আসামগী চিফ কমিশনাবগী এমিষ্ট্যাণ্ট সেক্ৰেটাৰী মিঃ
কসিন্সপু হাংগী নৱাল লৈৱে অতনা কোৰ্টনা থঙ্গালসিং ওফে' থঙ্গাল
জেনৱেল মহাকপু শিডিবা ফাওবা উক্তা ফাঁসি তোতুনা হাংনবা হুকুম
ভোৱে ।

তাং ১ জুন ১৮৯১ ইং

মণিপুৱ

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসাৰ

মথকী দণ্ডি অসি মণিপুৱ ফিলড্ ফোৰ্সগী জেনৱেল অফিসাৰ
কমাণ্ডিংনা ৱাৰিবগী মথক্কা লৈৱে, মঙোন্দা মহাকনা তোবিনিংবা হুকুম
তোবিনবা চে-চাং থাৱি ।

তাং ১ মে ১৮৯১ ইং

মণিপুৱ

সহি/এইচ, ম্যাক্সওয়েল

চিফ পলিটিকেল অফিসাৰ

মহাৱাগীগী লাস্বা ওইনা লেপথিবা আসামী থঙ্গালসিং ওফে' থঙ্গাল
জেনৱেলগী কেশতা চিফ পলিটিকেল অফিসাৰনা তোথিবা হুকুম অতু
এহাৰু চুল্লৈ হায়না যাৱে ।

তাং ১ জুন ১৮৯১ ইং

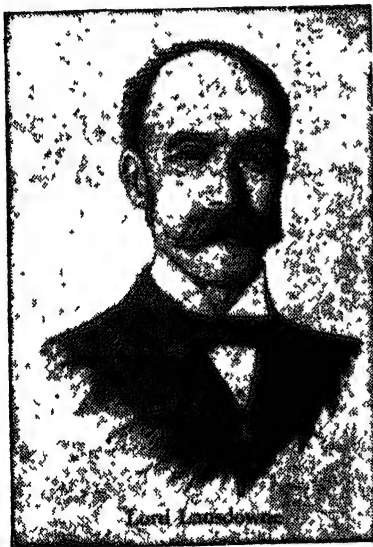
মণিপুৱ

সহি/এইচ, কলেট

মেজৰ জেনৱেল

কমাণ্ডিং মণিপুৱ ফিলড্ ফোৰ্স

থঙ্গাল জেনারেলগী বিচারগী রায় ১৮৯১ ইং জুনগী তাং ১ দা হায়দোক-
খরে—মহারাজী ভিক্টোরিয়াগী মথক্তা লালহোবা অমসুং বৃটিশ অফিসারশিং
হাংপগী মরাল লৈবা মরম্মা থঙ্গাল জেনারেলবু শিজিবা ফাওবা হাংপা
হায়না মণিপুরগী চিফ পলিটিকেল অফিসার লেফটেনেন্ট কর্ণেল ঐইচ,
ম্যাক্সওয়েলনা লাওথোংখবে। মণিপুর ফিলড্ ফোর্সগী কমাণ্ডিং
অফিসার মেজর-জেনবেল কলেটনা চিফ পলিটিকেল অফিসারনা পিথিবা
রায় অহু চুংল হায়না বায় পিথিবা হুমিং অহুমক্তদা আইব চে পিরক্লে।
বিচাবগী রায় অসিগী মবীদা থঙ্গাল জেনবেলনা চহী অসিগী জুনগী তাং ১৮



ভারতকী ভাইসরয় অমসুং
গবর্নর-জেনরেল
লর্ড ল্যাসডাউন

দা সিমলাদা লৈবা ভারতকী
ভাইসরয় অমসুং গবর্নর জেন-
রেলদা মেমোরিয়েল অমঃ
পিশিনথি। পিশিনথিবা মে-
মোরিয়েল অহু ইংরেজীদা
ইবনি, মতুগা লোইননা বৃটিশ
অফিসারশিংনা পিরম্বা সার্টি-
ফিকেট ১২ যাওথি। মেমো-
রিয়েল অহু মৈতৈরোল্লা হন-
দোক্তুনা মথাদা পিজরি—

হিজ এক্সিলেন্সী ভারতকী
ভাইসরয় অমসুং গবর্নর-
জেনরেল, সিমলা

মণিপুর মহারাজগী প্রাইম মিনিষ্টর
ওইরম্বা জেনরেল থঙ্গাল সিংহগী
নোল্লুকপা নিংশিং-চেরোল।

নোল্লুরা হায়জরি,

নিংশিং-চেরোল লানথংচরিবা মশামকনা ভাইসরয়গী
থোজাল নিজরি অমসুং হোথিবা মণিপুন্নগী ইরাংদা নিঃ কুইন্টন অমসুং
অতোপ্পা ব্রিটিশ অফিসারশিবু হাংপদা তেংবাংথিহায়জিন্দুনা মহাকী
মথক্তা আইনগী অরোইবী দণ্ড পিবা অসিদগী মথরাইদদি কনবিনবা
থরাই যাওনা হায়জরি।

নিংশিং-চেরোল লানথংচরিবা মশাদা

শীরিবা মরাল অসি উইর লৈজদবনি।

শ্রীচন্দ্রকীর্তি সিংহ মহারাজনা নোজাখিবদগী নিংশিং-চেরোল লান-
থংচরিবা মশা অসি অযাঙ্গা মতম যুন্দা লেল্লমই, মরমদি মহারাজ
সুরচন্দ্র সিংহ অমসুং মনাও ইবুংঙোশিংনা মডোন্দগী করিগুয়া পাউতাক
অমতা লোরমদে অমসুং মহাকী মরু ওইবা থবক মথুংতগী লোথোক্লমই
অমসুং মহাকপু অর্থ যাওদবা জেনরেল অমা ওইনা থল্লগা মহাকী থবক
অছ অতৈ অতৈদা পিথোক্লমই। মশা ফত্তবা অমসুং অহল ওইরকপনা
মরম ওইছনা মহাক থবক্তগী পোখাছনা যুন্দা লৈরমই।

হোথিবা মার্চগী থাথায়দা রিজেন্ট কুলচন্দ্র ধ্বজ সিংহনা নিংশিং-
চেরোল লানথংচরিবা মশামক্তা মাও থানা তান্না চংতুনা চিফ কমিশনারবু
ওকলু অমসুং মহাকী কাংবুগী লৈফম দরকার ওইবা মথৈ শেম-শারু হায়না
য়াং পিরমই। মজুগী মত্তুং ইন্না নিংশিং-চেরোল লানথংচরিবা মশামক
কুলি ৪০০ পুছন চংলমই অমসুং চিফ কমিশনার পেনবিনবা ইকাই
থুন্নবা ওম্বমথৈ উংতুনা চিফ কমিশনার অমসুং মহাকী কাংবুবু মফম অসি
তান্না পুরকথি।

হোথিবা মার্চগী তাং ২২ দা নিংশিং-চেরোল লানথংচরিবা মশামক
চিফ কমিশনার অমসুং মহাকী কাংবুগী লোইননা অয়ুক পুং ১০ তাবদা
কোহুংদা থুংলৈ। হুমিং অজুগী অয়ুক পুং ১২ তাবদা মহাক রিজেন্টকা
লোইননা রেসিডেন্সিদা দরবার ভোবা চংলমই ভোইগুম্শুং চিফ

কমিশনারনা হুমিৎ অত্ৰদা দরবার তোবা য়ারমদে । অত্ৰদগী নিংশিং-চেরোল
লানখৎচরিবা মশামক হুংখিলগী পুং ৩ মতুংদা দোলাই অমদা য়ুমদা
চংলমই, লম খাংনা চংপগী চোকথবনে অত্ৰগা হৌখিবা চহী ৪ রোম
লু-তাং চীজুনা নারুবা অত্ৰ অমুক হৌরকপদগী মহাক মশা উল্লমদে ।
য়ুমদা থু লবা মতুংদা মহাক ফমুংদগী হেলোকলমদে, মরম অত্ৰনা মার্চগী
তারিখ ২৩ দা কোহুংদা করি থোকখিবগে হায়বা মহাক বরিশুয়া
অমতা খঙলমদে ; মার্চগী তারিখ ২৪ গী অমুক অভনবদা মহাক্কা হুমিৎ
চুপ্পা নোংমৈ কপ্তবগী পাও তারমই, হুমিদা রাইরমদা পুন্মক ইংখ্র-
বদা মহারাজনা কোবা মতুং ইন্না মনাই-মশলশিংগী মতেং লোত্ৰনা
কোহুং তান্না লাক্ৰনই । কোহুংদা থু লবগা চিফ কমিশনার অমসুং
অঠে সাহেবশিং কোহুংগী দরবার শঙদা দরবার তোবা লাক্ৰি হায়বা
মহাক তারমই । মহাক্কা সেনাপতিদা অহিং অত্ৰদা সাহেবশিং অত্ৰ
কোহুং মনুংদা চংহল্লকহু হায়না পাউতাক পিবমই, মরমদি শাওগংলবা
মায়াম অত্ৰ নোংমৈ অমসুং অঠে অঠে থুংলাই পাইরমই, তোইগুংমসুং
মহাক্কা পাউতাক অত্ৰ লৌরমদে অমসুং সাহেবশিং অত্ৰ পুশিল্লকই
অত্ৰগা কোহুংগী দরবার শঙদা দরবার তৌরমই, মহাক মশামক দরবার
অত্ৰ যাওরমই । যুবরাজ টিকেন্দ্রজিৎ সিংহন চিফ কমিশনারদা ব্টিশকী
লান্মীশিং থুংলাই থাদোকহল্লু হায়রমই, তোইগুংমসুং হায়রিবা রাকম
অসি চিফ কমিশনারনা য়ারমদে, যুবরাজনা অত্ৰ ফাওবদা রাকম অত্ৰ
তকশিল্লমই ; দরবার অত্ৰদা নিংবা থুংবা ফল থোরকপা য়াবগী আশা
উত্ৰত্ৰনা অমসুং হান্দগী মশা হেন্না হুংঙাইরকত্ৰত্ৰন। মহাক মথরাই হুং-
ঙাইতনা দরবার শঙ থাদোক্তুনা চংলমই, মরমদি মহাক্কা পাউতাক
করিমতা কান্নররোই হায়বা মহাক খঙলমই, অত্ৰদগী মহাক ফোর্ট মনুংদা
ফমুং চংলমই, মরম অত্ৰদা মহাক মথংগী অমুক ফাওবা তুল্লমই ।

রিজেন্ট অমসুং মহাক্কা মনাঙশিংনা মণ্ডোলগী পাউতাক লৌরল্লবদি
অসিগুয়া মথক-মথং ওনবা থোদোক অসি থোক্তমণ্ডোইদবনি । জ্ঞান

লৈতবা নহাশিংনা তুংদা করি থোক্‌গদগে হায়বা রাখল তোদনা তুক্‌জরবা অরানবা থবক অসি ভৌখিবনি ।

মণিপুরগী আঈন মতুং ইয়া কনাগুয়া আসামী অমবু হাংপগী নজ্‌গা মপান্দা থাদোকপগী দণ্ডি পিবা মণিপুর দরবারগী শক্তি লৈভে, শক্তি অসি মহারাজ মথন্তদা লৈরমই । অসিগুয়া আইন লৈন-লৈনা মহাক্কা চিফ কমিশনার অমসুং অতৈ বৃটিশ অফিসারশি বু হাংলু হায়না হুকুম তোরগ্‌বা থোক্‌বদি মহাক্কা রিক্‌টেকী মথুংতা অকনবা দণ্ডি ফংলমগদবনি ।

নহা ওইরিউদগী অহল ওইরবা অসি ফাওবদা মহাক্কা মহারাগীগী সরকারদা মমল য়ায়াবা থবক পাওথোক্‌মই, হোজিক অহল ওইরবা মতম অসিদা অরানবা থবক অসি তোবা মঙোন্দা ওইথোক্তে ।

মহাক্কা কেশ অসি হৈ শিংবা উকিল অমনা লেপ্পা য়াবিরবদি মশামক দোষ লৈজ্‌দবনি হায়বা মহাক্কা প্রমাণ তোবা উমজগনি ।

নিংশিং-চেরোল লানখংচরিবা মশামক হোজিক চহী ৮৫ স্তরে, মশা নারি, থা অমদগী হেয়া জেলদা লৈবা মরয়া মহাক্কা তুংগী উজ্‌জ্‌ অমসুং না ভাখিৰে, মহাক্কা মরল্-মথুম পুম্‌মক লুট তোখরে, মহাক্কা হুগীশিং অমসুং অঙাংশিং লৈফম লৈতরে, হোজিক মহাক্কা গবৰ্ণর-জেনরেলগী থোজালগী মখাদা লৈরে ; গবৰ্ণর-জেনরেলগী লাইবক থীরবা, লাইরবা অমসুং অহল ওইরবা নিংশিং-চেরোল লানখংচরিবা মহাক্কা মথরাই কনবিনবা গবৰ্ণর-জেনরেলদা হায়জরি ।

তাং ১৮ জুন ১৮৯১ ইং

সহি/জেনরেল খজাল সিংহ

মণিপুর

হাপচিনবা—গবৰ্ণর-জেনরেলনা চোকশিমা পাবিনবা

খুং-ইগী ওরিক্‌জিআল সার্টিফিকেট ১২ হাপচরি ।

CERTIFICATES

General Tangal has accompanied me on the march from Manipur to Thetchulomi and as he assures it, I am very pleased to give him this letter and to state that we have worked together most pleasantly, that he has shown us much kindness and that his arrangements for the comfort and safety of my party have been completely satisfactory.

Camp Thetchulomi
9. 5. 56

A. Z. Guer
OF D. O.
Naga Hills

কল্যাণ জেনারেল

This is to certify that Tangal Hazaree an officer in the service of the Rajah of Munnipore has been of very great service to me in the procuring of coolies etc. He is a man of great energy & gets through a large amount of work in a short time.

Munnipore
5. 1. 64.

H. Beveridge
On official duty in Munnipore

Seal Of The Deputy Commissioner
Of Cachar
1864

Tongal Major in the service of the Rajah of Munnipore met me on the part of the Rajah on my arrival at Bishenpur during my recent visit to Munnipore. From that time until I left the valley I was made daily obligations to Tongal Major and I feel deeply grateful to him for his kindness, zeal and energy in doing everything that he thought likely to afford me pleasure.

I was very much gratified at seeing his intelligent desire that there should be no unpleasant differences between the Govt of Munnipore and the local authorities of the neighbouring districts subject to the British Government.

Cachar
Oct 31st 1864

Ware Elezar
Offg Dy Commissioner

The person to whom I give this paper is generally known by his name—Tunggal. He has always been near the person of the Raja of Munnipore whom he nursed in his infancy, and accompanied in his flight to Cachar and returned from thence to re-possession of the guddes. He is a favourite though he has been in disgrace. He is now the chief of the five Dewans of the country and holds other offices. He is the medium of communication between the Raja and me. I consider him a person of much energy and one to be depended to carry out with decision the orders he may receive. He is now sent to repair the Munnipore Road which for the first time is being done at the expense of the Raja of Munnipore.

Munnipore
7th Nov. 1865

MCulloch Lt Col
Political Agent

SPKRO

Certified that the bearer of this Tungal Harazee Major is the Mannipore official who is detailed to attend the Political Agent on matters of business, during the three years I have held office I have found him most attentive and useful and what is of importance I have found that an order from him is certain to be attended to and carried out which is not always the case with the other officials.

Mannipore
21st March 1871

R. Brown
Political Agent

DEUS PRGVIDEBIT

Tungal Major has been in constant attendance at the Political Agency on the part of the Maharaja of Manipur. I have found him intelligent, obliging & thoroughly faithful to the Raja's interests.

30 June 1873

Movbry Thomson Lt Col
Offg Political Agent

Tangal Major, the Minister of the Maharajah of Manipur has accompanied me on my journey from Cachar to Manipur, & afterwards from Manipur to Kohima, & has made every arrangements for my comfort & safety in a manner, which left nothing to be desired. He returns to Manipur tomorrow, & my best thanks are due to him for the time & trouble he has devoted to my journey. I can not hope that this certificate will be of much use to him, but I hope it may satisfy him of my esteem. I shall always take great interest in his welfare.

1st March 1880
Kohima

S. C. Bayley

Mao

19. 2 81

Tangal General has accompanied me in my tour from this to Manipur & back having been sent by the Maharaja for that purpose. He has been most attentive in procuring coolies & supplies, repairing the bad parts of the road & doing everything in his power to make our journey pleasant. It has been a troublesome business for him I fear as we have been a large party & I am much surprised at the excellence of his arrangements. He is a pleasant old gentleman & very vigorous for his years & I am sorry to say good bye to him.

D. F. W. Patrick
Chief Commissioner

Manipoor
May 27, 1881

My Dear Tangal Major

It is a real sorrow to me that I am obliged to leave Manipoor, without thanking you once more by the hand & thanking you as I should wish to do for the kindness & cordiality with which you have I am indeed much indebted to you & Bulrim Major, who as His Highness the Maharajah's ministers have been the ministers to me of much kindness & valuable support.

We shall not I fear meet again, but you may be sure that I shall not easily forget my kind Manipuri friends, that I shall always welcome as good news, information as to their continued happiness & success.

Again thanking you & wishing Manipur & yourself all possible good fortune.

I remain

Yours sincerely
A. O. Hume

To
Thangal Major
Minister of the Maharajah of
Manipur

Major Sahib

Though I am not going on leave for a few months I wish to write a few lines to thank you for all the aid I have received from you during the past four years, and my of your service— you and I make document that may be of assistance to your children, and I cannot do better than say as I have often said before that your service in helping to effect the Relief of Kohima will always entitle you and your children to consideration at the hands of Government.

I now say goodbye for a short time that I hope you again in I shall never forget the kindness you have at different times shown me.

I remain

Manipur

May. 3 th 1881

... ..

J... ..

Mao

March 8. 1882

Dear General Tangal Singh

Before leaving the Manipur territory, I wish to acknowledge the kindness and attention I have received from you during the journey from Manipur to Kohima, in which His Highness the Maharaja was good enough to allow you to accompany me as far as Mao. Nothing has been wanting to make the journey a pleasant one, all the arrangements for the road, such as daks for the letters, supplies, huts, all the resting places and coolies have been excellent, and I have thoroughly enjoyed my visit to this State.

It has also been a satisfaction to me to make your acquaintance, and to learn your views as to the principal public matters which affect the State

Wishing your health and prosperity

I am

your sincere friend

C. A. Elliott

Mamipur
Via Cachar

The Tangal General is the Minister that the Political Agent sees most frequently.

He upholds what he considers to be the rights of Manipur but he is a most pleasant and courteous gentleman to discuss matters with.

I hope he may still have several years to assist the Maharajah with his advice and counsels.

7 Feb, 1889

F. St C. Grimwood
Offg. Pol Agent

থকাল জেনরেলনা ১৮৯১ ইং জুমগী তাং ১৮ দা ভারতকী গবৰ্ণর-
জেনরেল অমশুং ভায়সরয়দা লানখংখিবা মেমোরিয়েল অছু রা ওইনা
লৌখিজে। চহী অসিগী আগষ্টকী তাং ১০ দা সিমলাদগী 'অৰ্জেন্ট'
টেলিগ্রাম অমনা মণিপুরদা জেনরেল কলেটডা 'অফিসিয়েল ইনষ্ট্রাকসন'
অশুমা পিরক্তে—

Field Telegraphs *

Code

Class XS

To Manipur

From Simla

Words	Day	Hour	Minute	Official	Urgent
294/31	10	19	8	instructions	

To

General Collet

From Foreign

x	x	x	x
	Thirdly	the	Govt.
of	India	consider	that
Tongal	Singh	alias	Tongal
general	was	—	properly
convicted	—	of	murder
and	direct	that	the
sentence	of	death	be
carried	into	execution	x
x	x	x	x

হায়রিবা টেলিগ্রাম অসি মণিপুরদা আগষ্টকী তাং ১১ দা ফংখি।

টেলিগ্রাম অসিগী মরোন্দী অসিনি - ভারত সরকারনা থকাল সিংহ ওফে

থঙ্গাল জেনরেলবু হাংপগী মরাল লৈরে হায়না খল্লৈ অমশুং হাংপগী দত্তি
অছ পাঙথোক্কা হায়না হকুম পিরে।

সিমলাদগী থারকপা টেলিগ্রাম অসিগী মতুং ইন্না মণিপুরগী পলি-
টিকেল এজেন্টনা ইংরেজী অমশুং মৈতৈরোন অনিমক্তা থঙ্গাল জেনরেলবু
ফাঁসিগী হকুম ভোবা অত বড়লাট সাহেবনা মঞ্জুর ভোরে অমশুং
মহাকপু ফাঁসি ভোগনি হায়না অশুমা লাওথোক্কাই—

PROCLAMATION

“It is hereby notified for the information of the subjects of the Manipur State. x x x x x x

That before the court of the Ch. Pol. Officer, Tangal Singh alias Tangal General of Manipur was tried and convicted of waging war against the Queen Empress of India and the murder of British officers and was sentenced to be hanged which sentence has been confirmed by the Govt of India and will be duly carried out ”

মসি মৈতৈরোন্দদি অশুমা লাওথোক্কাই—

“মণিপুর লৈপাক্কাী প্রজা পুন্মক্তা থংহনথি—মণিপুর লৈপাক
আসিদা রাথোক্কা শ্রীশ্রীমতি ভারতেশ্বরী মহারানিগি সিপাইগা
লান ভোবা ১মাসুং চিক কমিশনার সাহেবনা চিংবা সাহেবসিংপু
হাংপগি মরমনা আরানবা মিসিংবু ফারদুনা জুন থাদা মণিপুর
আসিদা বিচার ভোরে x x x x

১মাসুং মাথক্তা হাইরক্কা অবরাত্ ভোবগিদমক শ্রীধাঙ্গাল
জেনারেলবুশুং ফাঁসিগি হকুম ভোবা আত্ম শ্রীযুক্ত মান্দিবর বড়লাট
সাহেবনা মঞ্জুর ভোরে—মরম আসিনা ধাঙ্গাল জেনারেলবুশুং
কাসী ভোয়ী।

x x x x x

মথক্কা হাইরিবা জানবগি মরমনা অপরাধী পুমনমকগি দণ্ডি
তোঁবা আত্ম মনিপুর দেশ আসিদা লেইবা প্রজাসিং পুমনমকনা
হায়েং তুং কাওবা অন্তস্থা থবক থক তৌররয় হাইনা নিঙই।”

১৮৯১ ইং আগষ্ট থাগী তারিখ ১৩ শগোলশেল হুমিংতা থকাল
জেনরেলবু ফাঁসি তোবগী হুমিং লেপ্পে। ফাঁসি তোহুনা হাংকদবা নোংমা
রাংলিঙৈদা হায়বদি তারিখ ১২ যুমশকৈশা হুমিংকী হুমিদাংরাইরমদা
ছকুম অসি থকাল জেনরেল মশাদা থঙহল্লমই অমসুং মচা-মশু, মরী-
মতানচিংবা উনহল্লমই।

থকাল জেনরেল অমসুং মণিপুরগী যুব্বাজ বীর টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ
মশু-মপু অনি মফম অমতদা হায়বদি ফৈদাপুংদা মতম অমতদা ফাঁসি
ভোগদবগী শগাই অনি শাগংলে। ফাঁসিগী শগাই শাবা অত্থ ফাঁসি
ভোগদৌরিবা হুমিং অত্থগী হুমিং যুংবা মতমদা পুমলোই লোইশিনথি।

বীর টেকেন্দ্রজিৎ ফাঁসি তোখিবগী মতাংদি মফম অসিদা ইজড্রে।
ইং কুমজা ১৭৬৬ তা ফোঙথিবা ঐহাকী “বীর টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ”
কোঁবা লাইরিক্তা শুগাইনা ইজথরে।

ফাঁসি ভোগদবা হুমিং অসিগী অযুক অঙনবদগী হোঁনা মী য়ান্না
তিনবা ছোদ্রে। চাওরাক্সা মী ৮,০০০ লোম তিল্লমই, তুপীনা নিপাদগী
মশীং হেল্লমই। মী য়ান্নন্দুনা শামু পুথোক্তুনা মীয়াম অত্থ তকথোক্সমই।

মণিপুর ফিল্ড্ ফোর্সকী মেজর জেনরেল কমাণ্ডিংনা আগষ্টগী তাং
১২ দা তোখিবা Order No. 495/Execution গী মতুং ইন্না ফাঁসি
ভোগদৌরিবা হুমিং হায়বদি আগষ্টগী তাং ১৩ শগোলশেল হুমিংকী
হুংখিল পুং ৪৮। তাবদা ৪৩ শুবা গুথী রাইফলস্গী কর্ণেল ঐইচ, ইভান্স
(Col. H. Evans) না কমাণ্ড তোহুনা কাজ তোহুনা লাক্সে। ফাঁসিগী
শগাই শারিবা মফম অত্থগী অরাং থংবা মায়কৈদা ১-২ শুবা গুথী
রাইফলস্গী সিকাং ১৫০ মমাই মথা ওন্দুনা লেপ্তুনা লৈরে, থা থংবা

মায়কৈদা ৪০ শুবা শুখা বাইফলস্গী সিকাি ১৫০ মমাই অরাং ওন্দুনা
অহুগা নোংচুপ থংবা মায়কৈদা ১—২ শুবা শুখা রাইফলস্গী সিকাি
৫০ অমশুং ৪০ শুবা শুখা রাইফলস্গী সিকাি ৫০ পুন্না সিকাি ১০০
মমাই নোংপোক ওন্দুনা লেগুনা লৈবে। বীর টেকেস্জিৎপু কাটর গাউ-
তগী পুথোবকপা ৪০ শুবা শুখা বাইফলস্গী নো মৈ পায়বা সিকাি ৫০
অহুগা খজাল জেনবেলবু জেলদগী পুথোরকপা নোংমৈ পায়বা সিকাি
৫০ পুন্না সিকাি ১০০ অহুনা নোংপোক থংবা মায়কৈদা মাই নোংচুপ ওন্না
লেগুনা লৈরে। পুন্না সিকাি ৫০০ না বন্দী অনিমক কোয়শিহুনা লৈবে।
প্রোভোষ্ট-মাশ্ৰাল অমশুং সিনিয়ব মেডিকেল অফিসাব সার্জন সিনিয়ব
এ, কোলম্যান (A Coleman) যাওবে।

বন্দী অনিনা ফাঁ সি গী
শগাই মথক্কা হেক কাথংপগা
হাংপগী হুকুম অহু মশা-মশাদা
লাওথোক্তুনা থঙ হল্প মই।
কৈথেল অচোবা ওমথংলকপা
মতম হুংখিল পুং ৫ বোম তাবা
মতমদা বীর টেকেস্জিৎ সিংহগা
লোইননা খজাল জেনবেলবু ফাঁসি
তোহুনা হাংখি। অশিবা মশা
অনিমক মহাক্কা মহাক্কা শগাইদা
পুং অমা যান্দুনা থমখি।



খজাল জেনবেলবু মতৌ
কবন্না ফাঁসি তোখিবগে হাযবা লেফটেনেন্ট কর্ণেল আলবান উইলসন
অহু মমিৎমক্কা উহোবা লেফটেনেন্ট-কর্ণেল আলবান উইলসন-না পাউ-
দমখিবা মতাং অহু লোখংচরি—

“The Tongal pretended to be too ill to walk up to the gallows, and was carried up in a chair and placed beneath the noose, x x x x .

A sergeant of gunners, who was executioner, x x x tapped the Tongal General on the shoulder and said, “Now then, old man, stand up or I can’t hang you.”

The Tongal gazed at him blankly, and then at the interpreter who translated the remark, on which the old fellow shook his head and roared with laughter.

The interpreter said, “Sir, the General states he will not rise.”

The sergeant said, most persuasively, “Just tell the old gentleman I’m not going to hurt him.” This too, was translated, but the Tongal would not budge. Then ensued a most ghastly pause, whilst a man climbed up to the top of the gallows to lengthen the rope, and when it was adjusted both criminals were loosed off.”

লেক্টেনেণ্ট-কৰ্ণেল আলবাৰ উইলসন-না ইৱি—“থঙ্গালনা কমা নাশিল্লতুনা ফাঁসিগী শগাই মথক্তা কাথংপা উল্লমদে অমসুং চোকি অমদা কমহন্দুনা পুথংলমই অমসুং কোজোয় মথাদা থল্লমই। নোংমৈ পাইব-শিংগী মকোক থবক পাংথোকদৌরিবা সার্জেণ্ট অতুনা থঙ্গাল জেনৰেলগী মৱেংবান্দা পোপ পোপ ফুৱমই অমসুং হায়রমই, “হৌজিক অতুদি হৌগংলো অহল, নজবদি ঐহাক্লা নহাকপু ফাঁসি তৌতুনা হাংপা উমড্ৰে।” থঙ্গালনা মঙোন্দা থৌশাদনা মিৎফম হোংদনা য়েংলমই, অতুদগী মতুবু

* Lt. Col. Alban Wilson D. C. O. : Sport and Service in Assam and Elsewhere (London, 1924), P. 40-41

অৰ্থ হল্লোকপা নিপা অত্ৰুদা মুন্না য়েংলগা অহল অত্ৰুনা মকোক হাই-
 রমই অমসুং হোনা ফাক্ ফাক্ নোক্ৰমই। অৰ্থ হল্লোকপা নিপা অত্ৰুনা
 হায়রমই, “সার, জেনারেলনা হোংলোই হায়রি।” সার্জেণ্ট অত্ৰুনা
 যান্না থেমত্ৰুনা হায়রমই, “ঐহাক্ৰা মঙোল্লা শোক্ৰবা তোরোই হায়ত্ৰুনা
 অহল ভড্ৰালোক অত্ৰুদা হায়ত্ৰুনা য়েংউ।” মসিসু অৰ্থ হল্লোক্ৰমই
 তোইগুসুং থঙ্গাল লেংবা ফাওবা লেংলমদে। অত্ৰুদগী তুংদা ডাইহাক্ৰা
 অরা পোংথানরমই, মতম অত্ৰুদা নিপা অমনা থোরী শাংদোক্ৰবা
 ফাঁসিগী শগাই মথক কাংলমই অমসুং থোরি অত্ৰু শেমত্ৰুনা চান্নহল্লগা
 মরাল লৈবা মৌশক অনি অত্ৰুবু লোইশিনথি।”

অশিবা মশা অত্ৰু পুং অমা য়ান্দুনা থল্লগা লৌথরমই অমসুং মত্ৰু
 মুন্না য়েংলগা মতম অত্ৰুগী মণিপুরগী সিনিয়র মেডিকেল অফিসার
 এ, কোলম্যান সার্জন (A Coleman Surgeon) না মমাংমত্ৰুদা
 ফাঁসি তোত্ৰুনা হাংথিবনি অমসুং মশা অত্ৰু মুন্না য়েংলগা মথরাই
 যাওজে হায়না অশুন্না সার্টিফিকেট পিৰি—

Certified that Tangal Singh alias Tangal General
 of Manipur was this 13th day of August 1891 hanged
 at Manipur in my presence and that I examined the
 body after hanging for the space of one hour and
 found life to be extinct.

Sd/ A. Coleman Surgeon
 Senior Medical Officer
 Manipur.

লোইন-লোইননা মণিপুর ফিলড্ ফোর্সগী চিফ পলিটিকেল অফিসার
 এইচ ম্যাক্সওয়েল (H. Maxwell) না থঙ্গাল জেনারেলবু মমাংমত্ৰুদা
 ১৮৯১ ইং আগষ্টগী তাং ১৩ দা ফাঁসি তোত্ৰুনা হাংথিবনি হায়না অশুন্না
 সার্টিফিকেট পিৰি—

Certified that Tangal Singh alias Tangal General of Manipur was this 13th day of August 1891. hanged at Manipur in my presence.

Sd/ H. Maxwell
Chief Political Officer,
Manipur Field Force

থঙ্গাল জেনৰেল ফাঁসি তোছনা হাংখিবা খৌদোক অসিবু “চৈথা-
ৰোল কুছাবা” দা অম্মা ইরি—

“সনা কৈথেল ফৈদাপুং দা মনাও ইবুংঙো কোইৰেং যুবৰাজনে,
কাংঙবা ভুলিনাহা মেঙোরলে ২ মাৰু ফাৰ্শি তোঁএ।” *

মণিপুরগী নিংখৌৰোল মৰি থোগল ফংলকুবা অম্মুং মণিপুরদা
থারকপা পলিটিকেল এজেন্ট তরামাথোই হাকথেংনরকুবা মথৌনা
অম্মুং মরৌশিং চাওবা থঙ্গাল জেনৰেলগী জীবন-লীলা মৰ্ত্তো অম্মা
লৌশিনিথি। থঙ্গাল জেনৰেলগী মিং মণিপুরগী ইতিহাসতা সনাগী
মুৰু ইছনা লৈছৌরগনি।

লৌইরবা

* স্বৰ্গীয় লাইৰেনমম্ম ইবুংঙোহল সিংহ অম্মুং শ্রীনিংখৌখোংজম খেলচক্স

সিংহ : চৈথারোল কুছাবা, পৃঃ ৪৯৪

লাইব্রেরী মচাক তানবা

কোঙজিবা (ইংরেজী)

1. **Thangal General vs Queen Empress.**
2. **Diary of Sir James Johnstone, K. C. S. I.**
3. **Miscellaneous Papers connected with 1891 Mutiny**
4. **Foreign Deptt. Political Consultations, 1844**
5. **Foreign Deptt. Secret E. Proceedings, 1891.**
6. **Memorial of Thangal General.**

কোঙলবা (ইংরেজী)

1. **Sir James Johnstone, K. C. S. I.** : **My Experiences in Manipur and Naga Hills**
2. **Mrs Ethel St. Clair Grimwood** : **My Three Years in Manipur and Escape from the Recent Mutiny**
3. **T. C. Hodson** : **The Meitheis (New Delhi)**
4. **Col. L. W. Shakespeare** : **History of Assam Rifles**
5. **Capt. E. W. Dun** : **Abridged Gazetteer of Manipur**
6. **Lt. Col. Alban Wilson** : **Sport and Service in Assam and Elsewhere**
7. **The Englishman (Calcutts, 1891.)**
8. **Dr. R. C. Majumdar** : **Rebellion in Manipur, 1891 (Indian Historical Records Commission Proceedings) Vol. XXV, Part II. New Delhi, Feb, 1960.**
9. **Dr. P. L. Chopra** : **Who's Who of Indian Martyres**
10. **Dr. S. P. Sen** : **Dictionary of National Biography**
11. **Antony Brett-James** : **Disaster in Manipur (History Today, January, 1962, London).**

ফোঙলবা (মৈতৈৰোল)

- ১। স্বৰ্গীয় লাইৰেনমমুম ইবুংঙোহল
সিংহ অমমুম
শ্রীনিংথোথোংজম খেলচন্দ্র
সিংহ : চৈথারোল কুয়াবা
- ২। শ্রীরাহেংবম গৌবচন্দ্র সিংহ
বি, এ, : মণিপুরগী অরোইবা লাল
- ৩। শ্রীনিংথোথোংজম খেলচন্দ্র
সিংহ : থঙ্গাল জেনরেল (ঋতু জুলাই
১৯৭৫ ইং)
- ৪। অধ্যাপক শ্রীসাইরেম নালবীর : থঙ্গাল জেনরেল (খোঙথোং, জাহু-
রারী ১৯৭৬ ইং)
- ৫। শ্রীলাইশ্রম বোগেথর সিংহ : থঙ্গাল জেনরেল চীংমৌরা ? (পাঙ-
এম এম, পি, জেল, ২০।৮। ১৯৭৬ ইং)

ফোঙলবা (কবুইলোল)

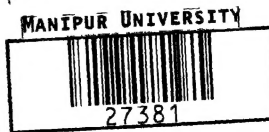
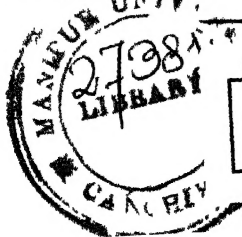
- ১। অধ্যাপক শ্রীগংমুই কবুই : থঙ্গাল জেনরেল (চাঙথন, ভোলুম,
২শুবা মশীঙ, আগষ্ট, ১৯৬৮ ইং)

ফোঙলবা (বাংলা)

- ১। মুকন্দলাল চৌধুরী : মণিপুরের ইতিহাস
- ২। জানকীনাথ বসাক : মণিপুর প্রহেলিকা

ফোঙলবা (অসমীয়া)

- ১। বেণুধর শৰ্মা : যুবরাজ টিকেজিৎ সিংহ (দূরবীন,
ওরাহাটি)
- ২। গিরীশচন্দ্র সৈধুরী, এল : মণিপুর বুক (বড়পেটা, ১৯৬৭ ইং)



“মণিপুরগা বৃটিশকা লান থোৱবা হায়বসিদি খোইজবনি হায়বসি
 থজালনা ঠাগনা উৱবনি । অহুনা মণিপুরদা হৌজিকমক লম তেগ্লিব
 বৃটিশ অফিসাৱশিংবু লোৱশিনবগা লোৱননা বৃটিশ লান্মী ময়াম
 অহু ফাজিন্দুনা মণিপুরগী নিংতম লানগী মৈৱি চুখৎপা হায়বসি
 থজালগী ৱাকমনি । চম্ৰকীৰ্ত্তি সনা হাকতক্তগী বৃটিশনা কা হেৱা
 মণিপুরগী লৈঙাকলোন্না খুংখীংজিল্লকপা অমমুং উলিত্তবা উংলকপা
 অসি থজালদি খাঙবা উল্লক্তবনি । নিংখা তম্বা জাতি অমা ওইনা
 হিংবগী পুলি নত্তনা মৌৱৈবাক্ মচাশিংগী মৌহুংশি মখাদা হিংবা
 হায়বসি থজালনা ৱাদে । “শিননব; হিংবা পুলিবুদি হিংননবা
 শিৰা” হায়বসিনা থজালগী কীৱেপনি ।”

— লময়ানবা

৩৭৩বা মশিং, আগষ্ট '৭২

মখৎদা কোঙজৱগনি
 ৱাজকুমাৰ শ্ৰীম্মাহলসিংহ বি-কম্বা
 লেংবা
**MANIPUR THROUGH
 THE AGES**